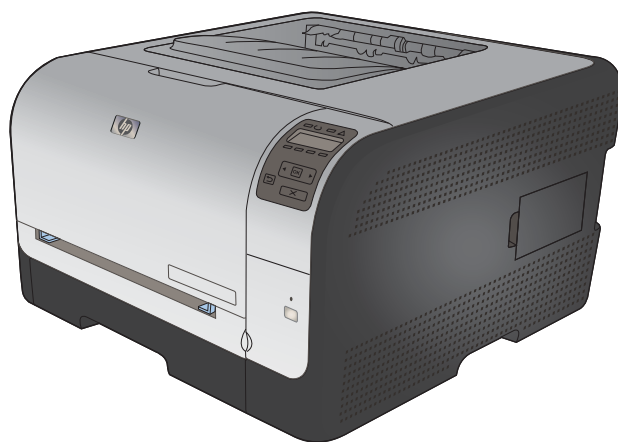




LASERJET PRO CP1520

СЕРИЯ ЦВЕТНИ ПРИНТЕРИ

## Ръководство за потребителя







# Серия цветни принтери HP LaserJet Pro CP1520

Ръководство за потребителя

## Авторски права и лиценз

© 2010 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Възпроизвеждане, адаптация или превод без предварително писмено разрешение е забранено, освен каквото е разрешено според авторските права.

Информацията, която се съдържа вътре е обект на промяна без забележка.

Единствените гаранции на продуктите HP и услуги са посочени в дадените декларации за гаранция, придружаващи такива продукти и услуги. Нищо в тях не трябва да бъде тълкувано като съставна част на допълнителна гаранция. HP не носят отговорност за технически или редакторски грешки или съдържащи се вътре пропуски.

Edition 1, 9/2010

Част номер: CE873-90937

## Търговски марки

Adobe®, Acrobat® и PostScript® са търговски марки на Adobe Systems Incorporated.

Intel® Core™ е търговска марка на Intel Corporation в САЩ и други страни/региони.

Java™ е търговска марка на Sun Microsystems, Inc. в САЩ





Microsoft®, Windows®, Windows® XP и Windows Vista® са регистрирани в САЩ търговски марки на Microsoft Corporation.

UNIX® е регистрирана търговска марка на The Open Group.

ENERGY STAR и марката ENERGY STAR са регистрирани в САЩ марки.

## Конвенции, използвани в това ръководство

---

-  **СЪВЕТ:** Съветите предоставят полезни напътствия или клавишни комбинации.
  -  **ЗАБЕЛЕЖКА:** Бележките предоставят важна информация, обясняваща някакво понятие, или за завършване на задача.
  -  **ВНИМАНИЕ:** Предупрежденията за внимание показват процедури, които трябва да следвате, за да избегнете загуба на данни или повреждане на устройството.
  -  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Предупрежденията ви информират за конкретни процедури, които трябва да следвате, за да избегнете лични наранявания, катастрофална загуба на данни или сериозна повреда на устройството.
-



---

# Съдържание

<b>1 Основни сведения за продукта .....</b>	<b>1</b>
Сравнение на продукти .....	2
Екологични характеристики .....	3
Функции за достъпност .....	4
Изгледи на продукта .....	5
Изглед отпред .....	5
Изглед отзад .....	5
Интерфейсни връзки .....	6
Местоположение на серийния номер и номера на модела .....	6
Подредба на контролния панел .....	7
<b>2 Менюта на контролния панел .....</b>	<b>9</b>
Reports (Отчети) меню .....	10
Меню Quick Forms (Бързи формуляри) .....	11
Меню System Setup (Системна настройка) .....	12
Меню Service (Услуга) .....	15
Network Setup (Мрежова настройка) меню .....	16
<b>3 Софтуер за Windows .....</b>	<b>19</b>
Поддържани операционни системи Windows .....	20
Поддържани драйвери за принтер за Windows .....	21
Изберете правилния драйвер за принтер за Windows .....	22
Промяна на настройките на заданията за печат .....	23
Смяна на настройките на драйвера на принтера за Windows .....	24
Промяна на настройките за всички задания за печат, докато не се затвори софтуерната програма .....	24
Промяна на настройките по подразбиране за всички задания за печат .....	24
Промяна на настройките за конфигуриране на устройството .....	24
Премахване на софтуер за Windows .....	25
Поддържани помощни програми за Windows .....	26
Други компоненти на Windows и помощни програми .....	27
Софтуер за други операционни системи .....	28

<b>4</b>	<b>Използване на продукта с Mac</b>	<b>29</b>
	Софтуер за Mac	30
	Поддържани операционни системи за Mac	30
	Поддържани драйвери на принтер за Mac	30
	Инсталиране на софтуера за операционни системи на Mac	30
	Инсталиране на програмата за компютри Mac, директно свързани с принтера	30
	Инсталиране на софтуера за Mac компютри в кабелна мрежа (IP)	31
	Научете IP адреса.	31
	Инсталиране на софтуера	31
	Инсталиране на софтуера за Mac компютри в безжична мрежа	32
	Свързване на принтера към безжична мрежа чрез WPS	32
	Свързване на принтера към безжична мрежа, използваща WPS, чрез менютата на контролния панел	33
	Свържете принтера към безжична мрежа посредством USB кабел.	33
	Премахване на програмата от операционни системи за Mac	33
	Смяна на настройките за драйвера на принтера за Mac	34
	Софтуер за компютри Mac	34
	HP Utility за Mac	34
	Отворете помощната програма HP Utility	34
	Функции на HP Utility	34
	Поддържани помощни програми за Macintosh	35
	Печат с Mac	36
	Отмяна на задание за печат при Mac	36
	Промяна на размера и типа на хартията с Mac	36
	Създаване и използване на предварителни настройки за печат в Mac	36
	Преоразмеряване на документите или печат на размер хартия по избор с Mac	37
	Отпечатване на титулна страница с Mac	37
	Използване на водни знаци с Mac	37
	Печатане на няколко страни на един лист хартия в Mac	38
	Печат върху двете страни на страницата (двустранно разпечатване) при Mac	38
	Задаване на опциите за цвят с Mac	39
	Използване на меню Services (Услуги) с Mac	39
<b>5</b>	<b>Свързване на продукта</b>	<b>41</b>
	Поддържани операционни системи за мрежи	42
	Отказ от поделяне на принтера	42
	Свързване с USB	43
	Инсталиране на CD памет	43
	Свързване към мрежа	44
	Поддържани мрежови протоколи	44
	Инсталиране на устройството в кабелна мрежа	44
	Научете IP адреса.	44



Инсталиране на софтуера .....	45
Свързване на принтера към безжична мрежа (само за безжичните модели) .....	45
Свързване на принтера към безжична мрежа чрез WPS .....	46
Свързване на принтера към безжична мрежа, използваща WPS, чрез менютата на контролния панел .....	46
Свържете принтера към безжична мрежа посредством USB кабел. ....	46
Инсталиране на софтуера за безжичен продукт, който в момента е свързан в мрежата .....	47
Прекъсване на връзката с безжичната мрежа .....	47
Намаляване на електромагнитните смущения в безжичната мрежа .....	47
Разширено конфигуриране на безжичната връзка .....	48
Режими на безжична комуникация .....	48
Защита на безжичната мрежа .....	49
Свързване на принтера към равнопоставена безжична мрежа .....	49
Конфигуриране на настройките на IP мрежа .....	50
Преглед или промяна на мрежови настройки .....	50
Задаване или смяна на паролата на принтера .....	50
Конфигурирайте на ръка IPv4 TCP/IP параметрите от контролния панел .....	50
Настройки на скоростта на връзката и режим дуплекс .....	51

## **6 Хартия и печатни носители ..... 53**

Как да се използва хартията .....	54
Указания за специалната хартия .....	54
Смяна на драйвера на принтера, за да отговаря на типа и размера на хартията .....	56
Поддържани размери на хартията .....	57
Поддържани типове хартията .....	59
Зареждане на тавите за хартия .....	61
Зареждане на Тава 1 .....	61
Зареждане на Тава 2 .....	61
Конфигуриране на тавите .....	63

## **7 Задачи за печат ..... 65**

Отмяна на задание за печат .....	66
Основни задачи за печат в Windows .....	67
Отваряне на драйвера на принтера на Windows .....	67
Помощ за произволна опция за печат с Windows .....	67
Промяна на броя на копията за печат с Windows .....	68
Запишете настройките за печат по избор за повторно използване с Windows .....	68
Използване на пряк път за печат в Windows .....	68
Създаване на пряк път за печат .....	69
Подобряване на качеството на печат с Windows .....	71
Избор на размера на страницата в Windows .....	71
Изберете размер на страницата по избор в Windows .....	72

Избор на типа на хартията в Windows .....	72
Избор на тавата с хартия в Windows .....	72
Двустраничен печат с Windows .....	73
Отпечатване: няколко страници на лист с Windows .....	75
Избор на ориентация на страницата с Windows .....	76
Задаване на опциите за цвят в Windows .....	77
Допълнителни задачи за печат в Windows .....	79
Отпечатване на цветен текст като черен (нива на сивото) в Windows .....	79
Печат върху предварително отпечатани бланки или формуляри с Windows .....	79
Печатане на специална хартия, етикети или прозрачни фолиа .....	81
Отпечатване на първа или последна страница на различна хартия с Windows .....	84
Мащабиране на документ до размер за побиране на страницата .....	86
Добавяне на воден знак към документ с Windows .....	87
Създаване на брошура с Windows .....	88
<b>8 Цвят .....</b>	<b>91</b>
Настройка на цвета .....	92
Промяна на цветовата тема в задание за печат .....	92
Промяна на опциите за цвят .....	93
Ръчни опции за цвят .....	93
Използване на опцията за HP EasyColor за Windows .....	95
Съответствие на цветовете .....	96
<b>9 Управление и поддръжка .....</b>	<b>97</b>
Отпечатване на страниците с информация .....	98
Използване на HP ToolboxFX .....	100
Преглеждане на HP ToolboxFX .....	100
Раздели на HP ToolboxFX .....	100
Състояние .....	100
Регистър на събития .....	101
Помощ .....	101
Настройки на системата .....	101
Информация за устройството .....	102
Настройка на хартията .....	102
Качество на печат .....	102
Print Density (Плътност на печата) .....	103
Видове хартия .....	103
Настройване на системата .....	103
Настройки за печат .....	104
Печат .....	104
PCL5c .....	104
PostScript .....	104
Настройки на мрежата .....	104

Магазин за консумативи .....	104
Други връзки .....	104
Използване на вградения уеб сървър на HP .....	106
Отваряне на вградения уеб сървър на HP .....	106
Функции на вградения уеб сървър на HP .....	106
Раздел Status (Състояние) .....	106
Раздел System (Система) .....	107
Раздел Print (Печат) .....	107
Networking (Работа в мрежа) раздел .....	107
Използване на софтуера HP Web Jetadmin .....	109
Защитни функции на устройството .....	110
Задаване на системна парола .....	110
Настройки за икономична работа .....	111
Режими за икономия на енергия .....	111
Задаване на закъснението до влизане в режим на заспиване .....	111
Archive print (Печат за архив) .....	111
Управление на консумативи и принадлежности .....	112
Печат, когато печатащата касета наближи изчисления край на живота си .....	112
Съобщения за консумативите .....	112
Активиране или деактивиране на настройките At Very Low (При много ниско) от контролния панел .....	112
Смяна на печатащи касети .....	113
Съхраняване на печатащи касети .....	113
Правила на HP за непроизведени от HP печатащи касети .....	113
HP гореща линия за измами и Уеб сайт .....	113
Рециклиране на консумативи .....	114
Съдържание на печатаща касета .....	114
Инструкции за смяна .....	114
Смяна на печатащите касети .....	114
Инсталиране на DIMM модули с памет .....	118
Инсталиране на DIMM модули с памет .....	118
Разрешаване на паметта .....	121
Проверка на инсталирането на DIMM модула .....	122
Заделяне на памет .....	122
Почистване на принтера .....	123
Актуализации за устройството .....	124
<b>10 Решаване на проблеми .....</b>	<b>125</b>
Самопомощ .....	126
Контролен списък за решаване на проблеми .....	127
Фактори, които се отразяват на работата на принтера .....	129
Възстановяване на настройките по подразбиране .....	130
Разтълкуване на съобщенията на контролния панел .....	131
Типове съобщения на контролния панел .....	131

Съобщения на контролния панел .....	132
Хартията се подава неправилно или засяда .....	143
Принтерът не поема хартия .....	143
Принтерът поема няколко листа хартия .....	143
Избягване на засяданията на хартия .....	143
Почистване на заседнала хартия .....	144
Местоположение на засядането .....	144
Засядане при Тава 1 .....	144
Засядане при Тава 2 .....	146
Засядане в областта на фюзера .....	147
Засядане в изходната касета .....	148
Решение на проблемите с качеството на изображението .....	150
Използване на правилните настройки за тип на хартията в драйвера за принтера .....	150
Промяна на настройката за тип на хартията в Windows .....	150
Промяна на настройката за тип на хартията в Mac .....	150
Регулиране на настройките за цвят в драйвера на принтера .....	151
Промяна на цветовата тема в задание за печат .....	151
Промяна на опциите за цвят .....	152
Използване на хартия, която отговаря на спецификациите на HP .....	152
Печат на почистваща страница .....	153
Калибриране на принтера за подравняване на цветовете .....	153
Проверка на печатащите касети .....	154
Печат на страница за състоянието на консумативите .....	154
Тълкуване на страницата за качество на печат .....	155
Визуален оглед на печатащата касета за повреда .....	155
Повтарящи се дефекти .....	156
Използване на най-добрия за нуждите ви драйвер за принтер .....	156
Принтерът не печата или печата бавно. ....	158
Принтерът не печата. ....	158
Принтерът печата бавно .....	159
Решаване на проблеми с връзката .....	160
Разрешаване на проблеми с директната връзка .....	160
Разрешаване на проблеми с мрежата .....	160
Лоша физическа връзка .....	160
Компютърът използва за принтера грешен IP адрес .....	160
Компютърът не може да комуникира с устройството .....	161
Принтерът използва неправилни настройки за връзка и дуплекс за мрежата .....	161
Нови приложни програми може да са довели до проблеми със съвместимостта .....	161
Вашият компютър или работна станция са неправилно настроени .....	161
Принтерът е забранен или други мрежови настройки са неправилни .....	161
Разрешаване на проблеми с безжичната мрежа .....	162
Контролен списък за безжично свързване .....	162

На контролния панел се показва съобщението: The wireless feature on this product has been turned off (Безжичната функция на принтера е изключена) .....	163
Принтерът не печата след завършване на конфигурирането на безжичната връзка .....	163
Принтерът не печата, а на компютъра е инсталирана защитна стена на друг производител .....	163
Безжичната връзка не работи след преместване на безжичния маршрутизатор или принтера .....	164
Към безжичния принтер не може да се свържат повече компютри .....	164
Безжичният принтер губи комуникация при свързване към VPN .....	164
Мрежата не се показва в списъка на безжичните мрежи .....	164
Безжичната мрежа не работи .....	165
Решаване на проблеми със софтуера на принтера .....	166
Софтуерни проблеми с продукта .....	166
Решаване на често срещани проблеми при Mac .....	166
Драйверът на принтера не е посочен в списъка "Печат и факс" .....	167
Името на продукта не се появява в списъка с принтери в списъка "Печат и факс" .....	167
Драйверът на принтера не задава автоматично избория от вас принтер в списъка "Печат и факс". .....	167
Заданието за печат не е изпратено до желаното устройство .....	167
Когато се свързвате чрез USB кабел, продуктът не се появява в списъка "Печат и факс", след като изберете драйвера. ....	167
Вие използвате драйвер за принтер с общо предназначение, когато използвате USB връзка .....	168
<b>Приложение А Консумативи и аксесоари .....</b>	<b>169</b>
Поръчка на части, принадлежности и консумативи .....	170
Номера на части .....	171
Печатащи касети .....	171
Кабели и интерфейси .....	171
<b>Приложение В Обслужване и поддръжка .....</b>	<b>173</b>
Декларация за ограничена гаранция на Hewlett-Packard .....	174
Гаранцията Premium Protection Warranty на HP: Декларация за ограничена гаранция за печатащата касета за LaserJet .....	176
Данни, съхранявани на печатащата касета .....	177
Лицензионно споразумение с краен потребител .....	178
OpenSSL .....	181
Поддръжка на клиенти .....	182
Опаковайте отново продукта .....	183
<b>Приложение С Спецификации на устройството .....</b>	<b>185</b>
Физически спецификации .....	186

Консумирана мощност, електрически спецификации и акустично излъчване .....	187
Спецификации на околната среда .....	188

## Приложение D Нормативна информация ..... 189

Регулации FCC .....	190
Програма за екологично стопанисване на продукта .....	191
Опазване на околната среда .....	191
Отделяне на озон .....	191
Потребление на енергия .....	191
Използване на хартия .....	191
Пластмаси .....	191
консумативи за печат за HP LaserJet .....	191
Указания за връщане и рециклиране .....	192
Съединени щати и Пуерто Рико .....	192
Връщане на повече от една касета .....	192
Връщане на единични бройки .....	192
Изпращане .....	192
Връщане извън САЩ .....	193
Хартия .....	193
Ограничения за използвани материали .....	193
Изхвърляне на отпадъчни уреди от потребители на домакинства в Европейския съюз .....	193
Химически вещества .....	193
Данни за безопасността на материалите (ДБМ) .....	194
За още информация .....	194
Декларация за съответствие .....	195
Декларация за съответствие (модели с безжична връзка) .....	197
Декларации за безопасност .....	199
Безопасност на лазерите .....	199
Условия на канадската Декларация за съответствие .....	199
VCCI декларация (Япония) .....	199
Инструкции за захранващия кабел .....	199
Декларация за захранващия кабел (Япония) .....	199
Декларация за електромагнитна съвместимост (Корея) .....	200
Декларация за лазерите за Финландия .....	200
Декларация за GS (Германия) .....	200
Таблица с вещества (Китай) .....	201
Декларация за ограничение на опасните вещества (Турция) .....	201
Допълнителни декларации за продуктите с безжична връзка .....	202
FCC Декларация за съответствие – САЩ .....	202
Декларация за Австралия .....	202
Декларация на ANATEL, Бразилия .....	202
Декларации за Канада .....	202
Нормативна бележка за Европейския съюз .....	202

Бележки за употреба във Франция .....	203
Бележки за употреба в Русия .....	203
Декларация за Корея .....	203
Декларация за Тайван .....	203

<b>Азбучен указател .....</b>	<b>205</b>
-------------------------------	------------





---

# 1 Основни сведения за продукта

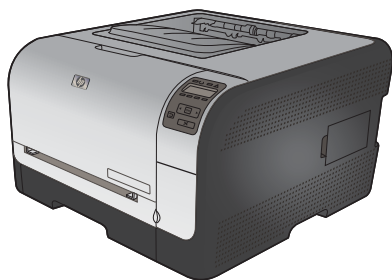
- [Сравнение на продукти](#)
- [Екологични характеристики](#)
- [Функции за достъпност](#)
- [Изгледи на продукта](#)

# Сравнение на продукти

## Серия цветни принтери HP LaserJet Pro CP1520

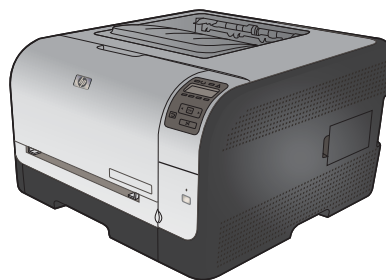
- Отпечатва до 12 страници на минута (ppm) върху хартия размер А4 в едноцветен (черно-бял) режим или 8 ppm в цветен режим
- Слот за приоритетно подаване на единични листа (тава 1) и касета за 150 листа (тава 2)
- Високоскоростен USB 2.0 порт
- Вградена възможност за свързване към 10Base-T/100Base-TX мрежи

Продуктът се предлага в следните конфигурации.



### HP Color LaserJet серия CP1525n CE874A

- Отпечатва до 12 страници на минута (ppm) върху хартия размер А4 в едноцветен (черно-бял) режим или 8 ppm в цветен режим
- Слот за приоритетно подаване на единични листа (тава 1) и касета за 150 листа (тава 2)
- Високоскоростен USB 2.0 порт
- Вградена възможност за свързване към 10Base-T/100Base-TX мрежи
- 64 мегабайта (MB) памет с произволен достъп (RAM), разширяема до 320 мегабайта.



### HP Color LaserJet серия CP1525nw CE875A

- HP Color LaserJet серия CP1525n, плюс:
- Възможност за поддръжка на безжична връзка 802.11b/g/n

## Екологични характеристики

Ръчно двустранно печатане	Икономия на хартия благодарение използването на опцията за ръчно двустранно отпечатване.
Отпечатване на няколко страници на лист	Спестява хартия, като отпечатва две или повече страници от даден документ една до друга на един лист хартия. Достъпът до тази функция се извършва чрез драйвера за принтера.
Рециклиране	Намалете отпадъците, като използвате рециклирана хартия. Рециклирайте печатащите касети, като използвате процедурата на HP за връщане.
Икономия на енергия	Технологията Instant on Fusing (незабавно изпичане) и режимът "заспиване" позволяват на този принтер бързо да преминава в състояния на понижена консумация на енергия, когато не се печата.

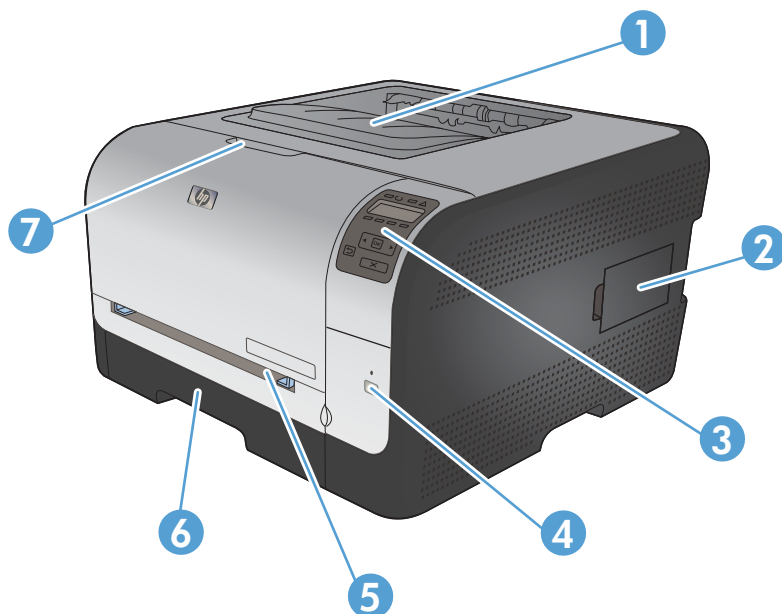
## Функции за достъпност

Устройството включва няколко функции, имащи за цел да подпомогнат потребители със затруднен достъп.

- Ръководство за потребителя онлайн, което е съвместимо с екранните четци на текст.
- Печатащите касети могат да се поставят и свалят с една ръка.
- Всички вратички и капаци могат да се отварят с една ръка.

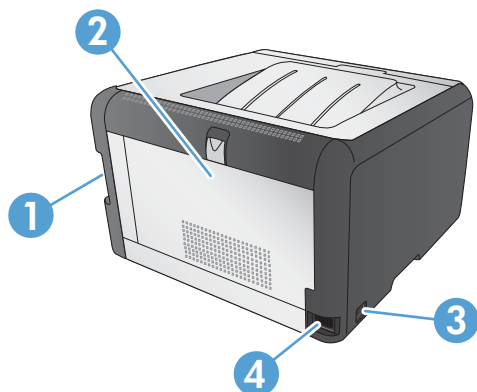
# Изгледи на продукта

## Изглед отпред



1	Изходна касета (събира 125 листа стандартна хартия)
2	Вратичка на отделението за DIMM (Dual inline memory module) (за добавяне на допълнителна памет)
3	Контролен панел
4	Бутон и индикатор за безжична връзка (само за безжичния модел)
5	Тава 1 - слот за приоритетно подаване на единични листа и вратичка за достъп при засядания
6	Тава 2 -- касета за 150листа
7	Предна вратичка на принтера (осигурява достъп до печатните касети)

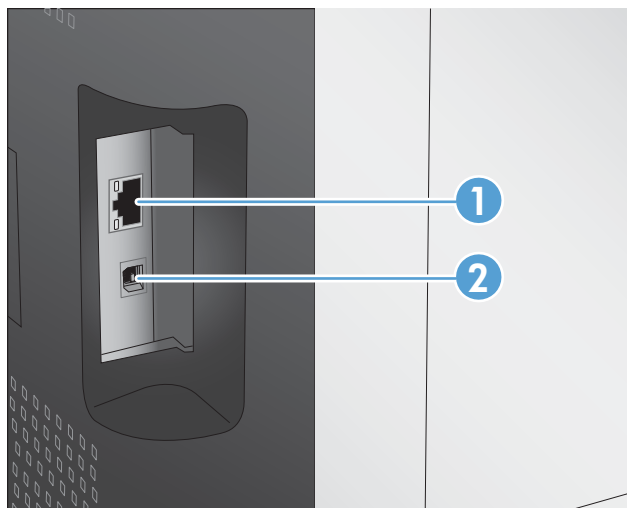
## Изглед отзад



1	Високоскоростен USB 2.0 порт и мрежов порт
---	--

2	Задна вратичка (за достъп при засядания)
3	Ключ на захранването
4	Място за свързване на захранващия кабел

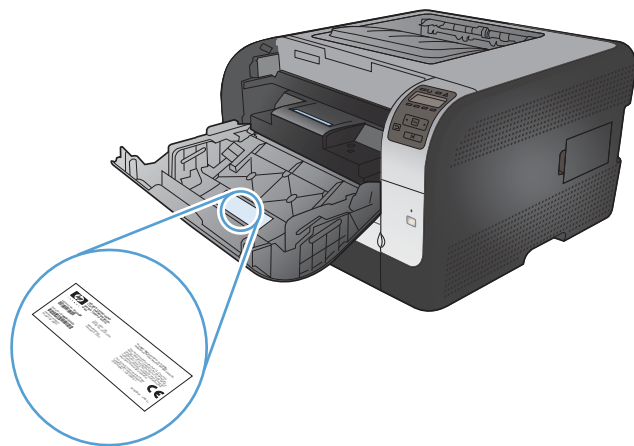
## Интерфейсни връзки



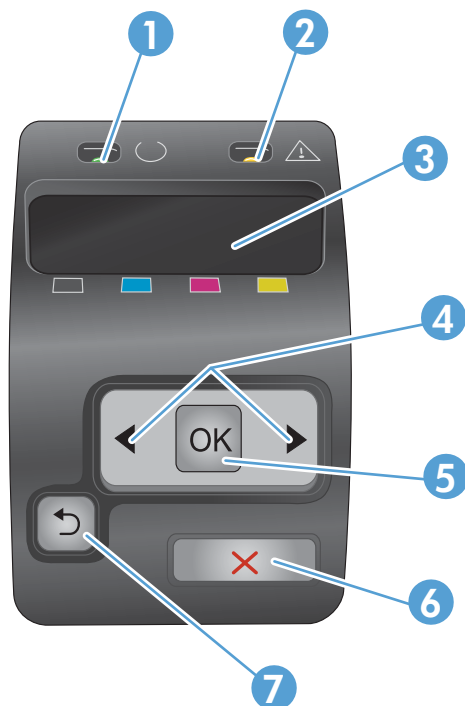
1	Мрежов порт (отгоре)
2	USB порт (отдолу)

## Местоположение на серийния номер и номера на модела


Етикетът със серийния номер и номера на модела се намира от вътрешната страна на предната вратичка.



## Подредба на контролния панел



1	Индикатор (зелен) <b>Готовност</b> : Индикаторът <b>Готовност</b> свети, когато принтерът е готов да печата. Той мига, когато принтерът получава данни за печат.
2	<b>Внимание</b> – индикатор (кехлибарен): Индикаторът <b>Внимание</b> мига, когато печатащата касета е празна или принтерът изисква намесата на потребителя. <b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Индикаторът <b>Внимание</b> не мига, ако има празни повече от една печатащи касети.
3	<b>Дисплей на контролния панел</b> : Дисплеят показва информация за принтера. Използвайте менютата, показвани на дисплея, за да направите нужните настройки.
4	Бутони <b>Дясна стрелка</b> ► и <b>Лява стрелка</b> ◀: Използвайте тези бутони за навигация в менютата или за увеличаване или намаляване на стойността, показвана на дисплея.
5	Бутон <b>OK</b> : Натиснете бутона <b>OK</b> за следните действия: <ul style="list-style-type: none"><li>• Отваряне на менютата на контролния панел</li><li>• Отваряне на подменюто, показвано на дисплея на контролния панел.</li><li>• Избор на елемент от меню.</li><li>• Изчистване на някои грешки.</li><li>• Започване на задание за печат в отговор на подкана от контролния панел (например, когато на дисплея на контролния панел се показва съобщението <b>[OK] to print</b> ([OK] за печат)).</li></ul>

6	Бутон <b>X</b> за отказ: Натиснете този бутон, за да отмените задание за печат, когато мига индикаторът за внимание, или за да излезете от менютата на контролния панел.
7	Бутон <b>стрелка назад</b>  : Натиснете този бутон за следните действия: <ul style="list-style-type: none"><li>• Излизане на менютата на контролния панел</li><li>• Връщане назад към предишното меню в списък с подменюта.</li><li>• Връщане назад към предишен елемент на меню в списък с подменюта (без запазване на промените в елемента на менюто).</li></ul>



---

## 2 Менюта на контролния панел

- [Reports \(Отчети\) меню](#)
- [Меню Quick Forms \(Бързи формуляри\)](#)
- [Меню System Setup \(Системна настройка\)](#)
- [Меню Service \(Услуга\)](#)
- [Network Setup \(Мрежова настройка\) меню](#)

## Reports (Отчети) меню

Използвайте менюто **Reports (Отчети)**, за да разпечатате отчети, които предоставят информация за принтера.

Елемент от меню	Описание
<b>Demo page (Пробна страница)</b>	Разпечатва цветна страница, която демонстрира качеството на печат.
<b>Menu structure (Структура на менюто)</b>	Разпечатва карта на оформлението на менюто на контролния панел. Описват се активните настройки за всяко меню.
<b>Config report (Отчет за конфигурацията)</b>	Разпечатва списък на всички настройки на принтера. Включва информация за мрежата, когато принтерът е свързан към мрежа.
<b>Supplies status (Състояние на консумативите)</b>	Отпечатва състоянието на всяка печатаща касета, включително следната информация: <ul style="list-style-type: none"><li>• Приблизителна оценка в проценти на оставащия живот на касетата</li><li>• Приблизителен брой оставащи страници</li><li>• Номерата за поръчка на печатащите касети на HP</li><li>• Брой отпечатани страници</li><li>• Информация за поръчка на нови печатащи касети на HP и за рециклиране на използвани печатащи касети на HP</li></ul>
<b>Network Summary (Обобщена информация за мрежата)</b>	Разпечатва списък на всички настройки на принтера
<b>Usage page (Страница за използването)</b>	Отпечатва страница, където са изброени PCL страниците, PCL 6 страниците, PS страниците, страниците със засядане или които не са били поети от принтера, едноцветните (чернобели) или цветни страници и съобщава броя страници  HP Color LaserJet серия CP1525nw само: отпечатва страница, в която е включена информацията по-горе, броя отпечатани едноцветни (чернобели) или цветни страници, броя на поставените карти с памет, броя на свързванията по PictBridge и броя на страниците, отпечатани по PictBridge
<b>PCL font list (Списък на PCL шрифтовете)</b>	Отпечатва списък на всички инсталирани PCL шрифтове.
<b>PS font list (Списък на PS шрифтовете)</b>	Отпечатва списък на всички инсталирани PostScript (PS) шрифтове.
<b>PCL6 font list (Списък на PCL6 шрифтовете)</b>	Отпечатва списък на всички инсталирани PCL6 шрифтове.
<b>Color usage log (Дневник за използване на цветовете)</b>	Отпечатва отчет, който показва името на потребителя, името на приложението и информация за използване на цветовете по задания
<b>Service page (Страница за сервизно обслужване)</b>	Отпечатва сервизния отчет
<b>Diagnostics page (Страница за диагностика)</b>	Отпечатва страниците за калибровка и цетова диагностика
<b>Print Quality (Качество на печат)</b>	Отпечатва цветна пробна страница, която може да бъде полезна за диагностика на дефекти в качеството на печат.

## Меню Quick Forms (Бързи формуляри)

Елемент от меню	Елемент от подменю	Описание
Notebook Paper (Хартия за бележник)	Narrow Rule (Широки редове)	Печата страници с редове
	Wide Rule (Широки редове)	
	Child Rule (С три реда за деца)	
Graph Paper (Милиметрова хартия)	1/8 inch (1/8 инча)	Печата разграфени като милиметрова хартия страници
	5 mm (мм)	
Checklist (Контролен списък)	1-Column (с 1 колона)	Печата страници с редове и квадратчета за отмятане
	2-Column (С две колони)	
Music Paper (Нотни листа)	Portrait (Портретна)	Печата страници с петолиния за писане на музика
	Landscape (Пейзажна)	

## Меню System Setup (Системна настройка)

В следващата таблица маркираното със звезда (\*) означава фабричната настройка по подразбиране.

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Описание
Language (Език)			Избор на езика за показване на съобщенията на дисплея на контролния панел и отчетите на принтера.
Paper Setup (Настройка на хартията)	Def. paper size (Размер хартия по подразбиране)	Letter	Задава размера за отпечатване на вътрешните отчети или към задание за печат, при което не е посочен размер.
		A4	
Legal			
	Def. paper type (Тип хартия по подразбиране)	Показва се списък на наличните типове хартия.	Избор на типа хартия за разпечатване на вътрешните отчети или към задание за печат, при което не е посочен тип.
	Тава 2	Paper type (Тип хартия) Paper size (Размер хартия)	Избор от списъка на наличните размери и типове на размер и тип по подразбиране за тава 2.
	Paper out action (Действие при свършване на хартията)	Wait forever (Безкрайно изчакване)*	Задава как да реагира принтерът, когато някое задание изисква размер или тип, които не могат да бъдат обезпечени, или когато указаната тава е празна.
Cancel (Отмяна)			
Override (Игнориране)			
			Изберете опцията <b>Wait forever (Безкрайно изчакване)</b> , за да накарате принтера да чака, докато не заредите нужния носител и не натиснете бутона <b>OK</b> . Това е настройката по подразбиране.
			Изберете опцията <b>Override (Игнориране)</b> , за да печатате на хартия с друг размер или тип след зададено забавяне.
			Изберете опцията <b>Cancel (Отмяна)</b> , за да бъде отменено автоматично заданието за печат след определено забавяне.
			Ако изберете една от опциите <b>Override (Игнориране)</b> или <b>Cancel (Отмяна)</b> , контролният панел ще ви подкани да въведете продължителността на забавянето в секунди. Натиснете бутона <b>Дясна стрелка</b> ►, за да увеличите времето до 3600 секунди. Натиснете бутона <b>Лява стрелка</b> ◀, за да намалите времето.

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Описание
Print quality (Качество на печат)	Calibrate color (Калибриране на цвета)	<p>After power on (След включване)</p> <p>Calibrate now (Калибрирай сега)</p>	<p><b>After power on (След включване):</b> Изберете колко време след включване на принтера той да се калибрира. Настройката по подразбиране е <b>15 minutes (15 минути)</b>.</p> <p><b>Calibrate now (Калибрирай сега):</b> Указва, че принтерът трябва да се калибрира незабавно. Ако в момента се изпълнява задание, принтерът ще се калибрира след изпълнение на заданието. Ако е показано съобщение за грешка, първо трябва да изчистите грешката.</p>
PowerSave Time (Време за влизане в режим "Икономия на енергия")	Sleep Delay (Закъснение за влизане в режим "Заспиване")	<p>15 minutes (15 минути)*</p> <p>30 minutes (30 минути)</p> <p>1 Hour (1 час)</p> <p>2 Hours (2 часа)</p> <p>Off (Изкл.)</p> <p>1 Minute (1 минута)</p>	<p>Задава колко дълго принтерът ще остане в състояние на бездействие, преди да премине в режим <b>PowerSave</b> (Икономия на енергия). Принтерът автоматично излиза от режима <b>PowerSave</b> (Икономия на енергия), когато изпратите до него задание за печат или натиснете бутон на контролния панел.</p>
Display contrast (Контраст на дисплея)	<p>Medium (Средно)*</p> <p>Darker (По-тъмно)</p> <p>Darkest (Най-тъмно)</p> <p>Lightest (Най-светло)</p> <p>Lighter (По-светло)</p>		<p>Задава нивото на контраст за дисплея.</p>
At Very Low (При много ниско)	Black Cartridge (Черна касета)	<p>Stop (Стой)</p> <p>Prompt (Подсещане)*</p> <p>Continue (Продължи)</p>	<p>Задава поведението на принтера, когато черната печатаща касета стигне прага на много ниско ниво.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Stop (Стой):</b> Принтерът спира, докато не замените печатащата касета.</li> <li>• <b>Prompt (Подсещане):</b> Принтерът спира да печата и ви подканва да замените печатащата касета. Можете да приемете съобщението и да продължите да печатате.</li> <li>• <b>Continue (Продължи):</b> Принтерът ще ви предупреди, че нивото на печатащата касета е много ниско, но ще продължи да печата.</li> </ul>

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Описание
	<b>Color Cartridges</b> (Цветни касети)	<b>Stop (Стоп)</b> <b>Prompt (Подсеждане)*</b> <b>Continue (Продължи)</b> <b>Print Black (Печатай в черно)</b>	<p>Задава поведението на принтера, когато една от цветните печатащи касети стигне прага на много ниско ниво.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Stop (Стоп):</b> Принтерът спира да печата, докато не замените печатащата касета.</li> <li>• <b>Prompt (Подсеждане):</b> Принтерът спира да печата и ви подканва да замените печатащата касета. Можете да приемете съобщението и да продължите да печатате.</li> <li>• <b>Continue (Продължи):</b> Принтерът ще ви предупреди, че нивото на печатащата касета е много ниско, но ще продължи да печата.</li> <li>• <b>Print Black (Печатай в черно):</b> Принтерът ще ви предупреди, че нивото на печатащата касета е много ниско, но ще продължи да печата само в черен цвят. За да конфигурирате принтера да печата цветно и да използвате оставащия тонер в печатащата касета под много ниското ниво, изпълнете следните стъпки: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. На контролния панел на принтера докоснете бутона <b>OK</b>, след което докоснете бутона <b>System Setup (Системна настройка)</b>.</li> <li>2. Докоснете бутона <b>At Very Low (При много ниско)</b> и после докоснете бутона <b>Color Cartridges (Цветни касети)</b>. Докоснете бутона <b>Continue (Продължи)</b>.</li> </ol> <p>Когато изберете да подмените печатащата касета след достигане на много ниско ниво, печатането в цвят се възобновява автоматично.</p> </li> </ul>
<b>User-Defined Low</b> (Ниско ниво, зададено от потребителя)	<b>Black (Черна)</b> <b>Cyan (Циан)</b> <b>Magenta (Магента)</b> <b>Yellow (Жълта)</b>		<p>Въведете оставащия живот на печатащата касета, изразен в проценти, когато принтерът да ви предупреди, че нивото е ниско.</p>
<b>Courier font (Шрифт Courier)</b>	<b>Regular (Нормален)</b> <b>Dark (Тъмен)</b>		<p>Задава версия на шрифта Courier. Версията по подразбиране е <b>Regular (Нормален)</b>.</p>

## Меню Service (Услуга)

Използвайте менюто, за да възстановите настройките по подразбиране, да почистите принтера и да активирате специални режими, които влияят на резултата при разпечатване. Маркираното със звезда (\*) означава фабричната настройка по подразбиране.

Елемент от меню	Елемент от подменю	Описание
<b>Cleaning Page</b> (Почистваща страница)		<p>Използвайте тази опция, за да почистите принтера, ако видите по отпечатания лист точки от тонер или други следи. Процесът на почистване отстранява прах и излишен тонер от пътя на хартията.</p> <p>Когато изберете този елемент, принтерът ви подканва да заредите обикновена хартия в тава 1 и да натиснете <b>OK</b>, за да стартирате процеса на почистване. Изчакайте процесът да завърши. Изхвърлете разпечатаната страница.</p>
<b>USB Speed (USB скорост)</b>	<b>High (Висока)*</b> <b>Full (Пълна)</b>	<p>Задава скоростта а обмен на данни по USB на <b>High</b> (Висока) или <b>Full</b> (Пълна). За да може принтерът наистина да работи на тази скорост, тя трябва да е разрешена за него, а самият принтер да бъде свързан към EHCI хост контролер, който също да работи на висока скорост. Освен това този елемент на менюто не отразява текущата скорост на работа на принтера.</p>
<b>Less paper curl (По-малко нагъване на хартията)</b>	<b>On (Вкл.)</b> <b>Off (Изкл.)*</b>	<p>Ако отпечатаните страници за систематично нагънати, използвайте тази опция, за да зададете режим на работа, който намалява нагъването.</p>
<b>Archive print (Печат за архив)</b>	<b>On (Вкл.)</b> <b>Off (Изкл.)*</b>	<p>Ако отпечатвате страници, които ще бъдат съхранявани в продължение на дълго време, използвайте тази опция, за да зададете режим, който намалява размазването на тонера и запрашаването.</p>
<b>Firmware Date (Дата на фърмуера)</b>		<p>Показва датата на текущия фърмуер.</p>
<b>Restore defaults (Възстановяване на настройките по подразбиране)</b>		<p>Възстановява фабричните настройки по подразбиране за всички настройки за копиране, зададени по избор на потребителя.</p>

## Network Setup (Мрежова настройка) меню

Използвайте това меню, за да направите настройките за конфигуриране на мрежата.

Елемент от меню	Елемент от подменю	Описание
<b>Wireless Menu (Меню "Безжична връзка")</b> (само за безжичните принтери)	<b>WPS Setup (Конфигуриране на WPS)</b>	Ако безжичният ви маршрутизатор поддържа тази функция, използвайте този метод, за да конфигурирате принтера в безжична мрежа. Това е най-простият начин.
	<b>Run Network Test (Изпълни проверка на мрежата)</b>	Проверява безжичната мрежа и отпечатва отчет с резултатите.
	<b>Turn Wireless On/Off (Включване/изключване на режима на безжична работа)</b>	Активира или деактивира функцията за безжична мрежова връзка.
<b>TCP/IP config (Конфигуриране на TCP/IP)</b>	<b>Automatic (Автоматично)</b>	Изберете <b>Automatic (Автоматично)</b> , за да конфигурирате автоматично всички TCP/IP настройки.
	<b>Manual (Ръчно)</b>	Изберете <b>Manual (Ръчно)</b> , за да конфигурирате ръчно IP адрес, подмрежова маска и шлюз по подразбиране.  Настройката по подразбиране е <b>Automatic (Автоматично)</b> .
<b>Auto crossover (Автоматично пресичане)</b>	<b>On (Вкл.)</b>	Този елемент се използва, когато свързвате принтера директно към персонален компютър с помощта на мрежов кабел (може да зададете това да бъде <b>On (Вкл.)</b> или <b>Off (Изкл.)</b> в зависимост от използвания компютър).  Настройката по подразбиране е <b>On (Вкл.)</b> .
	<b>Off (Изкл.)</b>	
<b>Network services (Мрежови услуги)</b>	<b>IPv4</b>	Този елемент се използва от мрежовия администратор за ограничаване на мрежовите услуги, предлагани на този принтер.  <b>On (Вкл.)</b>  <b>Off (Изкл.)</b>  Настройката по подразбиране е <b>On (Вкл.)</b> .
	<b>IPv6</b>	
<b>Show IP Address (Показване на IP адрес)</b>	<b>No (№)</b>	<b>No (№)</b> : IP адресът на принтера няма да бъде показван на дисплея на контролния панел.  <b>Yes (Да)</b> : IP адресът на принтера ще бъде показван на дисплея на контролния панел.  Настройката по подразбиране е <b>No (№)</b> .
	<b>Yes (Да)</b>	



Елемент от меню	Елемент от подменю	Описание
<b>Link Speed (Скорост на връзката)</b>	<b>Automatic (Автоматично)</b> (По подразбиране)	Ако е необходимо, скоростта на връзката се задава ръчно.
	<b>10T Full (Пълна)</b>	След като бъде зададена скорост на връзката, продуктът автоматично се рестартира.
	<b>10T Half (Половина)</b>	
	<b>100TX Full (Пълна)</b>	
	<b>100TX Half (Половина)</b>	
<b>Restore defaults (Възстановяване на настройките по подразбиране)</b>		Натиснете <b>OK</b> , за да възстановите конфигурирането на мрежата към настройките по подразбиране.



---

## 3 Софтуер за Windows

- [Поддържани операционни системи Windows](#)
- [Поддържани драйвери за принтер за Windows](#)
- [Изберете правилния драйвер за принтер за Windows](#)
- [Промяна на настройките на заданията за печат](#)
- [Смяна на настройките на драйвера на принтера за Windows](#)
- [Премахване на софтуер за Windows](#)
- [Поддържани помощни програми за Windows](#)
- [Други компоненти на Windows и помощни програми](#)
- [Софтуер за други операционни системи](#)

## Поддържани операционни системи Windows

Продуктът поддържа следните операционни системи Windows:

- Windows XP (32-битова, Service Pack 2)
- Windows XP (32-битова, Service Pack 3)
- Windows Server 2008 (32-битова и 64-битова версия)
- Windows Vista (32-битова и 64-битова версия)
- Windows 7 (32-битова и 64-битова)

## Поддържани драйвери за принтер за Windows

- HP PCL 6 (това е драйверът по подразбиране за принтера)
- Универсален драйвер за печат на HP за Windows – Postscript
- Универсален драйвер за печат на HP за PCL 5

Драйверите на принтера включват онлайн помощ, в която има инструкции за стандартни задания за печат, а също и описание на бутони, отметки и падащи списъци, които се съдържат в драйвера за принтера.



---

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За повече информация за универсалния драйвер за печат (UPD) вижте [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd).

---

## Изберете правилния драйвер за принтер за Windows

Драйверите за принтер осигуряват достъп до функциите на устройството и позволяват на компютъра да комуникира с устройството (на езика на принтера). Проверете бележките за инсталиране и readme файловете на компактдиска за устройството за допълнителен софтуер и езици.

### Описание на драйвера HP PCL 6

- Инсталира се с помощта на съветника за добавяне на принтер
- Предоставя се като драйвер по подразбиране
- Препоръчва се за печат от всички поддържани Windows платформи
- Осигурява максимални скорост, качество на печат и поддръжка на функциите на устройството за повечето потребители
- Разработен е да съвпада с Windows Graphic Device Interface (GDI) (Графически интерфейс за устройства под Windows) с цел постигане на максимална скорост в среда на Windows)
- Възможно е да не бъде напълно съвместим с приложения програми на трети производители и потребителски приложения програми, базирани на PCL 5

### Описание на драйвера HP UPD PS

- Предлага се за изтегляне от Интернет на адрес [www.hp.com/support/ljcp1520series](http://www.hp.com/support/ljcp1520series)
- Препоръчва се за печат от програми на Adobe® или от други програми, основно предназначени за работа с графика
- Осигурява поддръжка на печат чрез емуляция на postscript или поддръжка на postscript flash шрифтове

### Описание на драйвера HP UPD PCL 5

- Предлага се за изтегляне от Интернет на адрес [www.hp.com/support/ljcp1520series](http://www.hp.com/support/ljcp1520series)
- Съвместим с предишните версии на PCL и по-старите устройства HP LaserJet
- Най-добрият избор при печат от приложения програми на други производители или от потребителски приложения програми.
- Предназначен за употреба в корпоративни среди с Windows, като предоставя единствен драйвер за работа с различни модели принтери
- Предпочита се, когато се печата на различни модели принтери от мобилен компютър с Windows

## Промяна на настройките на заданията за печат

Инструмент за промяна на настройките	Начин на промяна на настройките	Продължителност на промените	Йерархия на промените
Настройки на софтуерната програма	В меню "Файл" на софтуерната програма щракнете върху "Настройки на страница" или подобна команда.	Тези настройки са в сила само за текущото задание за печат.	Променените тук настройки имат приоритет пред настройките, направени където и да било другаде.
"Свойства на принтера" в софтуерната програма	<p>Стъпките може да се различават за различните програми. Тази процедура е най-често срещаната.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. В менюто <b>Файл</b> на софтуерната програма щракнете върху <b>Печат</b>.</li><li>2. Изберете продукта, след което щракнете върху менюто <b>Свойства</b> или <b>Предпочитания</b>.</li><li>3. Променете настройките във всеки раздел.</li></ol>	Тези настройки са в сила само за текущата сесия на софтуерната програма.	Настройките, променени тук, имат приоритет над настройките по подразбиране в драйвера на принтера и настройките по подразбиране за устройството.
Настройки по подразбиране на драйвера за принтера	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Отворете списъка с принтери във вашия компютър и изберете това устройство. <b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Тази стъпка може да е различна в различните операционни системи.</li><li>2. Щракнете върху <b>Принтер</b> и после щракнете върху <b>Предпочитания за печат</b>.</li><li>3. Променете настройките във всеки раздел.</li></ol>	Тези настройки остават в сила, докато не ги промените отново. <b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Този метод променя настройките по подразбиране за драйвера на принтера за всички софтуерни програми.	Можете да игнорирате тези настройки, като промените настройките в дадена софтуерна програма.
Настройки по подразбиране за устройството	Променете настройките за устройството в контролния панел или в програмата за управление на принтера, която сте получили с вашето устройство.	Тези настройки остават в сила, докато не ги промените отново.	Можете да игнорирате тези настройки, като направите промени с кой да е друг инструмент.

# Смяна на настройките на драйвера на принтера за Windows

## Промяна на настройките за всички задания за печат, докато не се затвори софтуерната програма

1. В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
2. Изберете драйвера, след което щракнете върху **Свойства** или **Предпочитания**.

Стъпките могат да се различават, но тази процедура е най-често прилаганата.

## Промяна на настройките по подразбиране за всички задания за печат

1. **Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при изглед по подразбиране на менюто Старт):** Щракнете върху **Старт**, а след това върху **Принтери и факсове**.

**Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при класически изглед на менюто Старт):** Щракнете върху **Старт**, **Настройки** и след това върху **Принтери**.

**Windows Vista:** Щракнете върху **Старт**, **Контролен панел** и след това от **Хардуер и звук** изберете **Принтер**.

**Windows 7:** Щракнете върху **Старт**, след което изберете **Устройства и принтери**.

2. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Предпочитания за печат**.

## Промяна на настройките за конфигуриране на устройството

1. **Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при изглед по подразбиране на менюто Старт):** Щракнете върху **Старт**, а след това върху **Принтери и факсове**.

**Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при класически изглед на менюто Старт):** Щракнете върху **Старт**, **Настройки** и след това върху **Принтери**.

**Windows Vista:** Щракнете върху **Старт**, **Контролен панел** и след това от **Хардуер и звук** изберете **Принтер**.

**Windows 7:** Щракнете върху **Старт**, след което изберете **Устройства и принтери**.

2. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Свойства** или **Свойства на принтера**.
3. Щракнете върху раздел **Настройки на устройството**.



# Премахване на софтуер за Windows

## Windows XP

1. Щракнете върху **Старт** и после изберете **Програми**.
2. Щракнете върху **HP**, след което щракнете върху името на принтера.
3. Щракнете върху **Деинсталиране**, а след това следвайте указанията на екрана, за да премахнете софтуера.

## Windows Vista и Windows 7

1. Щракнете върху **Старт** и след това - върху **Всички програми**.
2. Щракнете върху **HP**, след което щракнете върху името на принтера.
3. Щракнете върху **Деинсталиране**, а след това следвайте указанията на екрана, за да премахнете софтуера.

## Поддържани помощни програми за Windows

- HP Web Jetadmin
- Вграден уеб сървър (EWS) на HP (HP EWS е достъпен само когато устройството е свързано в мрежа, но не и когато е свързано посредством USB.)
- HP ToolboxFX

## Други компоненти на Windows и помощни програми

- Инсталираща програма на софтуера — автоматизира инсталирането на печатащата система
- Онлайн Уеб регистрация

## Софтуер за други операционни системи

ОС	Софтуер
UNIX	За мрежи HP-UX и Solaris, отидете в <a href="http://www.hp.com/support/net_printing">www.hp.com/support/net_printing</a> , за да изтеглите инсталиращата програма за принтер HP Jetdirect за UNIX.
Linux	За информация посетете <a href="http://www.hp.com/go/linuxprinting">www.hp.com/go/linuxprinting</a> .

---

## 4 Използване на продукта с Mac


- [Софтуер за Mac](#)
- [Печат с Mac](#)

# Софтуер за Mac

## Поддържани операционни системи за Mac

Продуктът поддържа следните операционни системи за Mac:

- Mac OS X 10.5, 10.6 и по-нови

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За Mac OS X 10.5 и по-нови се поддържат PPC и Intel® Core™ Processor Macs. За Mac OS X10.4 и по-нови се поддържат PPC и Intel Core Processor Macs.

## Поддържани драйвери на принтер за Mac

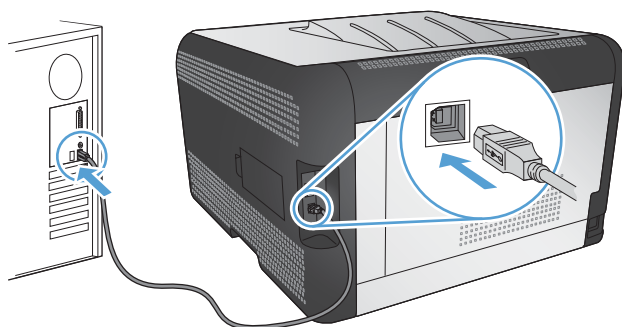
Програмата за инсталиране на софтуера за HP LaserJet предоставя PostScript® Printer Description (PPD) файлове и Printer Dialog Extensions (PDE) за използване от компютри с Mac OS X. PPD и PDE файловете за принтери HP в комбинация с вградените Apple PostScript драйвери за принтери осигуряват пълни функционални възможности за печат и достъп до специфичните възможности на принтерите на HP.

## Инсталиране на софтуера за операционни системи на Mac

### Инсталиране на програмата за компютри Mac, директно свързани с принтера

Това устройство поддържа връзка USB 2.0. Използвайте USB кабел, тип A-to-B. HP препоръчва да използвате кабел не по-дълъг от 2 метра.

1. Свържете USB кабел между принтера и компютъра.

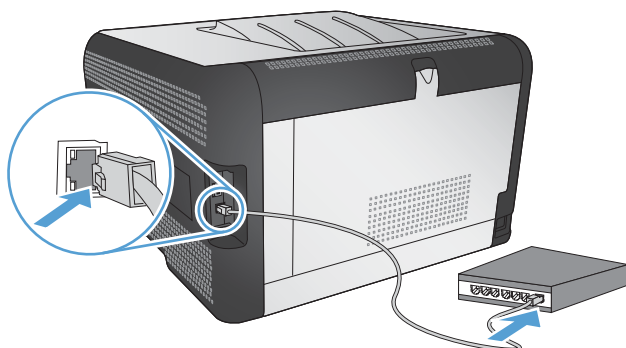


2. Инсталирайте софтуера от компактдиска.
3. Щракнете върху иконата на инсталиращата програма на HP и следвайте инструкциите на екрана.
4. На приветствания екран натиснете бутона **ОК**.
5. Отпечатайте страница от произволна програма, за да се уверите, че софтуерът за печат е инсталиран правилно.

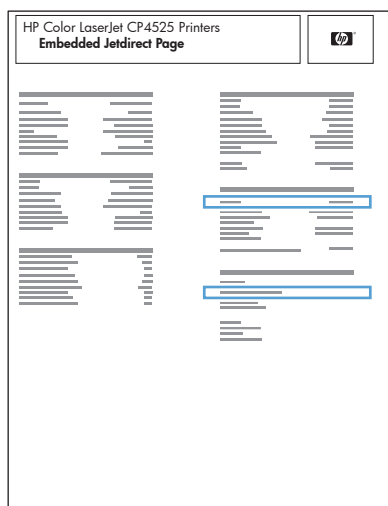
## Инсталиране на софтуера за Mac компютри в кабелна мрежа (IP)

Научете IP адреса.

1. Свържете мрежовия кабел към принтера и към мрежата.



2. Изчакайте 60 секунди, преди да продължите. През това време мрежата ще разпознае принтера и ще му присвои IP адрес или име на хост.
3. На контролния панел на устройството натиснете бутона **OK**.
4. Натиснете дясната стрелка **▶**, докато осветите менюто **Reports (Отчети)**, след което натиснете бутона **OK**.
5. Натиснете дясната стрелка **▶**, докато осветите опцията **Config report (Отчет за конфигурацията)**, след което натиснете бутона **OK**.
6. Намерете IP адреса на страницата за автотест/конфигурационната страница.



## Инсталиране на софтуера

1. Затворете всички програми на компютъра.
2. Инсталирайте софтуера от компактдиска.
3. Щракнете върху иконата на инсталиращата програма на HP и следвайте инструкциите на екрана.

4. На приветстващия екран натиснете бутона **OK**.
5. Отпечатайте страница от произволна програма, за да се уверите, че софтуерът за печат е инсталиран правилно.

## Инсталиране на софтуера за Mac компютри в безжична мрежа


Преди да инсталирате софтуера на принтера се уверете, че устройството не е свързано с мрежата посредством мрежов кабел.

Ако безжичният ви маршрутизатор не поддържа защитено безжично конфигуриране (Wi-Fi Protected Setup или WPS), вземете от системния ви администратор мрежовите настройки на безжичния маршрутизатор или изпълнете следното:


- Получете името на безжичната мрежа или мрежовото име (т.н. SSID).
- Определете паролата за защита или ключа за шифроване за безжичната мрежа.

## Свързване на принтера към безжична мрежа чрез WPS

Ако безжичният ви маршрутизатор поддържа защитено безжично конфигуриране (Wi-Fi Protected Setup или WPS), това е най-простият начин да конфигурирате принтера в безжична мрежа.

1. Натиснете WPS бутона на безжичния ви маршрутизатор.
2. Натиснете и задръжте за две секунди бутона Безжичен  на контролния панел на принтера. Отпуснете бутона, когато индикаторът за безжична връзка започне да мига.
3. Изчакайте до две минути, докато принтерът установи мрежова връзка с безжичния ви маршрутизатор.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако този начин е неуспешен, опитайте да използвате безжичната мрежа по метода с USB кабел.


---



## Свързване на принтера към безжична мрежа, използваща WPS, чрез менютата на контролния панел

Ако безжичният ви маршрутизатор поддържа защитено безжично конфигуриране (Wi-Fi Protected Setup или WPS), това е най-простият начин да конфигурирате принтера в безжична мрежа.


1. Натиснете бутона за безжична мрежа на лицевия панел. Погледнете дисплея на контролния панел и се уверете, че се е отворило **Wireless Menu (Меню "Безжична връзка")**. Ако това не е така, изпълнете следващите стъпки:
  - a. От контролния панел натиснете бутона **OK** и изберете менюто **Network Setup (Мрежова настройка)**.
  - b. Изберете **Wireless Menu (Меню "Безжична връзка")**.
2. Изберете **Wi-Fi Protected Setup (Защитено безжично конфигуриране)**.
3. Използвайте един от тези методи, за да завършите конфигурирането:
  - **Чрез бутон:** Изберете опцията **Pushbutton (Чрез бутон)** и следвайте указанията на контролния панел. Установяването на безжична връзка може да отнеме няколко минути.
  - **PIN:** Изберете опцията **Generate PIN (Генериране на PIN)**. Принтерът генерира уникален PIN, който трябва да въведете в екрана за настройка на безжичния ви маршрутизатор. Установяването на безжична връзка може да отнеме няколко минути.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако този начин е безуспешен, опитайте да използвате безжичната мрежа по метода с USB кабел.

## Свържете принтера към безжична мрежа посредством USB кабел.

Ако безжичният ви маршрутизатор не поддържа защитено безжично конфигуриране (Wi-Fi Protected Setup или WPS), използвайте този метод, за да конфигурирате принтера в безжична мрежа. Използването на USB кабел за прехвърляне на настройки облекчава конфигурирането на безжична връзка. След като завършите конфигурирането, можете да разкачите USB кабела и да използвате безжичната връзка.

1. Поставете компактдиска за инсталиране на софтуера в CD устройството на компютъра.
2. Следвайте инструкциите на екрана. Когато бъдете подканени, изберете опцията **Свързване чрез безжична мрежа**. Когато бъдете подканени, свържете USB кабела към устройството.

 **ВНИМАНИЕ:** Не свързвайте USB кабела, преди да ви подкани инсталиращата програма.
3. Когато инсталирането завърши, отпечатайте страницата с конфигурацията и се уверете, че принтерът има SSID име.
4. След завършване на инсталацията разкачете USB кабела.


## Премахване на програмата от операционни системи за Mac

Трябва да имате права на администратор, за да премахвате софтуера.

1. Отворете **Приложения**.
2. Изберете **Hewlett Packard**.

3. Изберете **Деинсталираща програма на HP**.
4. Намерете продукта в списъка с устройства и щракнете върху бутона **Деинсталирай**.

## Смяна на настройките за драйвера на принтера за Mac

Промяна на настройките за всички задания за печат, докато не се затвори софтуерната програма	Промяна на настройките по подразбиране за всички задания за печат	Промяна на настройките за конфигуриране на устройството
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. В менюто <b>File (Файл)</b> натиснете бутона <b>Print (Печат)</b>.</li> <li>2. Променете желаните настройки в различните менюта.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. В менюто <b>File (Файл)</b> натиснете бутона <b>Print (Печат)</b>.</li> <li>2. Променете желаните настройки в различните менюта.</li> <li>3. В менюто <b>Предварителни настройки</b> щракнете върху опцията <b>Запиши като...</b> и въведете името на предварителната настройка.</li> </ol> <p>Тези настройки се запамятват в менюто <b>Предварителни настройки</b>. За да използвате новите настройки, трябва да избирате записаната предварителна настройка всеки път, когато отваряте програма и отпечатвате.</p>	<p><b>Mac OS X 10.5 и 10.6</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. В менюто на Apple , щракнете върху менюто <b>Системни предпочитания</b>, след което щракнете върху иконата <b>Печат и Факс</b>.</li> <li>2. Изберете устройството в лявата част на прозореца.</li> <li>3. Щракнете върху бутона <b>Опции и консумативи</b>.</li> <li>4. Щракнете върху раздела <b>Драйвер</b>.</li> <li>5. Конфигурирайте инсталираните опции.</li> </ol>

## Софтуер за компютри Mac

### HP Utility за Mac

Използвайте HP Utility (Помощна програма на HP) за настройване на функциите на устройството, които не са налични в драйвера на принтера.

Можете да се възползвате от HP Utility (Помощна програма на HP), когато устройството използва USB кабел или е свързано към мрежа, базирана на TCP/IP.

### Отворете помощната програма HP Utility

- ▲ На екрана щракнете върху **HP Utility**.

**или**

В **Applications** (Приложения) щракнете върху **Hewlett Packard** и после върху **HP Utility**.

### Функции на HP Utility

Използвайте програмата HP Utility за извършване на следните задачи:

- Получаване на информация за състоянието на консумативите.
- Получаване на информация за принтера, напр. версията на фърмуера и серийния номер.
- Отпечатайте конфигурационна страница.

- За устройства, свързани в IP-базирана мрежа, получаване информация за мрежата и отваряне на HP Embedded Web Server (вградения уеб сървър на HP).
- Конфигуриране на типа и размера на хартията за тавата.
- Прехвърляне на файлове и шрифтове от компютъра към принтера.
- Актуализиране на фърмуера на принтера.
- Показване на страница за използване на цветовете.

### Поддържани помощни програми за Macintosh


- Вграден уеб сървър

# Печат с Мас

## Отмяна на задание за печат при Мас

1. Ако заданието за печат се изпълнява в момента, отменете го, като натиснете бутона **Отказ** ✗ от контролния панел на устройството.  

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Натискането на бутона **Отказ** ✗ изтрива заданието, което устройството обработва в момента. Ако се изпълняват няколко процеса, натискането на **Отказ** ✗ изтрива процеса, който в момента се вижда на контролния панел на продукта.
2. Можете да отмените задание за печат и от софтуерна програма или опашка за печат.
  - **Софтуерна програма:** Обикновено за кратко на екрана на компютъра се появява диалогов прозорец, който ви позволява да отмените заданието за печат.
  - **Опашка за печат:** Отворете опашката за печат, като щракнете два пъти върху иконата на продукта на екрана. Маркирайте заданието за печат и след това щракнете върху **Delete** (Изтрий).

## Промяна на размера и типа на хартията с Мас

1. В менюто **File (Файл)** в софтуерната програма щракнете върху опцията **Print (Печат)**.
2. В менюто **Копия и страници** натиснете бутона **Настройка на страница**.
3. Изберете размер от падащия списък **Размер на хартията** и след това щракнете върху бутона **OK**.
4. Отворете менюто **Завършване**.
5. Изберете тип от падащия списък **Тип носител**.
6. Щракнете върху бутона **Print (Печат)**.

## Създаване и използване на предварителни настройки за печат в Мас


Използвайте предварителни настройки за печат, за да запазите текущите настройки на драйвера за принтера за повторна употреба.

### Създаване на предварителни настройки за печат

1. В менюто **File (Файл)** щракнете върху опцията **Print (Печат)**.
2. Изберете драйвера.
3. Изберете настройките за печат, които искате да запишете за повторно използване.
4. В менюто **Предварителни настройки** щракнете върху опцията **Запиши като...** и въведете името на предварителната настройка.
5. Щракнете върху бутона **OK**.

## Използване на готови типове за печат

1. В менюто **File (Файл)** щракнете върху опцията **Print (Печат)**.
2. Изберете драйвера.
3. В менюто **Предварителни настройки** изберете предварителната настройка за печат.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Може да използвате настройките по подразбиране на драйвера за принтера, като изберете опцията **стандартно**.

## Преоразмеряване на документите или печат на размер хартия по избор с Mac


### Mac OS X 10.5 и 10.6

Използвайте един от следните методи.

1. В менюто **File (Файл)** щракнете върху опцията **Print (Печат)**.
  2. Щракнете върху бутона **Настройка на страница**.
  3. Изберете устройството и после изберете правилните настройки за опциите **Размер на хартията** и **Ориентация**.
- 
1. В менюто **File (Файл)** щракнете върху опцията **Print (Печат)**.
  2. Отворете менюто **Боравене с хартията**.
  3. В областта **Целеви размер на хартията** отметнете квадратчето **Мащабирай до размера на хартията** и после изберете размера от падащия списък.

## Отпечатване на титулна страница с Mac

1. В менюто **File (Файл)** щракнете върху опцията **Print (Печат)**.
2. Изберете драйвера.
3. Отворете менюто **Титулна страница** и после изберете къде да отпечатате титулната страница. Натиснете или бутона **Преди документа**, или бутона **След документа**.
4. В менюто **Титулна страница** изберете съобщението, което искате да отпечатате на титулната страница.

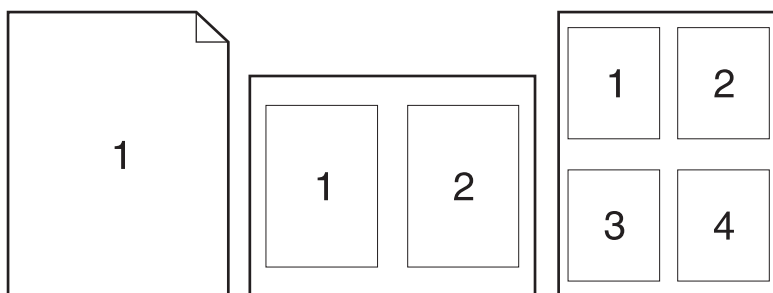
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Може да отпечатате празна титулна страница, като изберете опцията **стандартно** от менюто **Титулна страница**.

## Използване на водни знаци с Mac

1. В менюто **File (Файл)** щракнете върху опцията **Print (Печат)**.
2. Отворете менюто **Водни знаци**.
3. От менюто **Режим** изберете водния знак, който ще използвате. Изберете опцията **Воден знак**, за да отпечатате полупрозрачно съобщение. Изберете опцията **Вложка**, за да отпечатате изображение, което не е прозрачно.
4. От менюто **Стр.** изберете дали да печатате водния знак на всички страници, или само на първата.

- От менюто **Текст** изберете едно от стандартните съобщения или изберете опцията **Custom (Потребителски)** и въведете ново съобщение в прозореца.
- Изберете стойности на останалите настройки.

## Печатане на няколко страници на един лист хартия в Mac



- В менюто **File (Файл)** щракнете върху опцията **Print (Печат)**.
- Изберете драйвера.
- Отворете менюто **Оформление**.
- От менюто **Страници на лист** изберете броя на страниците, които искате да отпечатате на всеки лист (1, 2, 4, 6, 9 или 16).
- В областта **Посока на оформлението** изберете реда и разполагането на страниците върху листа.
- От менюто **Граници** изберете типа на рамката, в която да отпечатате всяка страница на листа.

## Печат върху двете страни на страницата (двустранно разпечатване) при Mac

### Печатане от двете страни, ръчно

- Поставете достатъчно хартия в една от тавите за поемане на заданието за печат.
- В менюто **File (Файл)** щракнете върху опцията **Print (Печат)**.
- Отворете менюто **Завършване** и щракнете върху раздела **Ръчен дуплекс** или отворете менюто **Ръчен дуплекс**.
- Щракнете в полето **Ръчен дуплекс** и изберете опция за подвързване.
- Щракнете върху бутона **Print (Печат)**. Следвайте инструкциите в диалоговия прозорец, който ще се покаже на компютъра, преди да смените изходното тесте в тавата за отпечатване на втората половина.
- Отидете до принтера и махнете празната хартия от тава 2, ако има такава.

7. Поставете отпечатаното тесте с лицевата страна нагоре в тава 2, като долният край се подава пръв към устройството. Вие *трябва* да отпечатате втората страна от тава 2.
8. При подканване натиснете указания бутон на контролния панел, за да продължите.

## Задаване на опциите за цвят с Mac

Използвайте менюто **Опции за цвета** или менюто **Опции за цвета/качеството**, за да контролирате как се интерпретират и отпечатват цветовете от софтуерните програми.

1. В менюто **File (Файл)** щракнете върху опцията **Print (Печат)**.
2. Изберете драйвера.
3. Отворете менюто **Опции за цвета** или менюто **Опции за цвета/качеството**.
4. Отворете менюто **Разширени** или изберете подходящия раздел.
5. Коригирайте индивидуалните настройки за текст, графика и снимки.

## Използване на меню **Services (Услуги)** с Mac

Ако продуктът е свързан към мрежа, използвайте менюто **Services (Услуги)**, за да получите информация за продукта и състоянието на консумативите.

1. В менюто **File (Файл)** щракнете върху опцията **Print (Печат)**.
2. Отворете менюто **Услуги**.
3. За да отворите вградения уеб сървър и да изпълните задача, свързана с поддръжката, направете следното:
  - a. Изберете раздела **Поддръжка на устройството**.
  - b. Изберете задача от падащия списък.
  - c. Щракнете върху бутона **Стартиране**.
4. За да отидете на различни уеб сайтове с информация за това устройство, направете следното:
  - a. Изберете раздела **Услуги по Интернет**.
  - b. Изберете опция от менюто.
  - c. Щракнете върху бутона **Отиди!**.





---

## 5 Свързване на продукта


- [Поддържани операционни системи за мрежи](#)
- [Свързване с USB](#)
- [Свързване към мрежа](#)

## Поддържани операционни системи за мрежи

Следните операционни системи поддържат разпечатване в мрежа:

- Windows 7 (32-битова)
- Windows Vista (32 битова и 64 битова версия)
- Windows Server 2008
- Windows XP (32-битова, Service Pack 2)
- Windows Server 2003 (32-битова, Service Pack 3)
- Mac OS X 10.5, 10.6 и по-нови

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Повечето мрежови операционни системи поддържат пълно инсталиране на софтуера.

---

### Отказ от поделяне на принтера

HP не поддържа мрежово свързване “peer-to-peer”, тъй като това е функция на операционната система на Microsoft, а не на драйверите за принтери на HP. Отидете на сайта на Microsoft [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com).

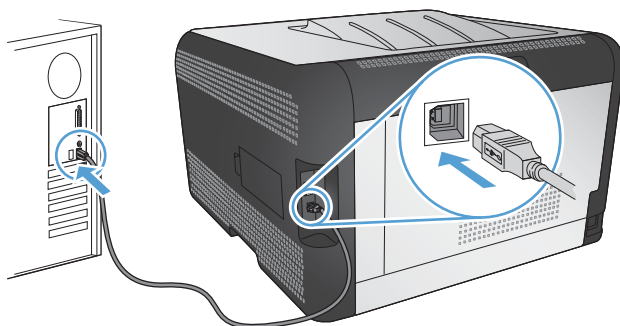
## Свързване с USB

Това устройство поддържа връзка USB 2.0. Използвайте USB кабел, тип A-to-B. HP препоръчва да използвате кабел не по-дълъг от 2 метра.

△ **ВНИМАНИЕ:** Не свързвайте USB кабела, преди да ви подкани инсталиращата програма.

### Инсталиране на CD памет

1. Затворете всички отворени програми на компютъра.
2. Инсталирайте софтуера от компактдиска и следвайте инструкциите на екрана.
3. Когато бъдете подкани, изберете опцията **Директно свързване с този компютър с USB кабел** и след това натиснете бутона **Напред**.
4. Когато програмата ви подкани, свържете USB кабела между устройството и компютъра.



5. В края на инсталирането щракнете върху бутона **Готово**.
6. От екрана **Още опции** можете да инсталирате още софтуер или да щракнете върху бутона **Готово**.
7. Отпечатайте страница от произволна програма, за да се уверите, че софтуерът за печат е инсталиран правилно.

# Свързване към мрежа

## Поддържани мрежови протоколи

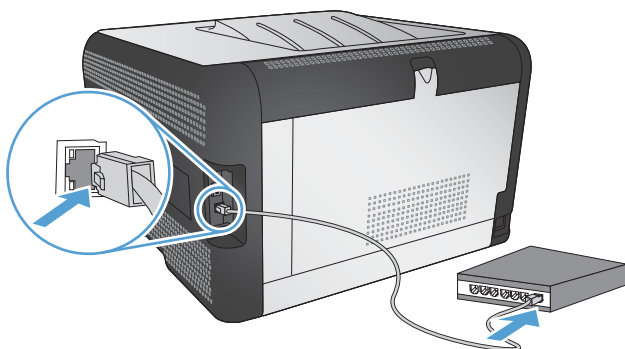
За да свържете продукт с мрежови възможности към мрежата, ще имате нужда от мрежа, която използва един или повече от следните протоколи:

- TCP/IP (IPv4 или IPv6)
- Порт 9100
- LPR
- DHCP
- AutoIP
- SNMP
- Bonjour
- SLP
- WSD
- NBNS
- LLMNR

## Инсталиране на устройството в кабелна мрежа

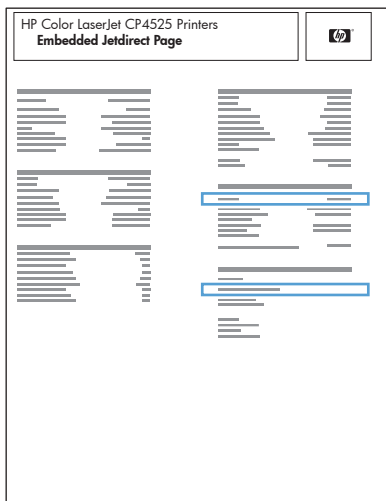
### Научете IP адреса.

1. Свържете мрежовия кабел към принтера и към мрежата.



2. Изчакайте 60 секунди, преди да продължите. През това време мрежата ще разпознае принтера и ще му присвои IP адрес или име на хост.
3. На контролния панел на устройството натиснете бутона **OK**.
4. Натиснете дясната стрелка ►, докато осветите менюто **Reports (Отчети)**, след което натиснете бутона **OK**.
5. Натиснете дясната стрелка ►, докато осветите опцията **Config report (Отчет за конфигурацията)**, след което натиснете бутона **OK**.

6. Намерете IP адреса на страницата за автотест/конфигурационната страница.



## Инсталиране на софтуера

1. Затворете всички програми на компютъра.
2. Инсталирайте софтуера от компактдиска.
3. Следвайте инструкциите на екрана.
4. Когато бъдете подканени, изберете опцията **Свързване чрез кабелна мрежа** и след това натиснете бутона **Напред**.
5. Изберете от списъка с наличните принтери онзи принтер, който има правилния IP адрес.
6. Щракнете върху бутона **Готово**.
7. От екрана **Още опции** можете да инсталирате още софтуер или да щракнете върху бутона **Готово**.
8. Отпечатайте страница от произволна програма, за да се уверите, че софтуерът за печат е инсталиран правилно.

## Свързване на принтера към безжична мрежа (само за безжичните модели)


Преди да инсталирате софтуера на принтера се уверете, че устройството не е свързано с мрежата посредством мрежов кабел.


Ако безжичният ви маршрутизатор не поддържа защитено безжично конфигуриране (Wi-Fi Protected Setup или WPS), вземете от системния ви администратор мрежовите настройки на безжичния маршрутизатор или изпълнете следното:

- Получете името на безжичната мрежа или мрежовото име (т.н. SSID).
- Определете паролата за защита или ключа за шифроване за безжичната мрежа.

## Свързване на принтера към безжична мрежа чрез WPS

Ако безжичният ви маршрутизатор поддържа защитено безжично конфигуриране (Wi-Fi Protected Setup или WPS), това е най-простият начин да конфигурирате принтера в безжична мрежа.


1. Натиснете WPS бутона на безжичния ви маршрутизатор.
2. Натиснете и задръжте за две секунди бутона Безжичен  на контролния панел на принтера. Отпуснете бутона, когато индикаторът за безжична връзка започне да мига.
3. Изчакайте до две минути, докато принтерът установи мрежова връзка с безжичния ви маршрутизатор.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако този начин е неуспешен, опитайте да използвате безжичната мрежа по метода с USB кабел.

## Свързване на принтера към безжична мрежа, използваща WPS, чрез менютата на контролния панел

Ако безжичният ви маршрутизатор поддържа защитено безжично конфигуриране (Wi-Fi Protected Setup или WPS), това е най-простият начин да конфигурирате принтера в безжична мрежа.

1. Натиснете бутона за безжична мрежа на лицевия панел. Погледнете дисплея на контролния панел и се уверете, че се е отворило **Wireless Menu (Меню "Безжична връзка")**. Ако това не е така, изпълнете следващите стъпки:
  - a. От контролния панел натиснете бутона **OK** и изберете менюто **Network Setup (Мрежова настройка)**.
  - b. Изберете **Wireless Menu (Меню "Безжична връзка")**.
2. Изберете **Wi-Fi Protected Setup (Защитено безжично конфигуриране)**.
3. Използвайте един от тези методи, за да завършите конфигурирането:
  - **Чрез бутон:** Изберете опцията **Pushbutton (Чрез бутон)** и следвайте указанията на контролния панел. Установяването на безжична връзка може да отнеме няколко минути.
  - **PIN:** Изберете опцията **Generate PIN (Генериране на PIN)**. Принтерът генерира уникален PIN, който трябва да въведете в екрана за настройка на безжичния ви маршрутизатор. Установяването на безжична връзка може да отнеме няколко минути.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако този начин е неуспешен, опитайте да използвате безжичната мрежа по метода с USB кабел.

## Свържете принтера към безжична мрежа посредством USB кабел.

Ако безжичният ви маршрутизатор не поддържа защитено безжично конфигуриране (Wi-Fi Protected Setup или WPS), използвайте този метод, за да конфигурирате принтера в безжична мрежа. Използването на USB кабел за прехвърляне на настройки облекчава конфигурирането

на безжична връзка. След като завършите конфигурирането, можете да разкачите USB кабела и да използвате безжичната връзка.

1. Поставете компактдиска за инсталиране на софтуера в CD устройството на компютъра.
  2. Следвайте инструкциите на екрана. Когато бъдете подканени, изберете опцията **Свързване чрез безжична мрежа**. Когато бъдете подканени, свържете USB кабела към устройството.
- △ **ВНИМАНИЕ:** Не свързвайте USB кабела, преди да ви подкани инсталиращата програма.
3. Когато инсталирането завърши, отпечатайте страницата с конфигурацията и се уверете, че принтерът има SSID име.
  4. След завършване на инсталацията разкачете USB кабела.

## Инсталиране на софтуера за безжичен продукт, който в момента е свързан в мрежата

Ако принтерът има IP адрес в безжична мрежа и искате да инсталирате софтуера за него на компютър, следвайте следните стъпки.

1. От контролния панел на принтера отпечатайте конфигурационната страница, за да научите от нея IP адреса на принтера.
2. Инсталирайте софтуера от компактдиска.
3. Следвайте инструкциите на екрана.
4. Когато бъдете подканени, изберете опцията **Свързване чрез безжична мрежа** и след това натиснете бутона **Напред**.
5. Изберете от списъка с наличните принтери онзи принтер, който има правилния IP адрес.

## Прекъсване на връзката с безжичната мрежа

Ако искате да прекъснете връзката на компютъра с безжична мрежа, можете да изключите компонента за безжична връзка в продукта.

1. На контролния панел на принтера натиснете бутона за безжична връзка.
2. За да потвърдите, че безжичното устройство е изключено, отпечатайте страницата **Network Summary (Мрежово резюме)** през менюто **Reports (Отчети)** и проверете в нея дали безжичните функции са деактивирани.

## Намаляване на електромагнитните смущения в безжичната мрежа

Следните съвети могат да ви помогнат да намалите смущенията в дадена безжична мрежа:

- Дръжте безжичните устройства далече от големи метални предмети, като шкафове за документация, и други електромагнитни устройства, напр. микровълнови печки и безжични телефони. Тези предмети могат да разстроят радиосигналите.
- Дръжте безжичните устройства далече от големи зидани постройки и други сгради. Подобни обекти могат да поглъщат радиовълните и да намаляват силата на сигнала.
- Разположете безжичния маршрутизатор на централно място, така че между него и безжичните устройства в мрежата да има пряка видимост.

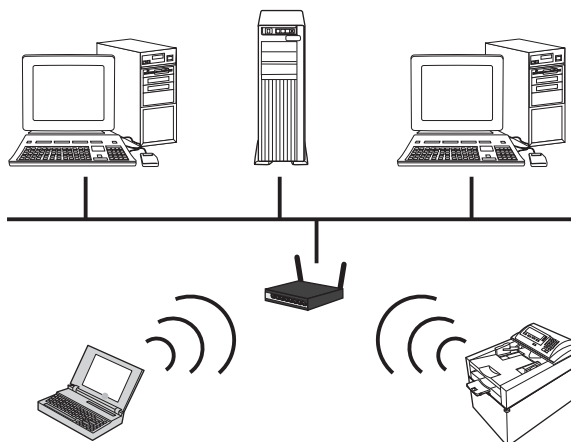
## Разширено конфигуриране на безжичната връзка

### Режими на безжична комуникация

Можете да използвате един от следните два режима на безжична комуникация: инфраструктура или равнопавна.

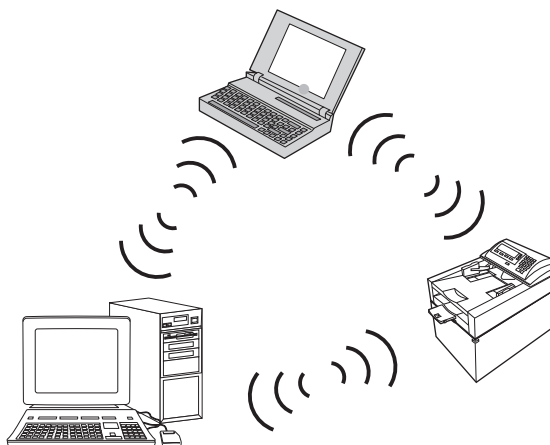
безжична мрежа тип инфраструктура (препоръчва се)

Принтерът комуникира с другите устройства в мрежата през безжичен маршрутизатор.



Равнопавна безжична мрежа

Принтерът комуникира директно с другите устройства в мрежата, без да използва безжичен маршрутизатор.



За всички устройства в равнопавната безжична мрежа трябва да е изпълнено следното:

- Да са съвместими със стандарта 802.11b/g
- Да има едно и също мрежово име (SSID)
- Да принадлежат към една и съща подмрежа и да използват един и същи канал
- Да има еднакви настройки за защита на 802.11



## Защита на безжичната мрежа

За да направите безжичната си мрежа по-лесно различима от другите безжични мрежи, използвайте уникално име на мрежата (SSID) за вашия безжичен маршрутизатор. Безжичният ви маршрутизатор може да има мрежово име по подразбиране, което в типичния случай е името на производителя. За информация как да промените мрежовото име направете справка в документацията, получена с безжичния маршрутизатор.

За да предотвратите използването на мрежата ви от други потребители, включете шифроване на данни с WPA или WEP.

- Протокол WEP (Wired Equivalent Privacy): WEP е оригиналният вътрешно присъщ механизъм за защита в стандарта 802.11. Трябва да създадете уникален ключ, съдържащ шестнайсетични знаци, който трябва да бъде въведен от другите потребители, за да имат достъп до мрежата ви.
- Протокол WPA (Wi-Fi Protected Access): WPA използва протокол за шифроване с използване на временни ключове (temporal key integrity protocol или съкратено TKIP) и реализира удостоверяване 802.1X. Това отстранява всички известни слабости на WEP. Трябва да създадете уникална фраза за достъп, съдържаща букви и цифри, която трябва да бъде въведена от другите потребители, за да имат достъп до мрежата ви.
- WPA2 предлага разширения Стандарта за усъвършенствано шифроване (Advanced encryption standard или съкратено AES) и представлява подобрение на WPA.

## Свързване на принтера към равноправна безжична мрежа

Принтерът може да се свърже безжично с компютър в равноправна (специализирана) инсталация.

1. Уверете се, че принтерът не е свързан към мрежата посредством мрежов кабел.
2. Включете принтера и после включете безжичната връзка.
3. Уверете се, че принтерът използва фабричните си настройки за работа в мрежа. Отворете менюто **Service (Услуга)** и изберете опцията **Restore defaults (Възстановяване на настройките по подразбиране)**.
4. Отново включете безжичната връзка на принтера.
5. Отпечатайте страницата **Network Summary (Мрежово резюме)** и намерете името на безжичната мрежа (SSID). Отворете менюто **Reports (Отчети)** и изберете опцията **Network Summary (Мрежово резюме)**.
6. Обновете списъка с мрежови безжични връзки на компютъра, след което щракнете върху името на мрежата на принтера (SSID) и се свържете нея.
7. След няколко минути отпечатайте конфигурационна страница и открийте IP адреса на продукта.
8. Поставете в компютъра компактдиска, получен с него, и следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате софтуера. Когато бъдете подканени, изберете опцията **Свързване чрез безжична мрежа**.

## Конфигуриране на настройките на IP мрежа

За да конфигурирате мрежовите параметри на принтера, използвайте контролния му панел, вградения уеб сървър или - в случая на операционна система Windows - HP ToolboxFX софтуера.

### Преглед или промяна на мрежови настройки

Може да използвате вградения уеб сървър (EWS), за да прегледате или смените настройките на IP конфигурацията.

1. Отпечатайте страница с конфигурацията и намерете IP адреса.
  - Ако използвате IPv4, IP адресът съдържа само цифри. Той има следния формат:  
`xxx . xxx . xxx . xxx`
  - Ако използвате IPv6, IP адресът е шестнадесетична комбинация от знаци и цифри. Той има формат от вида:  
`xxxx : : xxx : xxxx : xxxx : xxxx`
2. Отворете вградения уеб сървър, като въведете IP адреса на принтера в адресния ред на уеб брауъра.
3. Щракнете върху раздела **Networking** (Работа в мрежа), за да получите информация за мрежата. При необходимост може да промените настройките.

### Задаване или смяна на паролата на принтера

Използвайте вградения уеб сървър на HP, за да зададете парола или за да промените съществуваща парола за принтер, включен в мрежата.

1. Въведете IP адреса на устройството в реда за адрес на брауъра. Щракнете върху раздела **Networking (Работа в мрежа)**, след което щракнете върху връзката **Security (Защита)**.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако преди това е била зададена парола, получавате подкана да въведете паролата. Въведете паролата, след което щракнете върху бутона **Apply (Приложи)**.


2. Въведете новата парола в полето **New Password (Нова парола)** и в полето **Verify password (Проверка на парола)**.
3. В долната част на прозореца щракнете върху бутона **Apply (Приложи)**, за да запишете паролата.

### Конфигурирайте на ръка IPv4 TCP/IP параметрите от контролния панел

1. От контролния панел натиснете бутона **Setup (Настройка)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Network configuration (Мрежова конфигурация)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **TCP/IP configuration (Конфигуриране на TCP/IP)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Manual (Ръчно)**, и след това натиснете бутона **OK**.


5. Използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете IP адреса, и след това натиснете бутона **OK**.
6. Ако IP адресът е неправилен, използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **No (№)**, и след това натиснете бутона **OK**. Повторете стъпка 5 с правилен IP адрес, и след това повторете стъпка 5 за настройките на подмрежовата маска и шлюза по подразбиране.

## Настройки на скоростта на връзката и режим дуплекс

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Тази информация се отнася само за Ethernet мрежи. Тя не може да се приложи към безжични мрежи.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Неправилните промени в настройката на скоростта на връзката могат да попречат на комуникацията на продукта с други мрежови устройства. В повечето случаи продуктът трябва да бъде оставен в автоматичен режим. Промени може да предизвикат изключване и след това включване на принтера. Промени могат да се правят само когато продуктът е в неработен режим.

1. В менюто на контролния панел натиснете опцията **Setup (Настройка)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Network configuration (Мрежова конфигурация)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Link speed (Скорост на връзката)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелките, за да изберете една от следните настройки.
  - Automatic (Автоматично)
  - 10T Full (Пълна)
  - 10T Half (Половина)
  - 100TX Full (Пълна)
  - 100TX Half (Половина)

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Настройката трябва да съответства на мрежовия продукт, към който се свързвате (мрежов концентратор, превключвател, шлюз, маршрутизатор или компютър).

5. Натиснете бутона **OK**. Устройството се изключва и после отново се включва.



---

## 6 Хартия и печатни носители

- [Как да се използва хартията](#)
- [Смяна на драйвера на принтера, за да отговаря на типа и размера на хартията](#)
- [Поддържани размери на хартията](#)
- [Поддържани типове хартията](#)
- [Зареждане на тавите за хартия](#)

## Как да се използва хартията

Това устройство поддържа различни видове хартия и печатни носители в съответствие с указанията в това ръководство за потребителя. Хартия или печатни носители, които не отговарят на тези указания може да доведат до лошо качество на печата, повече засядания и преждевременно износване на устройството.

За най-добри резултати използвайте само хартия и печатни носители с марка HP, предназначени за лазерни принтери или за универсална употреба. Не използвайте хартия и печатни носители за мастилено-струйни принтери. Hewlett-Packard Company не препоръчва използването на други марки носители, тъй като HP не може да контролира тяхното качество.

Възможни са случаи, когато хартията отговаря на всички изисквания, приведени в това ръководство за потребителя, и въпреки това пак да не се получат задоволителни резултати. Това може да е в резултат от неправилно боравене, недопустими температури и/или нива на влажност или други променливи, върху които компанията Hewlett-Packard няма контрол.

- △ **ВНИМАНИЕ:** Използването на хартия или печатни носители, които не отговарят на спецификациите на компанията Hewlett-Packard, може да причини проблеми на продукта, изискващи ремонт. Такъв ремонт не се покрива от гаранцията на Hewlett-Packard или от договорите за обслужване.

## Указания за специалната хартия


Това устройство поддържа печат на специални носители. Използвайте следните указания, за да получите удовлетворителни резултати. Когато използвате специална хартия или печатни носители, проверете дали сте задали типа и размера в драйвера за принтера, за да постигнете най-добри резултати.

- △ **ВНИМАНИЕ:** Устройствата HP LaserJet използват фюзери, за да се свържат частиците на сухия тонер към хартията в абсолютно точните места. Хартията на HP за лазерни принтери е предвидена да издържа много висока температура. Използването на хартия за мастиленоструйни принтери може да повреди устройството.

Тип на носителя	Правилно	Неправилно
Пликове	<ul style="list-style-type: none"><li>• Съхранявайте пликовете в хоризонтално положение.</li><li>• Използвайте пликове, при които шевът продължава до края на ръба на плика.</li><li>• Използвайте само отлепващи се лепящи ленти, одобрени за използване в лазерни принтери.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не използвайте пликовете, които са набръчкани, белязани, залепени един за друг, или повредени по някакъв начин.</li><li>• Не използвайте пликове съдържат клипсове, закопчалки, прозорчета или покритие отвътре.</li><li>• Не използвайте самозалепващо лепило или други синтетични материали.</li></ul>
Етикети	<ul style="list-style-type: none"><li>• Използвайте само етикети, които нямат открита основа помежду си.</li><li>• Използвайте етикети, които не са огнати.</li><li>• Използвайте само цели листа с етикети.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не използвайте етикети, които са набръчкани, с балончета или са повредени.</li><li>• Не печатайте листове с етикети, които не са цели.</li></ul>

Тип на носителя	Правилно	Неправилно
Прозрачни фолия	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Използвайте само прозрачно фолио, одобрено за използване в цветни лазерни принтери.</li> <li>• Поставете прозрачните фолия върху гладка повърхност, след като ги извадите от устройството.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не използвайте прозрачни носители за печат, които не са одобрени за лазерни принтери.</li> </ul>
Бланка или предварително отпечатани формуляри	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Използвайте само бланки или формуляри, одобрени за използване в лазерни принтери.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не използвайте релефни или метализирани бланки.</li> </ul>
Тежка хартия	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Използвайте само тежка хартия, която е одобрена за използване в лазерни принтери и която отговаря на спецификациите за тегло за този продукт.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не използвайте хартия, която е по-тежка от препоръчвания носител в спецификацията за това устройство, освен ако не става въпрос за хартия на HP, която е одобрена за използване в този продукт.</li> </ul>
Гланцова хартия или хартия с покритие	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Използвайте само гланцова хартия или хартия с покритие, която е одобрена за използване в лазерни принтери.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не използвайте гланцова хартия или хартия с покритие, предназначена за мастиленоструйни принтери.</li> </ul>

## Смяна на драйвера на принтера, за да отговаря на типа и размера на хартията

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако промените настройките на страницата в приложната програма, тези настройки ще имат приоритет пред всякакви настройки в драйвера на принтера.


---

1. В менюто **File (Файл)** на софтуерната програма щракнете върху **Print (Печат)**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.
3. Щракнете върху раздела **Хартия/Качество**.
4. Изберете размер от падащия списък **Размер на хартията**.
5. Изберете тип на хартията от падащия списък **Тип хартия**.
6. Щракнете върху бутона **ОК**.



## Поддържани размери на хартията

Този принтер поддържа голям брой размери хартия и се адаптира за различни носители.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да получите най-добри резултати при печат, изберете подходящия размер и тип хартия в драйвера на принтера, преди да печатате.

**Таблица 6-1 Поддържани хартии и размери на печатни носители**

Размер	Размери
Letter	216 x 279 мм
Legal	216 x 356 мм
Executive	184 x 267 мм
8,5 x 13	216 x 330 мм
11 x 17	279 x 432 мм
4 x 6	102 x 152 мм
5 x 8	127 x 203 мм
A4	210 x 297 мм
A5	148 x 210 мм
A6	105 x 148 мм
B5 (JIS)	182 x 257 мм
10 x 15 см	100 x 150 мм
16k	184 x 260 мм 195 x 270 мм 197 x 273 мм
Потребителски	<b>Минимални размери:</b> 76 x 127 мм (3 x 5 инча) <b>Максимални размери:</b> 216 x 356 мм (8,5 x 14,0 инча)

**Таблица 6-2 Поддържани пликосе и пощенски картички**

Размер	Размери
Японска пощенска картичка	100 x 148 мм
Пощенска картичка (JIS)	
Двойна японска картичка завъртяна	148 x 200 мм
Двойна пощенска картичка (JIS)	
Плик #10	105 x 241 мм
Плик DL	110 x 220 мм
Плик C5	162 x 229 мм

**Таблица 6-2** Поддържани пликове и пощенски картички (продължение)

<b>Размер</b>	<b>Размери</b>
Плик В5	176 x 250 мм
Плик Monarch	98 x 191 мм

## Поддържани типове хартията

Тип хартия	Размери <sup>1</sup>	Тегло	Капацитет <sup>2</sup>	Ориентация на хартията
Хартия, включително следните типове:	Минимум: 76 x 127 мм (3 x 5 инча)	60 до 90 г/м <sup>2</sup> (16 до 24 фунта)	Тава 1: само единични листове Тава 2: до 150 листа от 75 г/м <sup>2</sup> (20 фунта документна)	Страната, на която ще се печата при лицето нагоре, като горният ръб е отзад на тавата
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обикновена</li> <li>• Бланки</li> <li>• Цветна</li> <li>• Предварително отпечатана</li> <li>• Предварително перфорирана</li> <li>• Рециклирана</li> </ul>	Максимум: 216 x 356 мм (8,5 x 14 инча)			
Дебела хартия	Същото като за хартия	До 200 г/м <sup>2</sup> (53 фунта)	Тава 1: само единични листове Тава 2: до 15 мм (0,6 инча) височина на тестето	Страната, на която ще се печата при лицето нагоре, като горният ръб е отзад на тавата
Хартия за корици	Същото като за хартия	До 200 г/м <sup>2</sup> (53 фунта)	Тава 1: само единични листове Тава 2: До 15 мм (.59 инч) височина на тестето	Страната, на която ще се печата при лицето нагоре, като горният ръб е отзад на тавата
Гланцова хартия Фотохартия	Същото като за хартия	До 220 г/м <sup>2</sup> (59 фунта)	Тава 1: само единични листове Тава 2: До 15 мм (.59 инч) височина на тестето	Страната, на която ще се печата при лицето нагоре, като горният ръб е отзад на тавата
Прозрачни фолия	A4 или Letter	Дебелина: 0,12 до 0,13 мм	Тава 1: само единични листове Тава 2: до 50 листа	Страната, на която ще се печата при лицето нагоре, като горният ръб е отзад на тавата
Етикети <sup>3</sup>	A4 или Letter	Дебелина: До 0,23 мм	Тава 1: само единични листове Тава 2: до 50 листа	Страната, на която ще се печата при лицето нагоре, като горният ръб е отзад на тавата
Пликове	<ul style="list-style-type: none"> <li>• COM 10</li> <li>• Monarch</li> <li>• DL</li> <li>• C5</li> <li>• B5</li> </ul>	До 90 г/м <sup>2</sup> (24 фунта)	Тава 1: само единични пликове Тава 2: до 10 плика	Страната, на която ще се печата при лицето нагоре, като краят с марката е отзад на тавата

Тип хартия	Размери <sup>1</sup>	Тегло	Капацитет <sup>2</sup>	Ориентация на хартията
Пощенски картички или библиотечни картончета	100 x 148 мм (3,9 x 5,8 инча)		Тава 1: само единични листове Тава 2: до 50 листа	Страната, на която ще се печата при лицето нагоре, като горният ръб е отзад на тавата

<sup>1</sup> Принтерът поддържа широк диапазон от стандартни и персонализирани размери на хартия. Проверете драйвера за принтера за поддържаните размери.

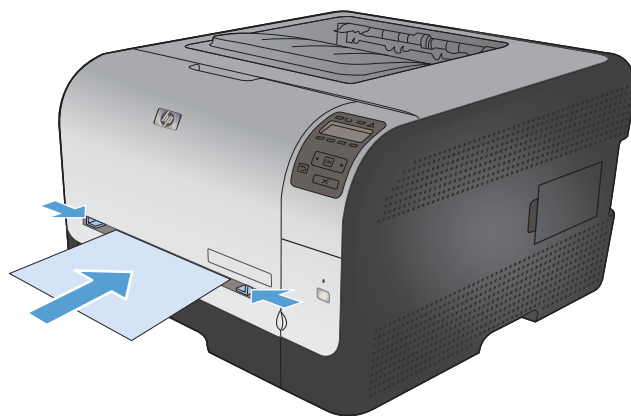
<sup>2</sup> Капацитетът може да варира в зависимост от теглото и дебелината на хартията и условията на околната среда.

<sup>3</sup> Гладкост: 100 до 250 (по Шефилд)

## Зареждане на тавите за хартия

### Зареждане на Тава 1

1. Поставете единичен лист хартия в слота на Тава 1 и плъзнете водачите за хартия, така че да опрат в листа.

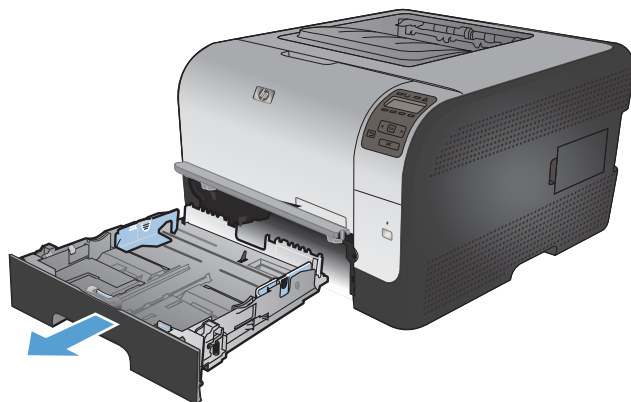


2. Подайте листа в тавата, докъдето е възможно, и принтерът ще го захване и издърпа.

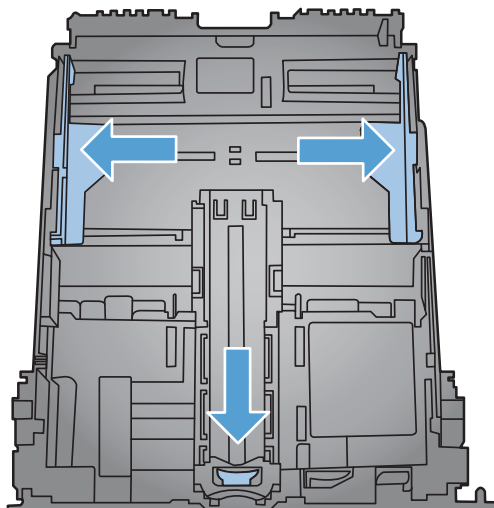
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Събудете принтера от режима на икономия на енергия, преди да вкарате листа в Тава 1. Ако принтерът е в режим "Икономия на енергия", той няма да издърпа хартията, когато бъде вкарана в Тава 1.

### Зареждане на Тава 2

1. Издърпайте тавата навън от принтера.

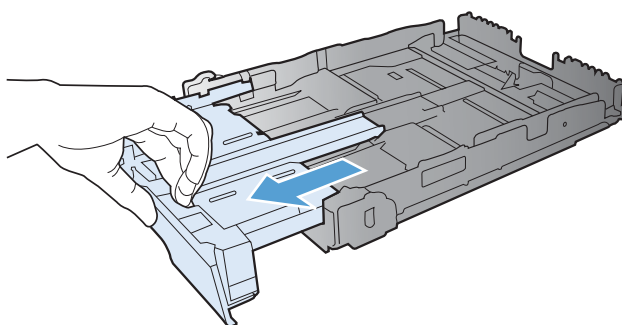


2. Отворете с плъзгане водачите за дължина и ширина на хартията.

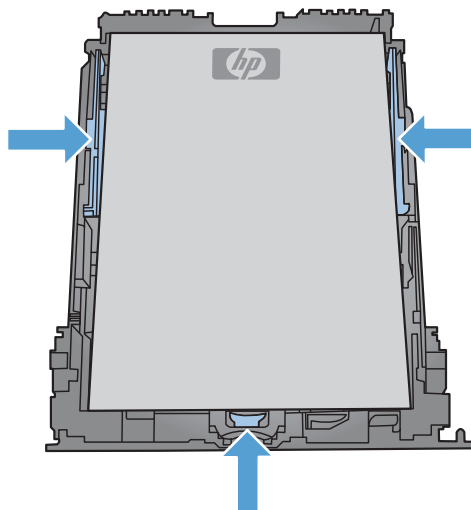


3. За да заредите хартия с размер Legal, удължете тавата, като натиснете и задържите езичето на удължителя, докато дърпате предната част на тавата към себе си.

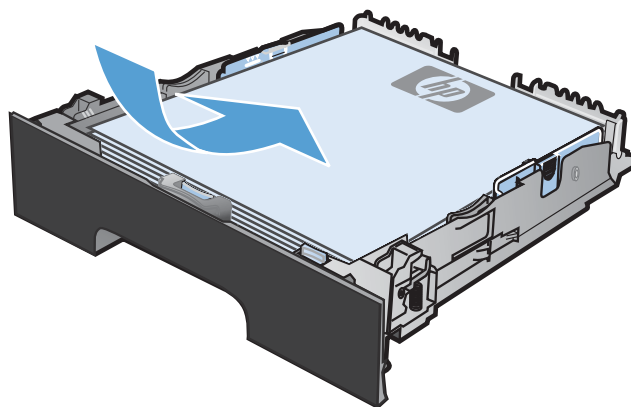
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато тавата е заредена с хартия с размер Legal, тя излиза пред лицевата част на уреда на приблизително 51 мм (2 инча).



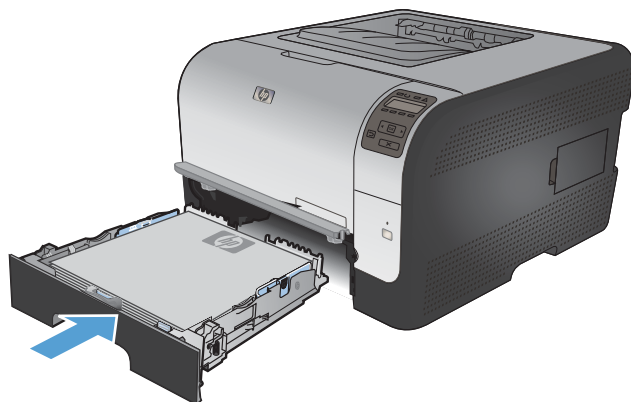
4. Поставете хартията в тавата и се уверете, че влязла добре във всичките четири ъгъла. Плъзнете водачите по дължина и ширина, така че да подпрат тестето хартия.



- Натиснете хартията, за да се уверите, че тестето хартия е под ограничителните пластинки отсрани на тавата.



- Плъзнете тавата в уреда.



## Конфигуриране на тавите

По подразбиране принтерът тегли хартия от тава 1. Ако тава 1 е празна, принтерът ще тегли хартия от тава 2. Конфигурирането на тава при този принтер променя настройките за загряване и скорост, за да се получи най-добро качество на печат за използваната от вас хартия. Ако използвате специална хартия за всички или повечето задания за печат, променете тази настройка по подразбиране за принтера.

Следващата таблица изброява възможните начини, по които да използвате настройките за тава, с цел да удовлетворите конкретните си нужди за печат.

Използване на хартия	Конфигуриране на принтера	Печат
Заредете и двете тави с еднаква хартия и принтерът ще тегли хартия от едната, ако другата е празна.	Заредете хартия в тава 1. Не е нужно конфигуриране, ако настройките по подразбиране за тип и размер на хартията не са били променени.	Отпечатайте заданието от приложната програма.

Използване на хартия	Конфигуриране на принтера	Печат
Епизодично използване на специална хартия, напр. тежка хартия или бланка, от тава, която нормално съдържа обикновена хартия.	Заредете специалната хартия в тава 1.	В диалоговия прозорец на програмата за печат изберете типа хартия, съответстващ на специалната хартия, която сте заредили в тавата, преди да пуснете заданието за печат.
Често използване на специална хартия, напр. тежка или бланка, от една тава.	Заредете специалната хартия в тава 1 и конфигурирайте тавата за типа на хартията.	В диалоговия прозорец на програмата за печат изберете типа хартия, съответстващ на специалната хартия, която сте заредили в тавата, преди да пуснете заданието за печат.

### Конфигуриране на тавите от контролния панел

1. Уверете се, че продуктът е включен.
2. Изпълнете една от следните процедури:
  - **Контролен панел:** Отворете менюто **System Setup (Системна настройка)** и отворете менюто **Paper Setup (Настройка на хартията)**. Изберете тавата, която искате да конфигурирате.
  - **Вграден уеб сървър:** Щракнете върху раздела **Settings (Настройки)** и после върху **Paper Handling (Боравене с хартия)** в левия панел.
3. Сменете настройката за желаната тава и натиснете **OK** или щракнете върху **Apply** (Приложи).



---

## 7 Задачи за печат

- [Отмяна на задание за печат](#)
- [Основни задачи за печат в Windows](#)
- [Допълнителни задачи за печат в Windows](#)

## Отмяна на задание за печат

1. Ако заданието за печат се изпълнява в момента, отменете го, като натиснете бутона Отказ **✗** от контролния панел на устройството.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Натискането на бутона Отказ **✗** изтрива заданието, което устройството обработва в момента. Ако се изпълняват няколко процеса, натискането на Отказ **✗** изтрива процеса, който в момента се вижда на контролния панел на продукта.

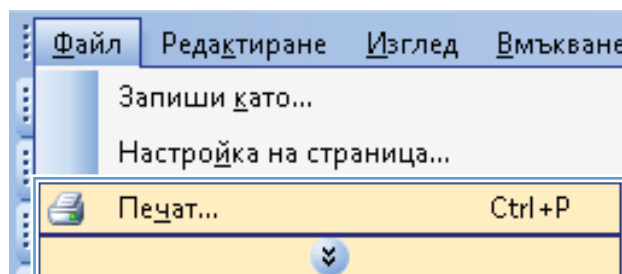
2. Можете да отмените задание за печат и от софтуерна програма или опашка за печат.
  - **Софтуерна програма:** Обикновено за кратко на екрана на компютъра се появява диалогов прозорец, който ви позволява да отмените заданието за печат.
  - **Опашка за печат:** Ако дадено задание за печат чака на опашка за печат (компютърна памет) или в принтерен спулер, изтрийте го оттам.
    - **Windows XP, Server 2003 или Server 2008** Щракнете върху **Старт**, после върху **Настройки**, след което щракнете върху **Принтери и факсове**. Щракнете два пъти върху иконата на продукта, за да отворите прозореца, след това щракнете с десния бутон на мишката върху заданието за печат, което искате да отмените, и след това щракнете върху **Отказ**.
    - **Windows Vista:** Щракнете върху **Start** (Старт), **Control Panel** (Контролен панел) и след това от **Hardware and Sound** (Хардуер и звук) изберете **Printer** (Принтер). Щракнете два пъти върху иконата на продукта, за да отворите прозореца, след това щракнете с десния бутон на мишката върху заданието за печат, което искате да отмените, и след това щракнете върху **Cancel** (Отказ).
    - **Windows 7:** Щракнете върху **Старт**, след което изберете **Устройства и принтери**. Щракнете два пъти върху иконата на продукта, за да отворите прозореца, след това щракнете с десния бутон на мишката върху заданието за печат, което искате да отмените, и след това щракнете върху **Отказ**.

## Основни задачи за печат в Windows

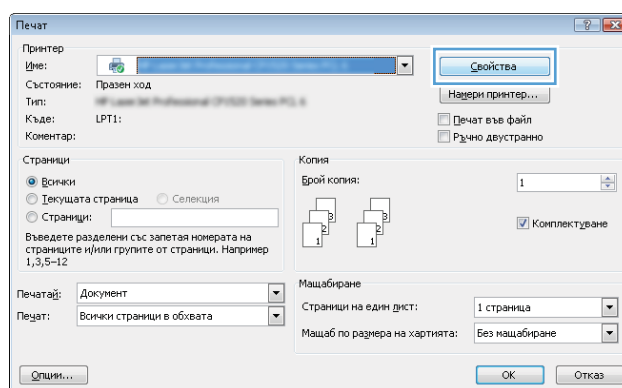
Начините за отваряне на диалоговия прозорец за печат в различните приложни програми може да се различават. Описваните по-нататък процедури включват типичния метод. Някои приложни програми не притежават менюто **Файл**. Вижте документацията към конкретната програма, за да научите как се отваря диалоговият прозорец за печат.

### Отваряне на драйвера на принтера на Windows

1. В менюто **Файл** в софтуерната програма щракнете върху **Печат**.

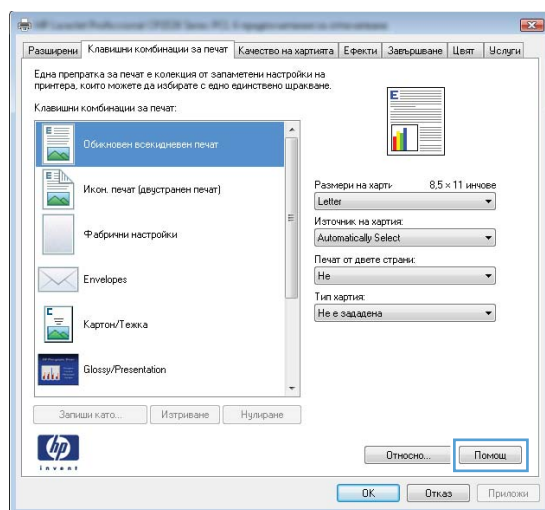


2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.



### Помощ за произволна опция за печат с Windows

1. Щракнете върху бутона **Помощ**, за да отворите онлайн помощта.



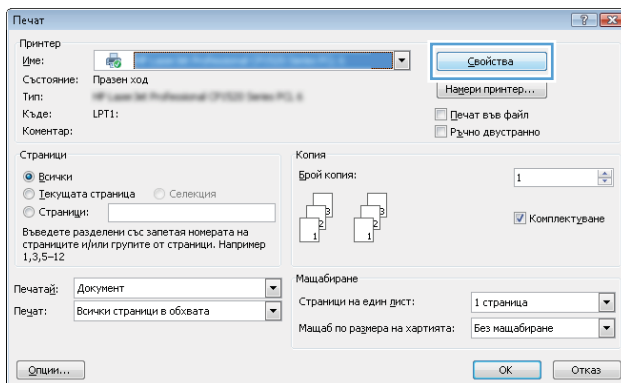
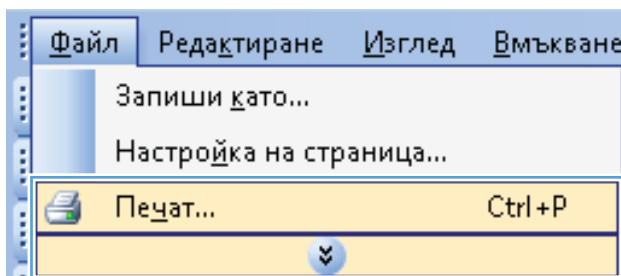
## Промяна на броя на копията за печат с Windows

1. В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което изберете броя копия.

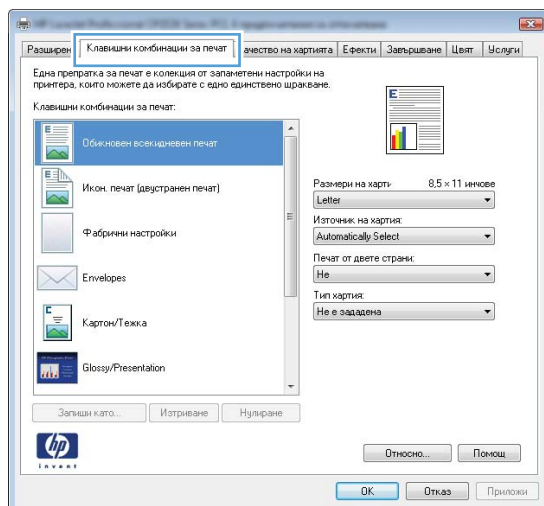
## Запишете настройките за печат по избор за повторно използване с Windows

### Използване на пряк път за печат в Windows

1. В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.

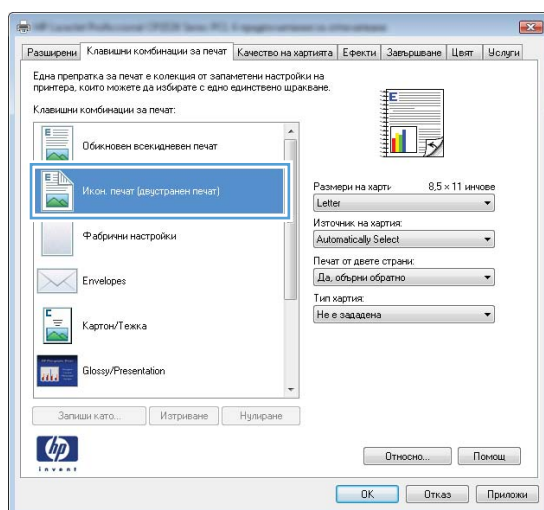


- Щракнете върху раздела **Клавишни комбинации за печат**.



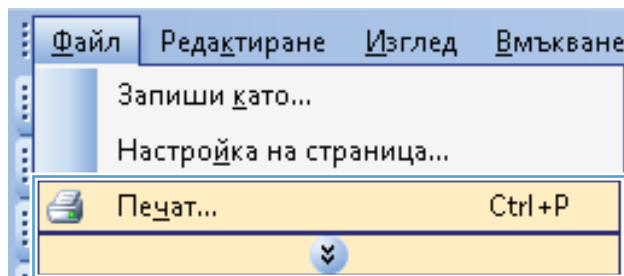
- Изберете пряк път, след което натиснете бутона **ОК**.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато изберете пряк път, съответните настройки в другите раздели на драйвера на принтера ще се променят.

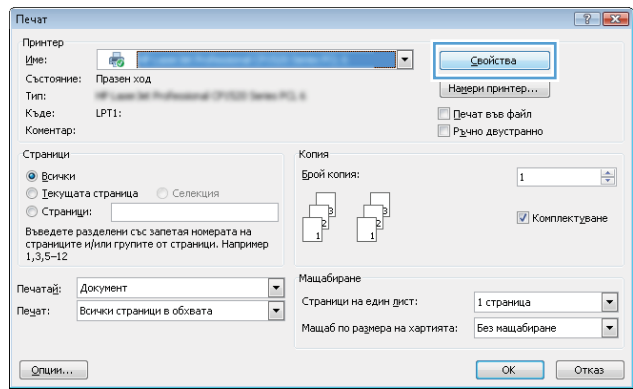


## Създаване на пряк път за печат

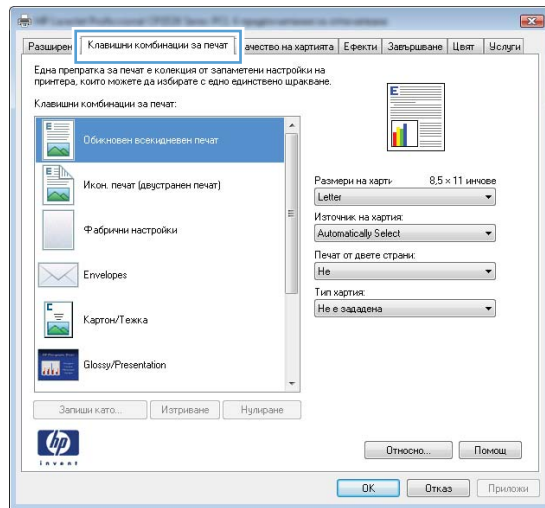
- В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.



- Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.

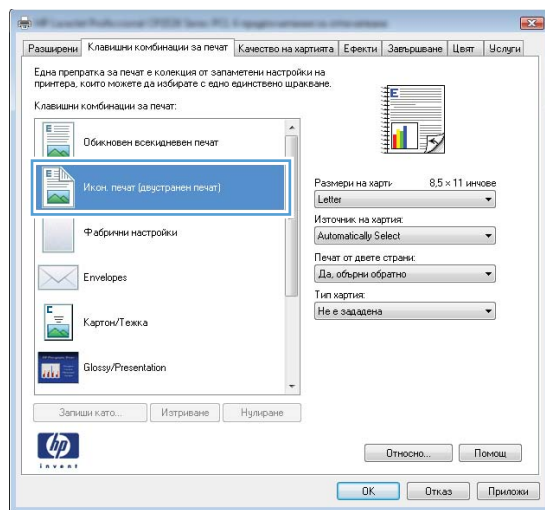


- Щракнете върху раздела **Клавишни комбинации за печат**.



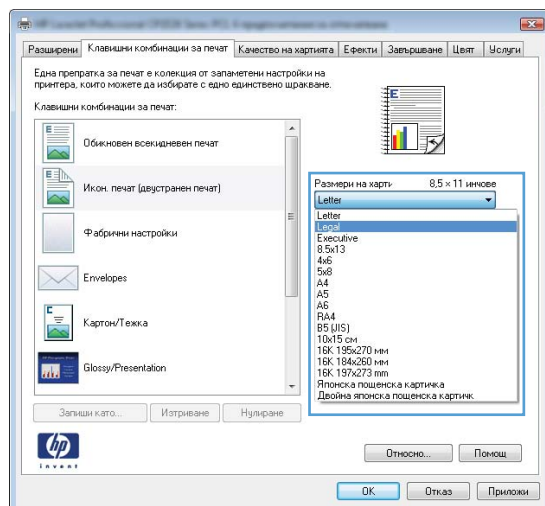
- Изберете за основа съществуващ пряк път.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Винаги избирайте клавишна комбинация, преди да промените някоя от настройките от дясната страна на екрана. Ако промените настройките и след това изберете пряк път или ако изберете различен пряк път, всичките ви корекции ще бъдат загубени.

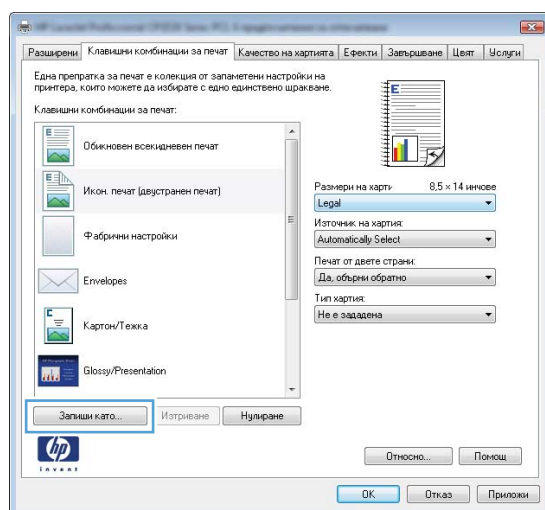


- Изберете опциите за печат за новия пряк път.

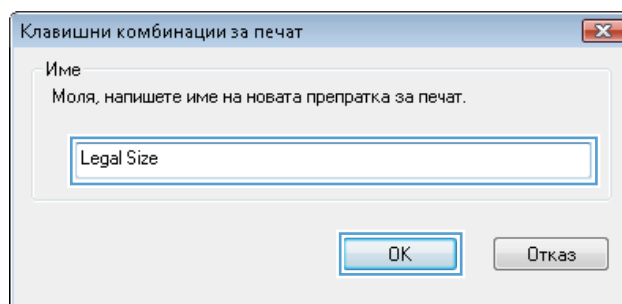
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Можете да изберете опциите за печат в този раздел или в кой да е друг раздел на драйвера на принтера. След като изберете опциите в другите раздели, върнете се в раздела **Клавишни комбинации за печат**, преди да продължите със следващата стъпка.



- Щракнете върху бутона **Запиши като**.



- Въведете име за новия пряк път и щракнете върху бутона **ОК**.



## Подобряване на качеството на печат с Windows

### Избор на размера на страницата в Windows

- В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
- Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.

3. Щракнете върху раздела **Хартия/Качество**.
4. Изберете размер от падащия списък **Размер на хартията**.

### Изберете размер на страницата по избор в Windows

1. В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.
3. Щракнете върху раздела **Хартия/Качество**.
4. Щракнете върху бутона **По избор**.
5. Въведете име за размера по избор и задайте размерите.
  - Ширината се измерва по късия ръб на хартията.
  - Дължината се измерва по дългия ръб на хартията.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Винаги зареждайте хартията в тавите с късия ръб напред.

6. Натиснете бутона **ОК** и после натиснете бутона **ОК** в раздела **Хартия/Качество**. Размерът на страница по избор ще се покаже в списъка на наличните размери на страница при следващото отваряне на драйвера на принтера.

### Избор на типа на хартията в Windows

1. В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.
3. Щракнете върху раздела **Хартия/Качество**.
4. От падащия списък **Тип хартия** изберете опцията **Още...**
5. Разширете списъка с опции **Типът е:**.
6. Разширете категорията на типовете хартия, която най-добре описва вашата хартия и после щракнете върху използвания от вас тип хартия.

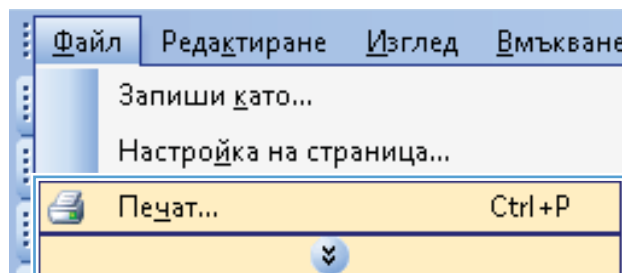
### Избор на тавата с хартия в Windows

1. В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.
3. Щракнете върху раздела **Хартия/Качество**.
4. Изберете тава от падащия списък **Източник на хартия**.

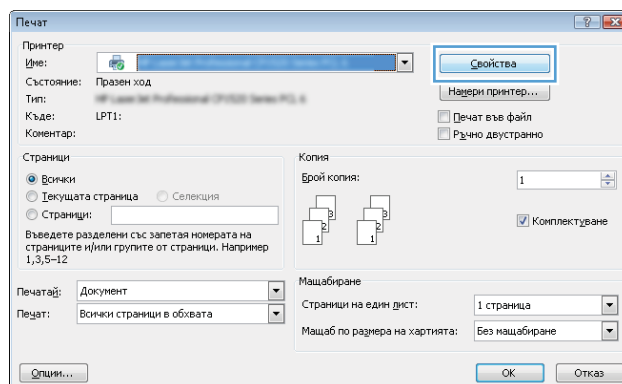


## Двустранен печат с Windows

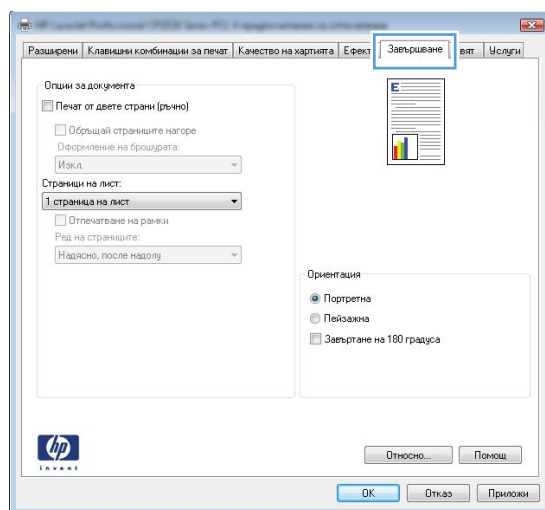
1. В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.



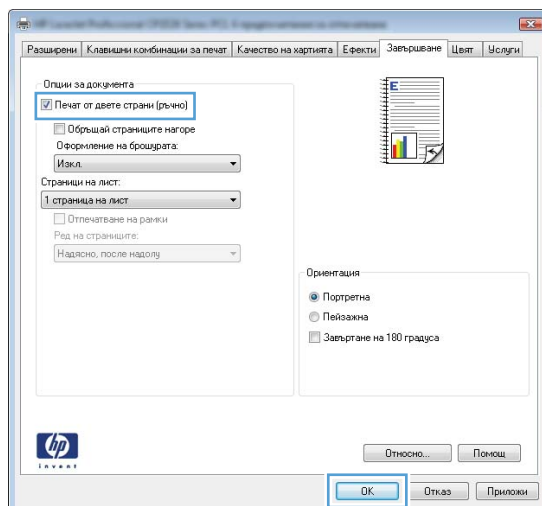
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.



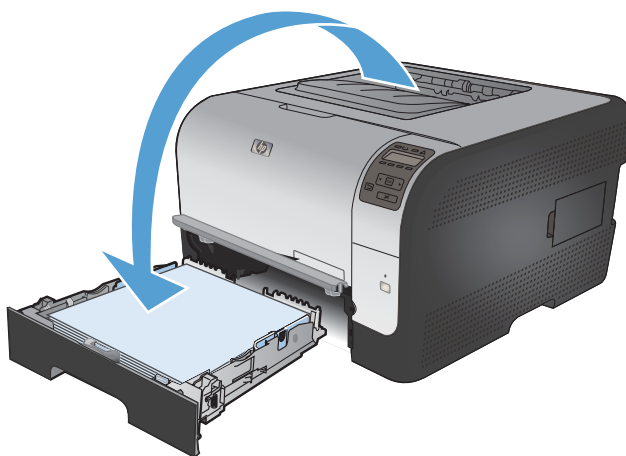
3. Щракнете върху раздела **Завършване**.



4. Отметнете квадратчето **Печат от двете страни (ръчно)**. Натиснете бутона **OK**, за да се отпечата първата страна на заданието.



5. Вземете отпечатаното тесте от изходната касета и като спазвате ориентацията на хартията я поставете с отпечатаната страна надолу в тава 2.

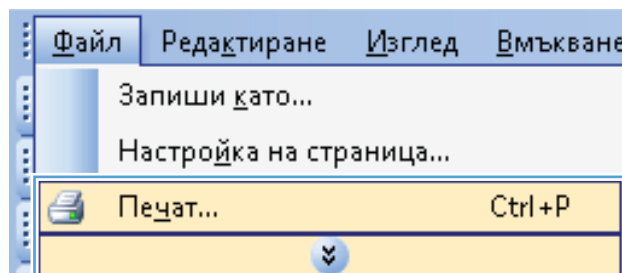


6. Натиснете бутона **OK** в контролния панел, за да се отпечата втората страна на заданието.

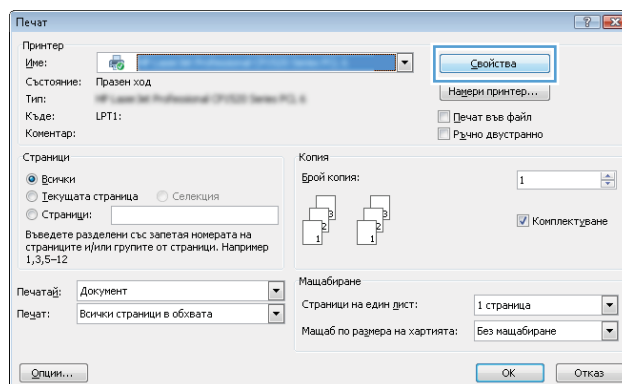


## Отпечатване: няколко страни на лист с Windows

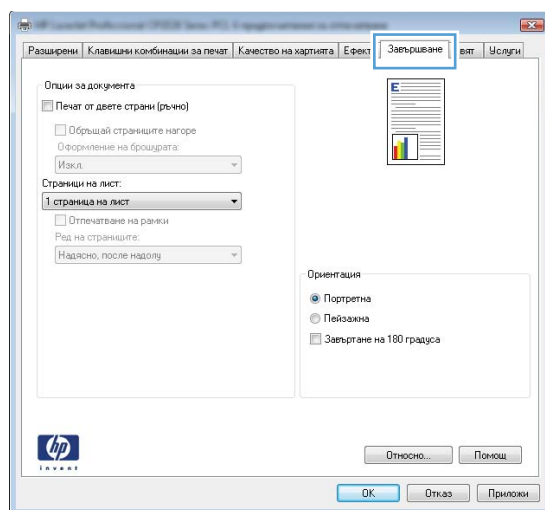
1. В менюто **Файл** в софтуерната програма щракнете върху **Печат**.



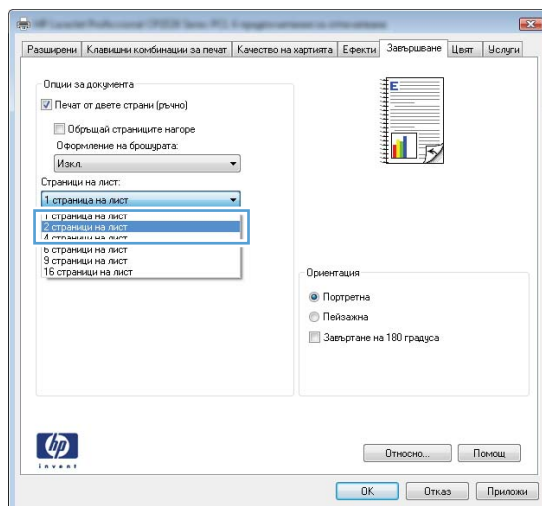
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.



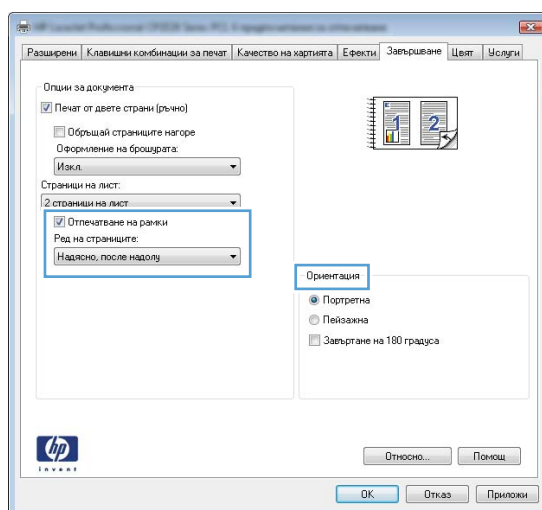
3. Щракнете върху раздела **Завършване**.



4. Изберете броя на страниците на един лист от падащия списък **Страници на лист**.

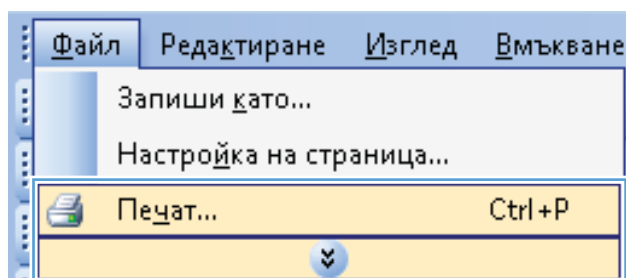


5. Изберете правилните опции за **Отпечатване на рамки**, **Ред на страниците** и **Ориентация**.

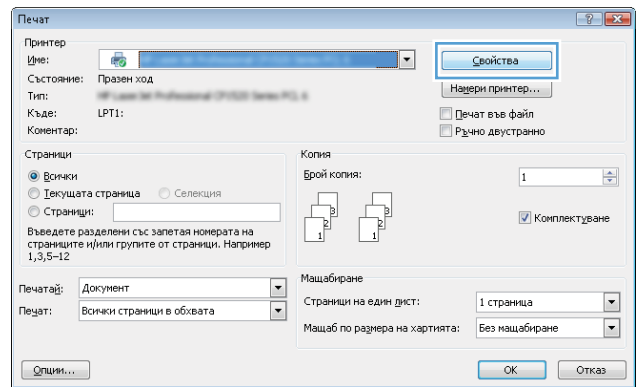


## Избор на ориентация на страницата с Windows

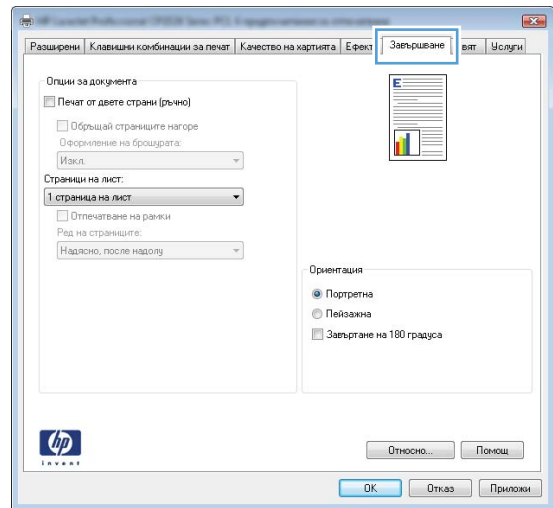
1. В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.



- Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.

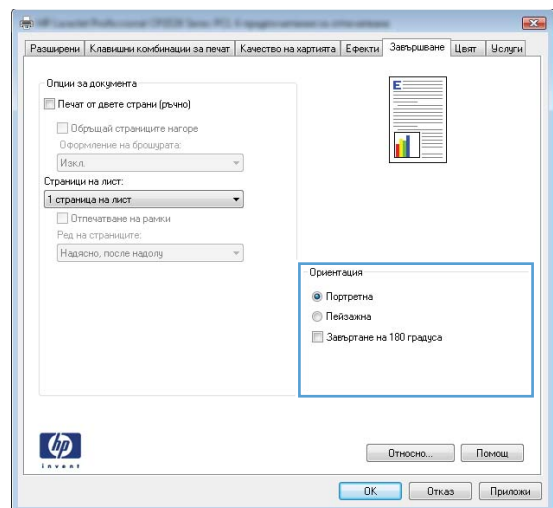


- Щракнете върху раздела **Завършване**.



- В областта **Ориентация** изберете опцията **Портретна** или **Пейзажна**.

Може да отпечатате изображението на страницата с горната част надолу, като изберете опцията **Завъртане на 180 градуса**.



## Задаване на опциите за цвят в Windows

- В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
- Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.
- Щракнете върху раздела **Цвят**.

4. Щракнете върху квадратчето за избор **HP EasyColor**, за да изчистите отметката в него.
5. В областта **Опции за цвета** щракнете върху опцията **Ръчно** и после натиснете бутона **Настройки**.
6. Може да регулирате общите настройки за контрол на ръбовете и настройките за текст, графика и снимки.

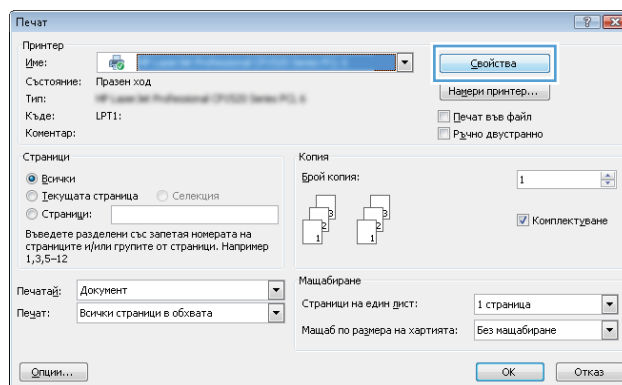
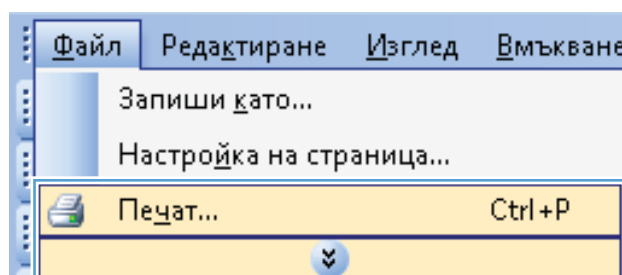
# Допълнителни задачи за печат в Windows

## Отпечатване на цветен текст като черен (нива на сивото) в Windows

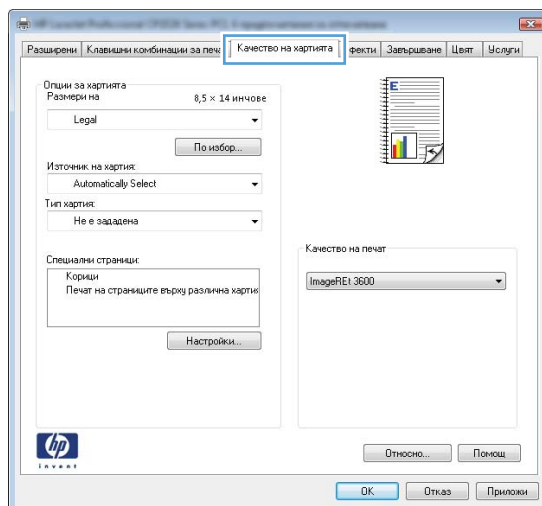
1. В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.
3. Щракнете върху раздела **Разширени**.
4. Разширете раздела **Опции за документа**.
5. Разширете раздела **Функции на принтера**.
6. От падащия списък **Отпечатай целия текст в черно** изберете опцията **Разрешено**.

## Печат върху предварително отпечатани бланки или формуляри с Windows

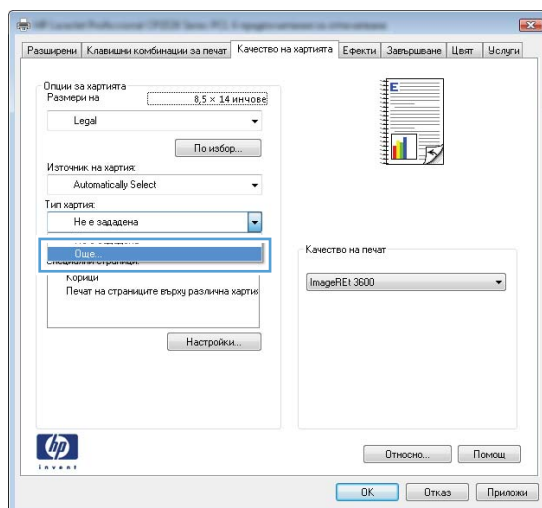
1. В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.



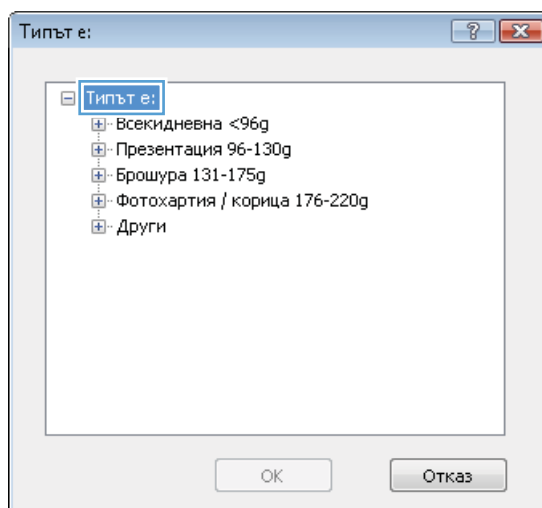
3. Щракнете върху раздела **Хартия/Качество**.



4. От падащия списък **Тип хартия** изберете опцията **Още....**

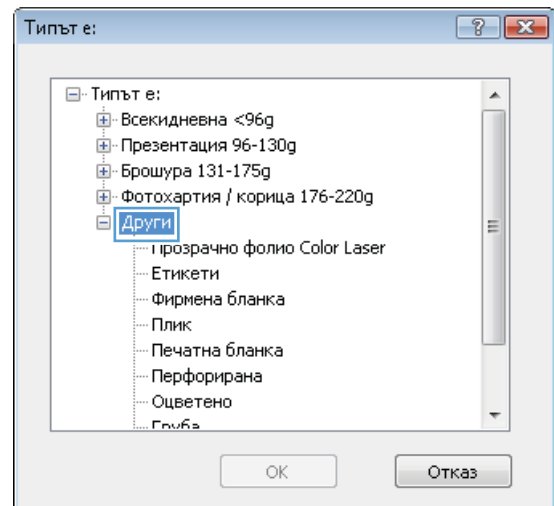


5. Разширете списъка с опции **Типът е:**

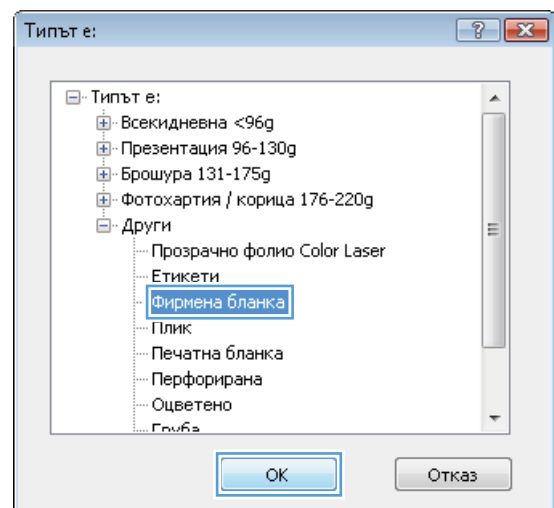




6. Разширете списъка с опции **Други**.

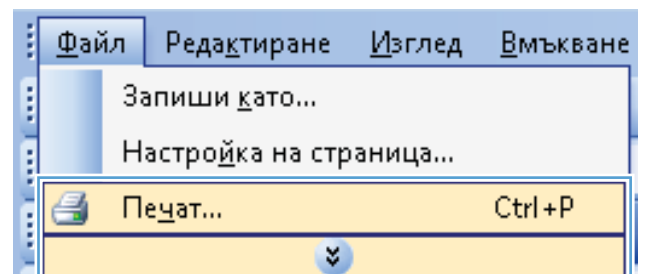


7. Изберете опцията за типа на използваната от вас хартия и натиснете бутона **ОК**.

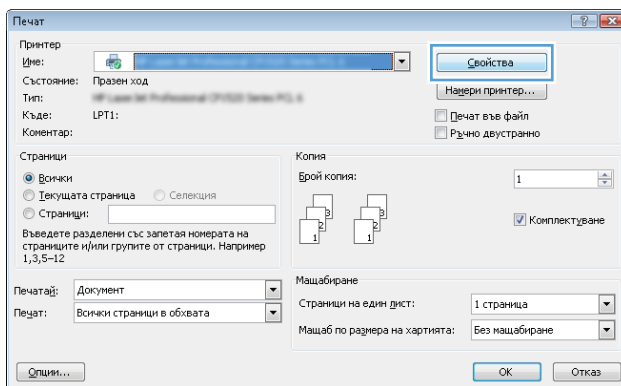


## Печатане на специална хартия, етикети или прозрачни фолиа

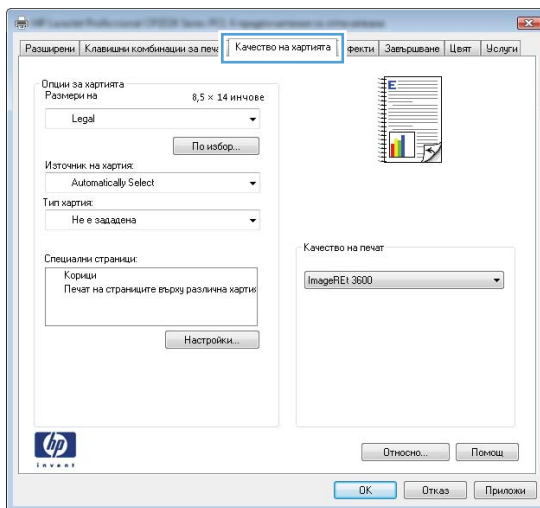
1. В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.



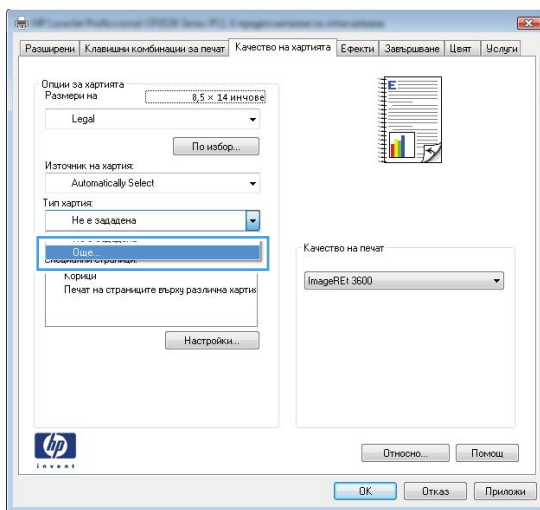
- Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.



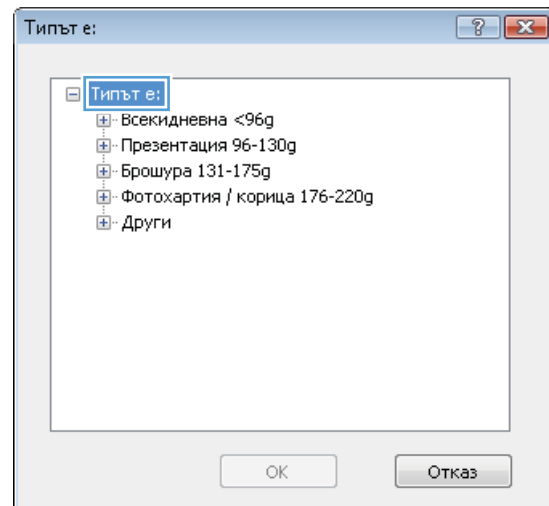
- Щракнете върху раздела **Хартия/Качество**.



- От падащия списък **Тип хартия** изберете опцията **Още...**

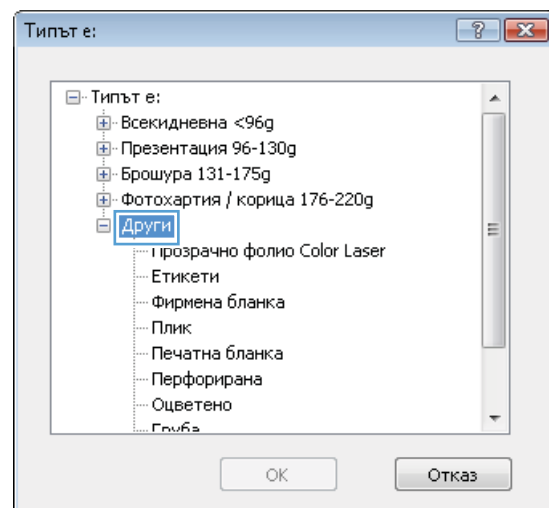


5. Разширете списъка с опции **Типът е:**.

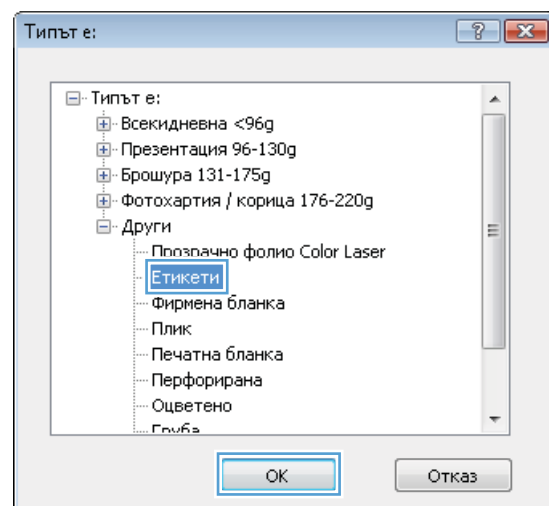


6. Разширете категорията на типовете хартия, които най-добре описват вашата хартия.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Етикетите и прозрачните фолиа са в списъка опции **Други**.

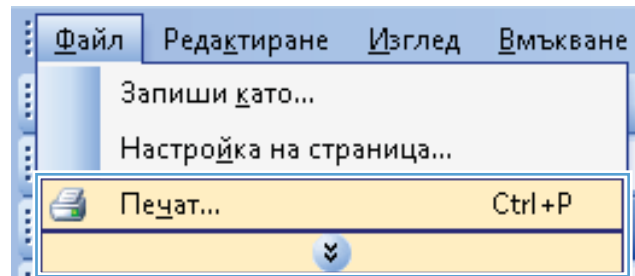


7. Изберете опцията за типа на използваната от вас хартия и натиснете бутона **ОК**.

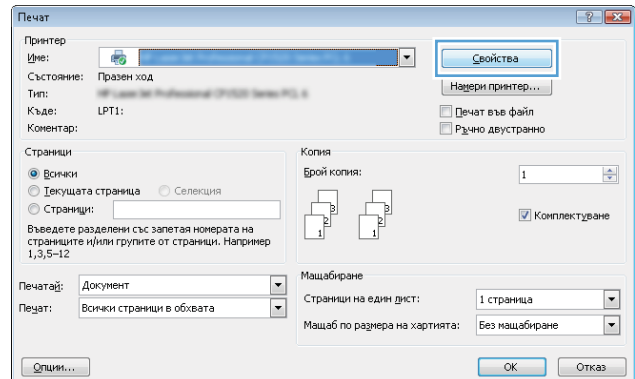


## Отпечатване на първа или последна страница на различна хартия с Windows

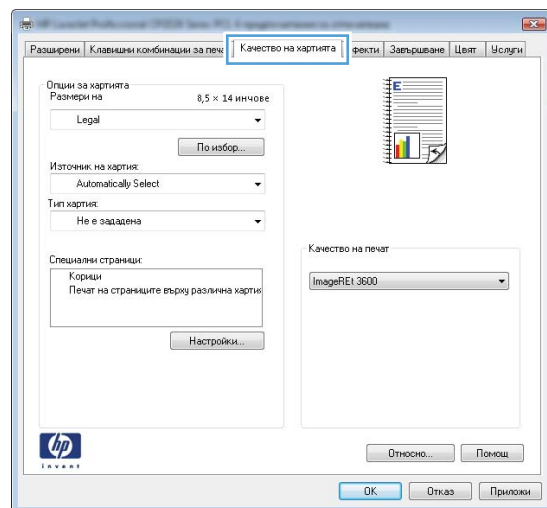
1. В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.



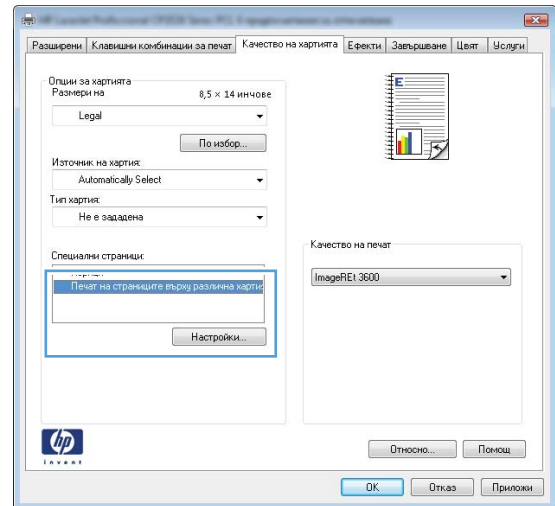
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.



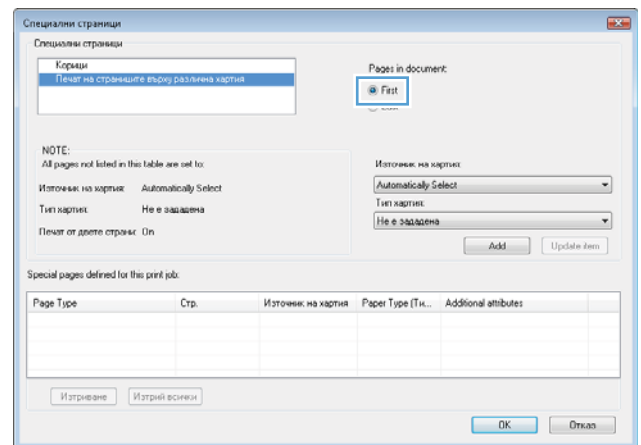
3. Щракнете върху раздела **Хартия/Качество**.



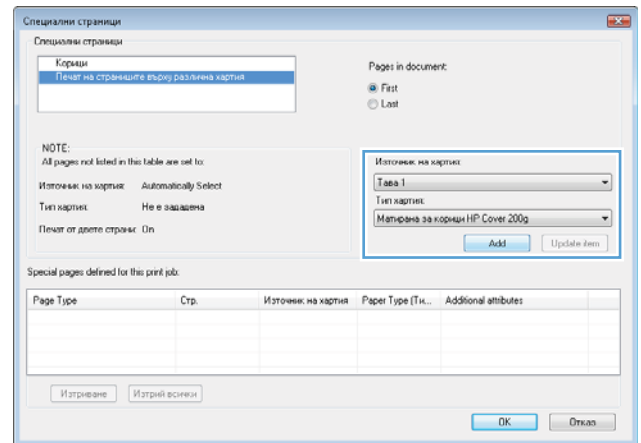
4. В областта **Специални страници** щракнете върху опцията **Печат на страниците върху различна хартия** и после натиснете бутона **Настройки**.



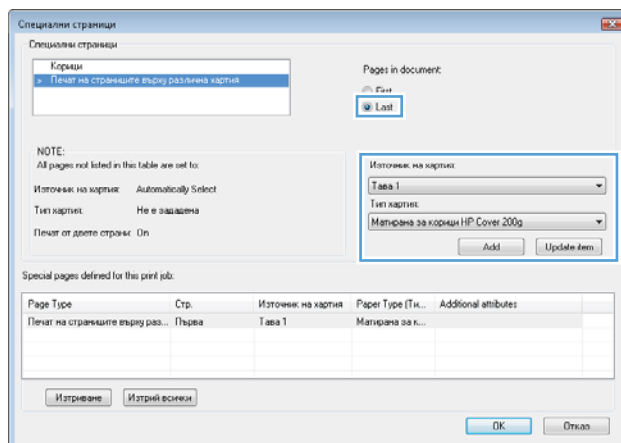
5. В областта **Страници в документа** изберете опцията **Първа** или **Последна**.



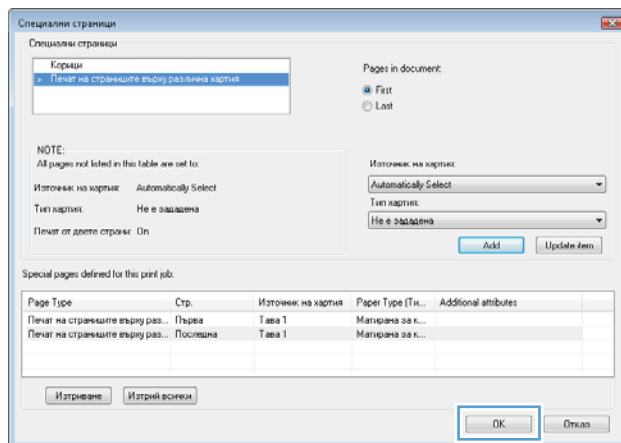
6. Изберете коригиращи опции от падащите списъци **Източник на хартия** и **Тип хартия**. Щракнете върху бутона **Добави**.



7. Ако печатате *както* първата, така и последната страници на различна хартия, повторете стъпки 5 и 6, като избирате опциите за другата страница.

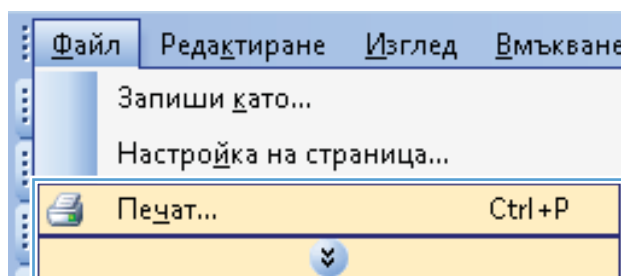


8. Щракнете върху бутона **ОК**.

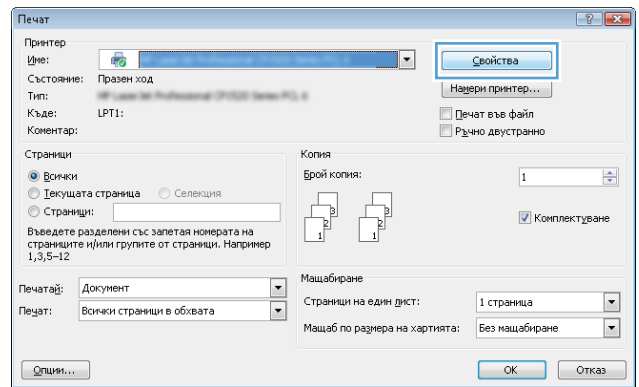


## Мащабиране на документ до размер за побиране на страницата

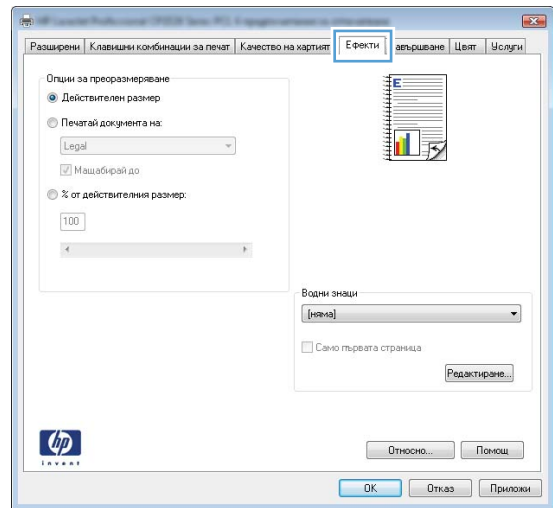
1. В менюто **Файл** в софтуерната програма щракнете върху **Печат**.



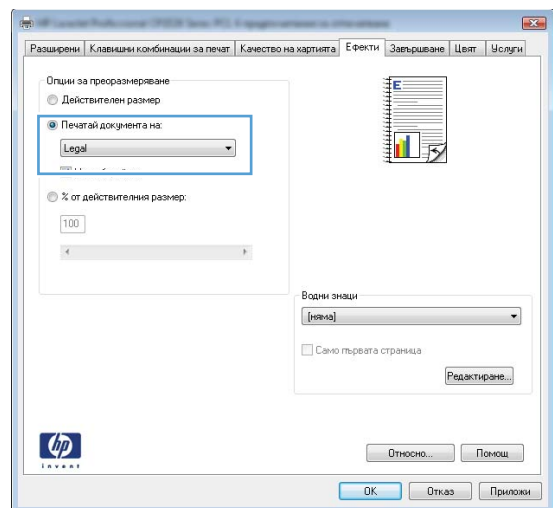
- Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.



- Щракнете върху раздела **Ефекти**.



- Изберете опцията **Печатай документа на** и след това изберете размер от падащия списък.



## Добавяне на воден знак към документ с Windows

- В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
- Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.
- Щракнете върху раздела **Ефекти**.

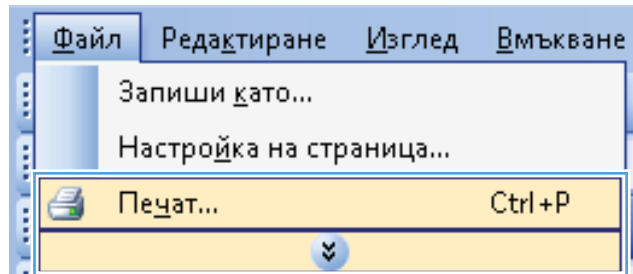
4. Изберете воден знак от падащия списък **Водни знаци**.

Или, за да добавите нов воден знак в списъка, щракнете върху бутона **Редактиране**.  
Задайте настройките за водния знак и после щракнете върху бутона **ОК**.

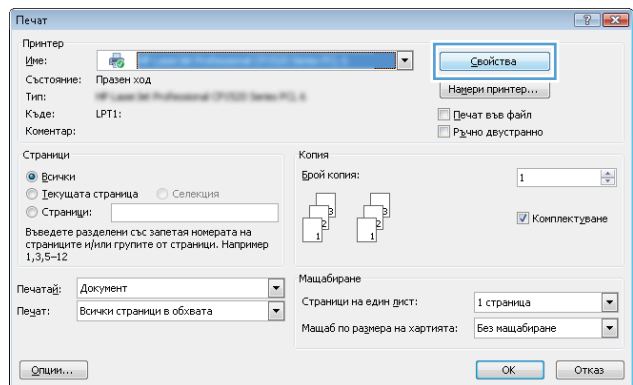
5. За да отпечатате водния знак само на първата страница, отметнете квадратчето **Само първа страница**. Иначе водният знак ще се отпечата на всяка страница.

## Създаване на брошура с Windows

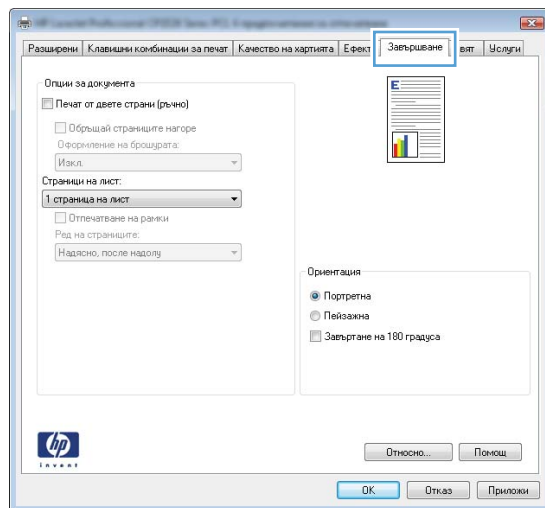
1. В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.



2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.

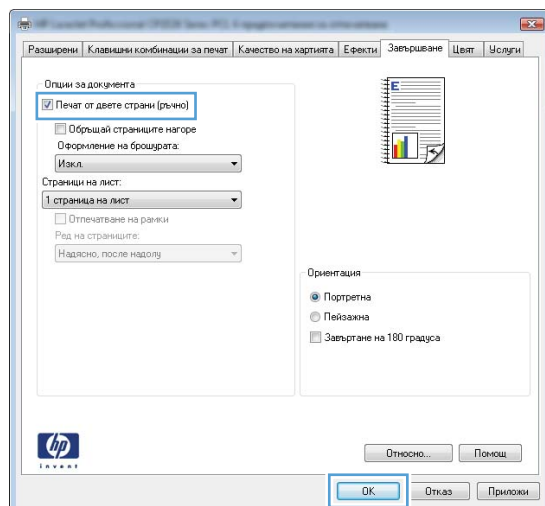


3. Щракнете върху раздела **Завършване**.

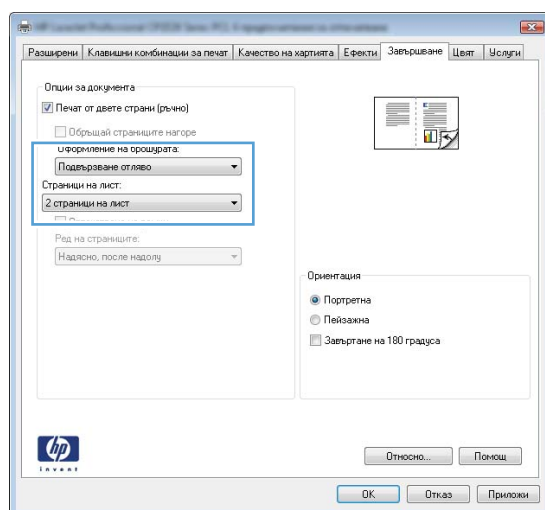




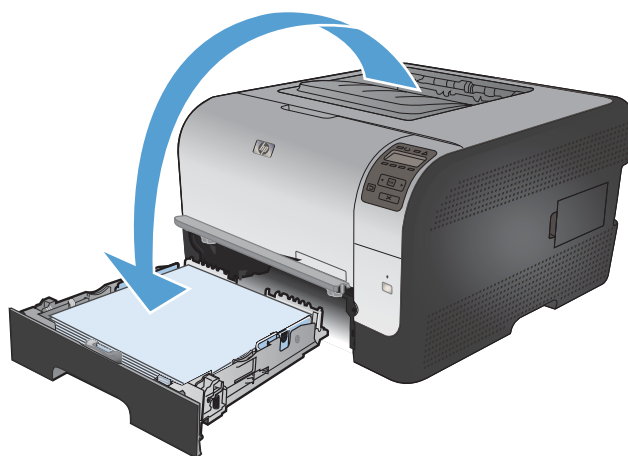
4. Отметнете квадратчето **Печат от двете страни**.



5. В падащия списък **Оформление на брошурата** щракнете върху опцията **Подвързване отляво** или **Подвързване отдясно**. Опцията **Страници на лист** автоматично се променя на **2 страници/лист**.



6. Вземете отпечатаното тестве от изходната касета и като спазвате ориентацията на хартията я поставете с отпечатаната страна надолу в тава 2.



7. Натиснете бутона **OK** в контролния панел, за да се отпечата втората страна на заданието.



---

## 8 ЦВЯТ

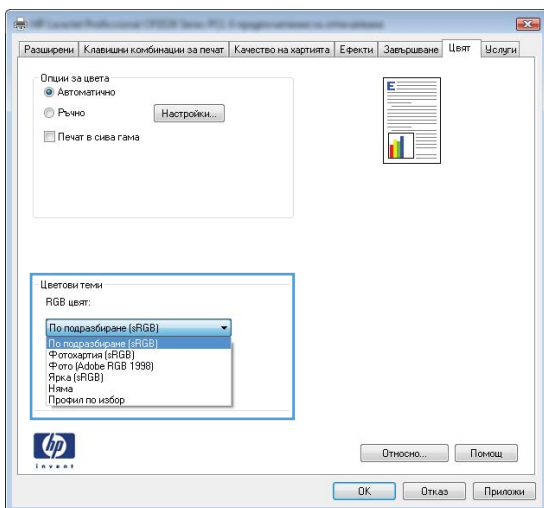
- [Настройка на цвета](#)
- [Използване на опцията за HP EasyColor за Windows](#)
- [Съответствие на цветовете](#)

# Настройка на цвета

Управлявайте цветовете посредством промяна на настройките в раздела **Цвят** в драйвера на принтера.

## Промяна на цветовата тема в задание за печат

1. В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
2. Щракнете върху **Свойства** или **Предпочитания**.
3. Щракнете върху раздел **Цвят**.
4. Изберете цветова тема от падащия списък **Цветови теми**.




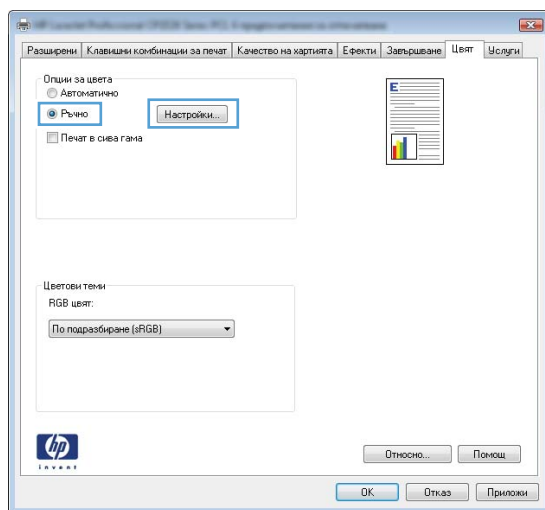
- **По подразбиране (sRGB)**: Тази тема настройва принтера да печата RGB данни в директния режим на устройството. Когато използвате тази тема, управлявайте цветовете през програмата или в операционната система за правилно възпроизвеждане.
- **Ярки цветове**: Продуктът увеличава насищането с цвят при средните тонове. Използвайте тази тема, когато печатате графични изображения във фирмена документация.
- **Фото**: Продуктът тълкува RGB цвета все едно е печатан като фотография с помощта на цифрова миналаборатория. Продуктът предава по-дълбоките, по-наситени цветове по начин, различен от темата "По подразбиране (sRGB)". Използвайте тази тема за печатане на снимки.
- **Фото (Adobe RGB 1998)**: Фото (AdobeRGB 1998) е за печат на цифрови снимки, които използват цветовото пространство на AdobeRGB, а не на sRGB. Когато използвате тази тема, изключете в програмата управлението на цвета.
- **Няма**: Не се използва цветова тема.

## Промяна на опциите за цвят

Настройките за цвят в текущото задание за печат се променят в раздела Цвят на драйвера за принтера.

1. В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
2. Щракнете върху **Свойства** или **Предпочитания**.
3. Щракнете върху раздела **Цвят**.
4. Щракнете върху настройката **Автоматично** или **Ръчно**.
  - Настройка **Автоматично**: Изберете тази настройка за повечето задания за печат в цвят
  - Настройка **Ръчно**: Изберете тази настройка, за да регулирате настройките за цвят независимо от другите настройки.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ръчната промяна на настройките за цвят може да се отрази на крайния резултат. HP препоръчва тези настройки да се променят само от експерти по цветна графика.



5. Щракнете върху опцията **Печат в сива гама**, за да отпечатате цветен документ в черно и оттенъци на сивото. Използвайте тази опция за печат на цветни документи за фотокопиране или изпращане по факс. Можете да използвате тази опция и за печат на чернови копия или за икономия на цветен тонер.
6. Щракнете върху бутона **ОК**.

## Ръчни опции за цвят

Използвайте опциите за ръчно управление на цвета, за да регулирате опциите **Неутрално сиви**, **Полутон** и **Контрол на ръбовете** за работа с текст, графика и снимки.

**Таблица 8-1 Ръчни опции за цвят**

Описание на настройките	Опции на настройките
<p><b>Контрол на ръбовете</b></p> <p>Настройката <b>Контрол на ръбовете</b> определя възпроизвеждането на ръбовете. Контролът на ръбовете има два компонента: адаптивно полутониране и застъпване. Адаптивното полутониране увеличава резкостта на ръбовете. Застъпването намалява ефекта от погрешно регистриране на нивото на цвета чрез леко припокриване на ръбовете на близките обекти.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Изключено</b> изключва едновременно застъпването и адаптивното полутониране.</li> <li>• <b>Леко</b> задава минимално ниво на застъпване. Адаптивното полутониране е включено.</li> <li>• <b>Нормално</b> задава застъпване на средно ниво. Адаптивното полутониране е включено.</li> <li>• <b>Максимум</b> е най-агресивната настройка за застъпване. Адаптивното полутониране е включено.</li> </ul>
<p><b>Полутон</b></p> <p><b>Полутон</b> опциите влияят върху яснотата на цветната разпечатка и разделителната способност.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Гладък</b> осигурява по-добри резултати при големите, запълнени печатни области и подобряване на снимките чрез изглаждане на градациите на цвета. Изберете тази опция, когато е важно съдържанието на еднородните и гладки области.</li> <li>• <b>Подробности</b> е полезно за текст и графики, които изискват остро разграничаване на линиите или цветовете или за изображения, които съдържат модел или детайли от най-високо ниво. Изберете тази опция, когато са важни резкостта на ръбовете и фините подробности.</li> </ul>
<p><b>Неутрално сиви</b></p> <p>Настройката <b>Неутрално сиви</b> определя начина за създаване на сиви цветове, който се използва при текст, графики и снимки.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Само с черно</b> генерира неутрални цветове (сиви и черни) с използване само на черен тонер. Това гарантира неутрални цветове без размиване на цвета. Тази настройка е най-добра за документи и слайдове със скала на сивото.</li> <li>• <b>4 цвята</b> генерира неутрални цветове (сиви и черни), като комбинира всички четири цвята тонер. Този метод произвежда по-гладко преливане и преход към други цветове и произвежда най-тъмното черно.</li> </ul>

## Използване на опцията за HP EasyColor за Windows

Ако използвате драйвера HP PCL 6 за принтер в Windows, технологията **HP EasyColor** автоматично подобрява документите със смесено съдържание, които се печатат от програми на Microsoft Office. Тази технология сканира документите и автоматично коригира фотографски изображения във формати .JPEG или .PNG. Технологията **HP EasyColor** подобрява цялото изображение наведнъж, вместо да го разделя на няколко части, което води до подобрена съгласуваност в цветовете, по-отчетливи детайли и по-бърз печат.

В следващия пример изображенията отляво са създадени без използване на опцията **HP EasyColor**. Изображенията отдясно демонстрират подобренията вследствие използване на опцията **HP EasyColor**.



Опцията **HP EasyColor** е активирана по подразбиране в драйвера за принтер HP PCL 6, така че не се налага ръчно да коригирате цветовете. За да деактивирате опцията, така че да можете ръчно да коригирате настройките за цветовете, отворете раздела **Цвят** и щракнете в квадратчето за избор на **HP EasyColor**, така че да изчистете отметката.

## Съответствие на цветовете

Процесът на съответствие между изходящия цвят на принтера и екрана на компютъра е сложен, защото принтерите и мониторите на компютрите използват различни методи за възпроизвеждане на цвят. Мониторите *показват* цветовете, като използват светлинни пиксели, които на свой ред използват цвят процес RGB (червено, зелено, синьо), докато принтерите *отпечатват* цветовете като използват процес CMYK (циан, магента, жълто и черно).

Няколко фактора могат да повлияят на способността ви да свързвате цветовете на принтера с тези на вашия монитор:

- Печатни носители
- Печатни оцветители (например мастила и тонери)
- Печатен процес (например мастилено-струен, печатна преса или лазерна технология)
- Осветяване с проектор
- Персонални различия във възприемането на цвета
- Софтуерни програми
- Драйвери за принтер
- Компютърни операционни системи
- Монитори
- Видеокарти и драйвери
- Експлоатационна среда (например влажност)

Имайте предвид тези фактори, когато цветовете на вашия екран не съответстват напълно на цветовете на принтера.

За повечето потребители най-добрият метод за съответствие на цветовете е печатането с sRGB цвят.




---

## 9 Управление и поддръжка

- [Отпечатване на страниците с информация](#)
- [Използване на HP ToolboxFX](#)
- [Използване на вградения уеб сървър на HP](#)
- [Използване на софтуера HP Web Jetadmin](#)
- [Защитни функции на устройството](#)
- [Настройки за икономична работа](#)
- [Управление на консумативи и принадлежности](#)
- [Почистване на принтера](#)
- [Актуализации за устройството](#)

## Отпечатване на страниците с информация

Страниците с информация се намират в паметта на продукта. Тези страници помагат да диагностицирате и решавате проблеми с продукта.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако езикът на продукта не е зададен правилно по време на инсталиране, можете да зададете езика ръчно, така че страниците с информация да се разпечатват в един от поддържаните езици. Сменете езика с използване на менюто **System Setup (Системна настройка)** на контролния панел или вградения уеб сървър.

Елемент от меню	Описание
<b>Demo page (Пробна страница)</b>	Разпечатва цветна страница, която демонстрира качеството на печат.
<b>Menu structure (Структура на менюто)</b>	Отпечатва карта на оформлението на менюто на контролния панел. Описват се активните настройки за всяко меню.
<b>Config report (Отчет за конфигурацията)</b>	Разпечатва списък на всички настройки на принтера. Включва информация за мрежата, когато принтерът е свързан към мрежа.
<b>Supplies status (Състояние на консумативите)</b>	Отпечатва състоянието на всяка печатаща касета, включително следната информация: <ul style="list-style-type: none"><li>• Приблизителна оценка в проценти на оставащия живот на касетата</li><li>• Приблизителен брой оставащи страници</li><li>• Номер на част</li><li>• Брой отпечатани страници</li><li>• Информация за поръчка на нови печатащи касети на HP и за рециклиране на използвани печатащи касети на HP</li></ul>
<b>Network Summary (Обобщена информация за мрежата)</b>	Разпечатва списък на всички настройки на принтера
<b>Usage page (Страница за използването)</b>	Отпечатва страница, където са изброени PCL страниците, PCL 6 страниците, PS страниците, страниците със засядане или които не са били поети от принтера, едноцветните (чернобели) или цветни страници и съобщава броя страници  HP Color LaserJet серия CP1525nw само: отпечатва страница, в която е включена информацията по-горе, броя отпечатани едноцветни (чернобели) или цветни страници, броя на поставените карти с памет, броя на свързванията по PictBridge и броя на страниците, отпечатани по PictBridge
<b>PCL font list (Списък на PCL шрифтовете)</b>	Отпечатва списък на всички инсталирани PCL шрифтове.
<b>PS font list (Списък на PS шрифтовете)</b>	Отпечатва списък на всички инсталирани PostScript (PS) шрифтове.
<b>PCL6 font list (Списък на PCL6 шрифтовете)</b>	Отпечатва списък на всички инсталирани PCL6 шрифтове.
<b>Color usage log (Дневник за използване на цветовете)</b>	Отпечатва отчет, който показва името на потребителя, името на приложението и информация за използване на цветовете по задания
<b>Service page (Страница за сервизно обслужване)</b>	Отпечатва сервизния отчет

Елемент от меню	Описание
<b>Diagnostics page (Страница за диагностика)</b>	Отпечатва страниците за калибровка и цветова диагностика
<b>Print Quality (Качество на печат)</b>	Отпечатва цветна пробна страница, която може да бъде полезна за диагностика на дефекти в качеството на печат.


1. Натиснете **OK**, за да отворите менютата.
2. Натиснете бутона **Лява стрелка** ◀ или **Дясна стрелка** ▶, за да отидете на **Отчети**, и после натиснете **OK**.
3. Натиснете бутона **Лява стрелка** ◀ или **Дясна стрелка** ▶, за да отидете на отчета, който искате да отпечатате и натиснете **OK**, за да отпечатате отчета.
4. Натиснете **X**, за да излезете от менютата.

## Използване на HP ToolboxFX

Програмата HP ToolboxFX може да се използва за изпълнение на следните задачи:

- Проверка на състоянието на принтера.
- Конфигуриране на настройките на принтера.
- Преглед на информацията за отстраняване на неизправности.


Можете да използвате програмата HP ToolboxFX, когато устройството е директно свързано към вашия компютър или когато е свързано към мрежата. За да можете да използвате програмата HP ToolboxFX, трябва да направите препоръчаното инсталиране на софтуера.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Програмата HP ToolboxFX не се поддържа за операционните системи Windows Server 2003, Server 2008, Vista Starter, както и тези за Mac.

Не е необходимо да имате достъп до Интернет, за да отворите и използвате програмата HP ToolboxFX.

## Преглеждане на HP ToolboxFX

Отворете програмата HP ToolboxFX по един от следните начини:

- В системната област на Windows щракнете два пъти върху иконата HP ToolboxFX (.
- В менюто **Старт** на Windows щракнете върху **Програми** (или **Всички програми** в Windows XP и Vista), щракнете върху **HP**, щракнете върху името на този принтер и след това върху HP ToolboxFX.

Програмата HP ToolboxFX съдържа следните папки:

- Състояние
- Помощ
- Настройки на устройството
- Настройки за печат
- Настройки на мрежата

## Раздели на HP ToolboxFX

### Състояние

Папката **Status** (Състояние) съдържа връзки към следните основни страници:

- **Device status** (Състояние на устройството). Тази страница посочва състояния на принтера като засядане или празна тава. След коригиране на проблем щракнете върху **Refresh status** (Обнови състоянието), за да обновите състоянието на принтера.
- **Състояние на консумативите**. Показва подробни данни като например приблизително оставащия процент от живота на печатащата касета и броя на страниците, които са отпечатани с тази печатаща касета. Тази страница също съдържа връзки за поръчване на консумативи и за намиране на информация относно рециклиране.

- **Device configuration** (Конфигуриране на устройството). Преглед на подробно описание на текущата конфигурация на принтера, включващо информация за количеството инсталирана памет, както и дали са инсталирани допълнителни тави.
- **Network summary** (Мрежово резюме). Преглед на подробно описание на текущата конфигурация на мрежата, включително и IP адреса и състоянието на мрежата.
- **Отчети**. Отпечатва "Страницата с конфигурацията" и другите страници с информация, като страницата за състояние на консумативите.
- **Color usage job log** (Регистър със заданията и използването на цветовете). Позволява преглеждане на информация за използване на цветовете от принтера.

## Регистър на събития

Регистърът на събития е таблица, в която са регистрирани за сведение събитията в принтера. Регистърът съдържа кодове, които съответстват на съобщенията за грешки, които се появяват на дисплея на контролния панел на принтера. Числото в колоната за брой на страниците указва общия брой страници, които са отпечатани на продукта, когато е възникнала грешката.

## Помощ

Папката **Help** (Помощ) съдържа връзки към следните основни страници:

- **Инструменти за цветен печат**. Отваря Microsoft Office Basic Colors (Основните цветове на Microsoft Office) или пълната палитра на цветовете със съответстващите им RGB стойности.

## Настройки на системата

Папката **Системни настройки** съдържа връзки към следните основни страници:

- **Device Information** (Информация за устройството). Преглед на информация за изделието, като описание на принтера и лице за контакти.
- **Настройка на хартията**. Конфигуриране на тавите или промяна на настройките на принтера за работа с хартията, като размер хартия по подразбиране и тип хартия по подразбиране.
- **Print Quality** (Качество на печат). Промяна на настройките за качество на печат на принтера.
- **Print Density** (Плътност на печат). Промяна на настройките за плътност на печата, като контраст, осветяване, средни тонове и сенки.
- **Типове хартия**. Промяна на настройките за режима за печат за всеки тип хартия, като например бланки, предварително перфорирана или гланцова хартия.
- **Системна настройка**. Промяна на системните настройки, като възстановяване след засядане и автоматично продължаване. Промяна на настройката **Долна граница на касетата**, която задава нивото на тонер, при което се предизвиква предупреждение за ниско ниво на тонера.
- **Save/Restore Settings** (Запис/възстановяване на настройките). Запишете текущите настройки за принтера на файл в компютъра. Използвайте този файл за зареждане на

същите настройки на друг принтер или за възстановяване на тези настройки на този принтер по-късно.

- **Защита на продукта.** Задайте парола, за да защитите настройките на принтера. След като веднъж бъде зададена парола, от потребителите ще се изисква да я въведат, преди да им бъде позволено да променят настройките на устройството. Тази парола е същата като паролата на вградения уеб сървър.

## Информация за устройството

Страницата "Информация за устройството" съхранява данни за принтера за бъдеща справка. Информацията, която въвеждате в полетата на тази страница, се показва на конфигурационната страница. Във всяко от тези полета можете да въвеждате произволни знаци.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

---

## Настройка на хартията

Използвайте тези опции, за да конфигурирате настройките по подразбиране. Това са същите опции, като достъпните през контролния панел на принтера.

Има следните опции за управление на заданията за печат, когато принтерът е без хартия:

- Изберете опцията **Чакане без край**, за да накарате принтера да чака, докато не заредите правилната хартия и не натиснете бутона **OK**. Това е настройката по подразбиране.
- Изберете опцията **Отказ**, за да бъде отменено автоматично заданието за печат след определено забавяне.
- Изберете опцията **Отмяна**, за да печатате на хартия с друг размер или тип след зададено забавяне.

Ако изберете **Отмяна** или **Отказ**, задайте продължителността на забавянето в секунди. Натиснете бутона **Дясна стрелка** ►, за да увеличите времето до 3600 секунди. Натиснете бутона **Лява стрелка** ◀, за да намалите времето.

Полето **Paper\_out\_time** (Време на изчерпване на хартията) определя колко дълго принтерът изчаква, преди да започне работа според вашия избор. Можете да изберете между 0 и 3600 секунди.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

---

## Качество на печат

Използвайте тези настройки, за да подобрите облика на онова, което отпечатвате. Това са същите опции, като достъпните през контролния панел на принтера.

## Калибриране на цвета

- **Power On Calibration** (Калибриране при включване). Задайте дали принтерът трябва да се калибрира, когато го включвате.
- **Calibration Timing** (Времеви интервали при калибриране). Задайте колко често принтерът трябва да се калибрира.
- **Calibrate Now** (Калибрирай сега). Задава принтерът да се калибрира веднага.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

---

## Print Density (Плътност на печата)

Използвайте тези настройки, за да направите фини корекции в количеството от всеки цветен тонер, използвано с документите, които отпечатвате.

- **Contrasts** (Контрасти). Контрастът е обхватът на различията между светлите (осветени) и тъмните (сенчести) цветове. За да увеличите общия диапазон между светлите и тъмните цветове, увеличете настройката **Contrasts** (Контрасти).
- **Highlights** (Осветявания). Осветяванията са цветове, които са почти бели. За да потъмните осветени цветове, увеличете настройката **Highlights** (Осветявания). Това регулиране не оказва влияние върху цветовете от средния тон или сенките.
- **Midtones** (Полутонове). Полутонове са цветове, които са по средата между бяло и едноцветна плътност. За да потъмните цветове от средните тонове, увеличете настройката **Midtones** (Полутонове). Това регулиране не оказва влияние върху осветените цветове или сенките.
- **Shadows** (Сенки). Сенките са цветове, които имат почти едноцветна плътност. За да потъмните цветове от сенките, увеличете настройката **Shadows** (Сенки). Това регулиране не оказва влияние върху осветените цветове или цветовете от средните тонове.

## Видове хартия

Използвайте тези опции, за да конфигурирате режимите за печат, които съответстват на различните типове носители. За да върнете всички режими във фабричните им настройки по подразбиране, изберете **Restore modes** (Възстанови режимите).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

---

## Настройване на системата

Използвайте тези настройки на системата за да конфигурирате разнообразни настройки за печат. Тези настройки не са достъпни през контролния панел.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

---

## Настройки за печат

Раздел **Настройки за печат** на HP ToolboxFX съдържа връзки към следните основни страници:

- **Печат.** Променя настройките за печат по подразбиране, като например брой на копията и ориентация на хартията.
- **PCL5c.** Преглед и промяна на настройките на PCL5c.
- **Postscript.** Преглед и промяна на настройките на PS.

### Печат

Използвайте тези опции, за да конфигурирате настройките за всички функции по печатането. Това са същите опции, като тези на контролния панел на принтера.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

---

### PCL5c

Използвайте тези опции, за да конфигурирате настройките, когато използвате печатане с PCL.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

---

### PostScript


Използвайте тази опция, когато печатате с PostScript. Когато е включена опцията **Print PostScript error** (Отпечатване на грешки на PostScript), страницата с PostScript грешки автоматично се отпечатва, когато се възникнат грешки в емуляцията на PostScript.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

---

## Настройки на мрежата

Мрежовият администратор може да използва този раздел, за да управлява свързаните с мрежата настройки на принтера, когато той е свързан към мрежа, базирана на IP-адреси.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не можете да конфигурирате настройките за безжична мрежа, като използвате HP ToolboxFX.

---

## Магазин за консумативи

Този бутон, в най-горната част на всяка страница, дава връзка към уеб сайт, където можете да поръчате консумативите за подмяна. За да използвате тази настройка, трябва да имате достъп до Интернет.

## Други връзки

Този раздел съдържа връзки към Интернет. Трябва да имате достъп до Интернет, за да може да използвате тези връзки. Ако използвате комутируема връзка и не сте се свързали при първото отваряне на програмата HP ToolboxFX, трябва да се свържете отново, преди да



можете да посетите тези уеб сайтове. За да се свържете, може да е необходимо да затворите HP ToolboxFX и да я отворите отново.


- **HP Instant Support.** Свързва се с уеб сайта на HP Instant Support.
- **Support and Troubleshooting** (Поддръжка и отстр. неизпр.). Свързва се със сайта за поддръжка на принтера, където можете да търсите помощ за определен проблем.
- **Product Registration** (Регистрация на продукт). Свързва се с уеб сайта на HP за регистрация на продукт.

## Използване на вградения уеб сървър на HP

Продуктът притежава вграден уеб сървър (EWS), който предоставя достъп до информация за продукта и мрежовите дейности. Уеб сървърът предоставя среда, в която уеб програмите работят, подобно на операционна система като Windows, която предоставя среда за работа на програмите на компютър. Резултатът от тези програми може да се покаже с уеб браузър, като Microsoft Internet Explorer, Safari или Netscape Navigator.


“Вграден” уеб сървър се намира на хардуерно устройство (като продукт на HP LaserJet) или във фабриката, а не в софтуера, който е зареден на мрежовия сървър.

Предимството на EWS е, че предоставя интерфейс за продукта, който всеки с компютър, свързан в мрежата, може да използва. Не се инсталира или конфигурира специален софтуер, но трябва да имате поддържан Уеб браузър на вашия компютър. За да получите достъп до EWS, въведете IP адреса на продукта в адресната линия на браузъра. За да намерите IP адреса, разпечатайте страница с конфигурации.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За операционни системи Macintosh може да използвате EWS през USB връзка, след като инсталирате Macintosh софтуера, приложен към продукта.

## Отваряне на вградения уеб сървър на HP

1. Въведете в полето на адрес/URL на поддържан уеб браузър IP адреса на принтера. (За да намерите IP адреса, разпечатайте страница с конфигурации.)

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** След като отворите URL адреса, запазете го, за да може в бъдеще да се връщате лесно към него.

2. Вграденият уеб сървър има три раздела, които съдържат настройки и информация за принтера: разделът **Status** (Състояние), разделът **Settings** (Настройки) и разделът **Networking** (Мрежа). Щракнете върху раздела, който искате да прегледате.

Вж. следващата секция за повече информация относно всеки раздел.

## Функции на вградения уеб сървър на HP

В таблицата по-долу са описани основните екрани на вградения уеб сървър.

### Раздел Status (Състояние)

Предоставя информация за принтера, състоянието и конфигурацията.

- **Device Status** (Състояние на устройството): Показва състоянието на устройството и колко живот остава за HP консумативите, като 0% означава, че консумативът е изчерпан.
- **Supplies Status** (Състояние на консумативите): Показва приблизително колко живот остава за HP консумативите, като "--" означава, че консумативът приближава края на живота си или от него е останало прекалено малко, за да може да се изчисли.
- **Device Configuration** (Конфигурация на устройството): Показва информацията за принтера, която съществува на Configuration page (Страница за конфигурацията).
- **Network Summary** (Мрежово резюме): Показва информацията за принтера, която съществува на страницата Network Configuration (Конфигурация на мрежата).
- **Reports** (Отчети): Позволява ви да отпечатвате списъците с PCL, PCL6 и PS шрифтове, както и на страницата за състояние на консумативите, която принтерът генерира.


- **Color usage job log** (Регистър със заданията и използването на цветовете): Показва едно по едно заданията за цветен печат.
- **Event Log** (Регистър на събитията): Показва списък на всички събития и грешки в принтера.

## Раздел System (Система)

Дава възможност за конфигуриране на принтера през компютъра.

- **Device Information** (Информация за устройството): Позволява ви да наименовате принтера и да му присвоите инвентарен номер. Въведете името на основното лице за контакти, което ще получава информация за принтера.
- **Paper Setup** (Настройка на хартията): Позволява да промените за принтера настройките по подразбиране за работа с хартията.
- **Print Quality** (Качество на печат): Позволява да промените за принтера настройките по подразбиране за качество на печата, включително настройките за калибриране.
- **Print Density** (Плътност на печат): Позволява ви да промените за всеки консуматив стойностите за контрасти, осветявания, средни тонове и сенки.
- **Paper Types** (Типове хартия): Позволява ви да конфигурирате режими на печат, които съответстват на типовете хартия, възприемани от принтера.
- **System Setup** (Системна настройка): Позволява да промените за принтера настройките по подразбиране за системата.
- **Service** (Сервиз): Позволява ви да започнете процедура по почистване на принтера.
- **Product Security** (Защита на принтера): Позволява да зададете парола за извършване на промени в конфигурационните елементи.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Разделът **Settings** (Настройки) може да бъде защитен с парола. Ако принтерът е свързан към мрежа, винаги се консултирайте с администратора на принтера, преди да промените настройките в този раздел.

---

## Раздел Print (Печат)


Дава възможност да се конфигурират настройките за печат в принтера.

- **Printing** (Печат): Позволява да промените за принтера настройките по подразбиране за печат.
- **PCL 5:** Позволява да промените за принтера настройките по подразбиране за PCL 5.
- **PostScript:** Позволява да промените за принтера настройките по подразбиране за PostScript.

## Networking (Работа в мрежа) раздел

Дава възможност за промяна на настройките за мрежата през вашия компютър.

Мрежовите администратори могат да използват този раздел, за да управляват свързаните с мрежата настройки на принтера, когато той е свързан към мрежа, базирана на IP-адреси. Този раздел не се показва, когато принтерът е пряко свързан към компютър.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Разделът **Networking** (Работа в мрежа) може да бъде защитен с парола.


---

## Използване на софтуера HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin е софтуерно уеб-базирано решение за дистанционно инсталиране, наблюдение и отстраняване на неизправности за периферни устройства, свързани в мрежа. Управлението е изпреварващо, като дава възможност на мрежовите администратори да разрешават проблемите, преди те да се отразят на потребителите. Изтеглете този безплатен софтуер за усъвършенствано управление от [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).

В HP Web Jetadmin могат да бъдат инсталирани добавки (разширителни модули, добавки) за устройства, които да осигуряват поддръжка на функциите на конкретно устройство. Софтуерът HP Web Jetadmin може автоматично да ви уведоми, когато излязат нови добавки. От страницата **Product Update** (Актуализиране на продукт) следвайте указанията за автоматично свързване към уеб сайта на HP и инсталиране на последните добавки за устройства за вашето устройство.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Браузърите трябва да разрешават Java™. Преглеждането от операционна система за Mac не се поддържа.

---

## Защитни функции на устройството

Принтерът поддържа стандарти за защита и препоръчвани протоколи, които да ви помогнат да защитите принтера, да запазите важната информация във вашата мрежа и да опростите начина на наблюдение и поддръжка на принтера.

За по-задълбочена информация относно решенията на HP за защитеното изобразяване и печат отидете на [www.hp.com/go/secureprinting](http://www.hp.com/go/secureprinting). Този сайт предоставя връзки към официални документи и документи за често задавани въпроси относно защитните функции.

### Задаване на системна парола

Задайте парола за достъп до принтера, за да не могат неупълномощени потребители да променят настройките на устройството.

1. Отворете вградения уеб сървър на HP, като въведете IP адреса на принтера в адресния ред на уеб браузър.
2. Щракнете върху раздела **Settings (Настройки)**.
3. В лявата част на прозореца щракнете върху менюто **Security (Защита)**.
4. В областта **Device Security Settings (Настройки на защитата на устройството)** натиснете бутона **Конфигуриране... . .**
5. В областта **Device Password (Парола на устройството)** въведете паролата в полето **New Password (Нова парола)** и я въведете пак в полето **Verify password (Проверка на парола)**.
6. Щракнете върху бутона **Apply (Приложи)**. Запишете си паролата и я запазете на сигурно място.

# Настройки за икономична работа

## Режими за икономия на енергия

Регулируемата функция за преход към спящ режим намалява консумацията на енергия, когато устройството е бездействало за продължителен период от време. Може да зададете интервала от време до влизането на устройството в спящ режим.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Този режим не засяга времето за загряване на устройството.

## Задаване на закъснението до влизане в режим на заспиване

1. От контролния панел натиснете бутона **OK** и изберете менюто **System Setup (Системна настройка)**.
2. Изберете менюто **PowerSave Time** (Време за влизане в режим "Икономия на енергия").
3. Изберете подменюто **Sleep Delay** (Закъснение за влизане в режим "Заспиване").
4. Превъртете до бутона **15 minutes (15 минути)** и го докоснете, след което изберете желаната настройка.

## Archive print (Печат за архив)

Archive print (Печат за архив) дава разпечатки, които са по-малко податливи на размазване и разпрашаване на тонера. Използвайте печата за архив, за да създавате документи, които искате да запазите или архивирате.

1. От контролния панел натиснете бутона **OK** и изберете менюто **Service (Услуга)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Archive print (Печат за архив)**, изберете **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)** и натиснете бутона **OK**.

# Управление на консумативи и принадлежности

## Печат, когато печатащата касета наближи изчисления край на живота си

### Съобщения за консумативите


Уведомяванията, отнасящи се до консумативите, се подават на контролния панел на принтера и на компютрите, на които е инсталирана изцяло програмата. Ако програмата не е инсталирана изцяло, възможно е да не получавате всички уведомявания, свързани с консумативите. За да инсталирате изцяло програмата, поставете получения с принтера компактдиск и изпълнете процедурата за пълно инсталиране.

Съобщение **<Supply> Low** (Ниско ниво на <консуматив>), където <Supply> е цветната печатаща касета: Устройството показва кога нивото на даден консуматив е ниско. Действителният оставащ живот на касетата може да варира. Имайте предвид да си подготвите резервна, в случай че качеството на печат стане неприемливо. Не е нужно консумативът да се сменя сега.

Съобщение **<Supply> Very Low** (Много ниско ниво на <консуматив>). Устройството показва кога нивото на даден консуматив е много ниско. Действителният оставащ живот на касетата може да варира. Имайте предвид да си подготвите резервна, в случай че качеството на печат стане неприемливо. Не е необходимо да се подменя консумативът, освен ако качеството на печат вече не е приемливо. Когато даден консуматив на HP достигне ниво "много ниско", гаранцията premium Protection Warranty на HP за този консуматив свършва.

При използване на печатаща касета, наближила края на живота си, е възможно възникването на проблеми с качеството на печат. Не е задължително този консуматив да бъде сменен точно в този момент, освен ако качеството на печат вече не е приемливо.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Използването на настройката **Continue (Продължи)** позволява печат и след възникване на състоянието "много ниско ниво на консуматив" без намесата на потребителя, което може да доведе до незадоволително качество на печат.

---

### Активиране или деактивиране на настройките **At Very Low (При много ниско)** от контролния панел

Можете да активирате или деактивирате настройката по подразбиране във всеки момент и не е необходимо да я активирате отново, когато инсталирате нова печатаща касета.

1. От контролния панел натиснете бутона **OK**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **System Setup (Системна настройка)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **At Very Low (При много ниско)**, и след това натиснете бутона **OK**.



4. Използвайте бутоните със стрелките, за да изберете менюто **Black Cartridge (Черна касета)** или менюто **Color Cartridges (Цветни касети)**, и натиснете бутона **OK**.
5. Изберете една от следните опции.
  - Изберете опцията **Continue (Продължи)**, за да укажете на принтера да ви уведомява при много ниско ниво на печатащата касета, но да продължава да печата.
  - Изберете опцията **Stop (Стой)**, за да укажете на принтера да спре печатането, докато не смените печатащата касета.
  - Изберете опцията **Prompt (Подсещане)**, за да укажете на принтера да спре печатането и да ви подкани да смените печатащата касета. Можете да приемете съобщението и да продължите да печатате.
  - Само в менюто **Color Cartridges (Цветни касети)** изберете **Print Black (Печатай в черно)** (опцията по подразбиране), за да бъдете уведомявани при много ниско ниво в печатащата касета, но принтерът да продължи да печата само в черно.

Когато даден консуматив на HP достигне ниво "много ниско", гаранцията premium Protection Warranty на HP за този консуматив свършва.

## Смяна на печатащи касети

### Съхраняване на печатащи касети

Не отстранявайте печатащата касета от опаковката ѝ, докато не сте готови да я използвате.

- △ **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите повреда на печатащата касета, не я излагайте на светлина за повече от няколко минути.

### Правила на HP за непроизведени от HP печатащи касети

Hewlett-Packard не препоръчва използването на касети за печат, непроизведени от HP, независимо дали са нови, или възстановени.

- 📄 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Повреди, причинени от непроизведени от HP печатащи касети, не се покриват от гаранцията на HP, както и от договорите за обслужване.

### HP гореща линия за измами и Уеб сайт

Позвънете на HP гореща линия за измами (1-877-219-3183, безплатно в Северна Америка) или отидете на [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit), когато инсталирате печатаща касета HP и съобщение на контролния панел ви каже, че това не е касета, произведена от HP, или че касетата вече е използвана. HP ще ви помогнат да определите дали тя е оригинална и ще предприемат мерки да решат проблема.

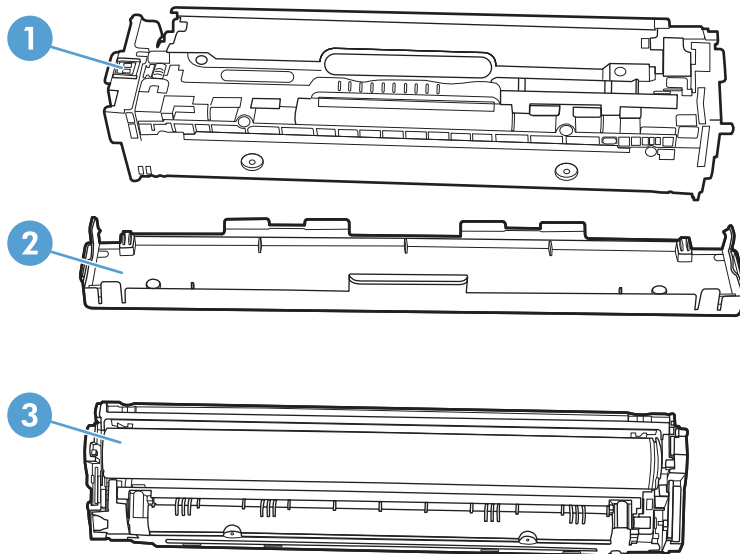
Вашата печатаща касета може да не е оригинална печатаща касета HP, ако забележите следното:

- Страницата за състояние на консумативи съобщава, че е инсталиран консуматив, който не е произведен от HP, или вече е използван.
- Случват ви се голям брой проблеми с печатащата касета.
- Касетата не изглежда, както изглежда обикновено (например опаковката се различава от HP опаковка).

## Рециклиране на консумативи

За рециклиране на оригинална печатаща касета на HP, поставете използваната касета в кутията на новата касета. Използвайте приложения етикет за връщане, за да изпратите използвания консуматив до HP за рециклиране. За подробна информация вж. наръчника за рециклиране, включен към всеки консуматив на HP.

## Съдържание на печатаща касета

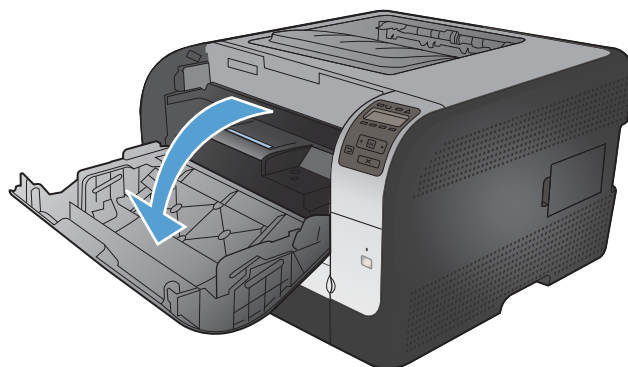


1	Чип с памет на печатащата касета
2	Пластмасов капак
3	Барабан за изображения. Не пипайте барабана за изображенията, намиращ се в долната част на печатащата касета. Отпечатъците от пръсти върху барабана за изображения може да причинят проблеми с качеството на печат.

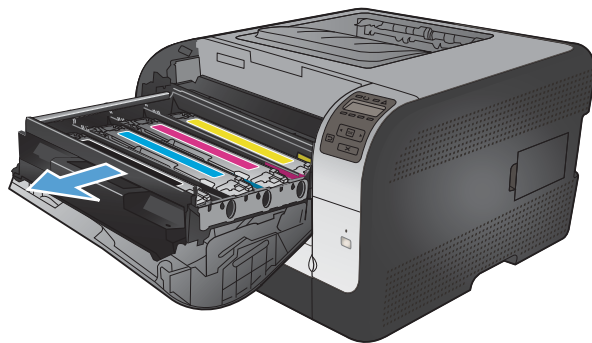
## Инструкции за смяна

### Смяна на печатащите касети

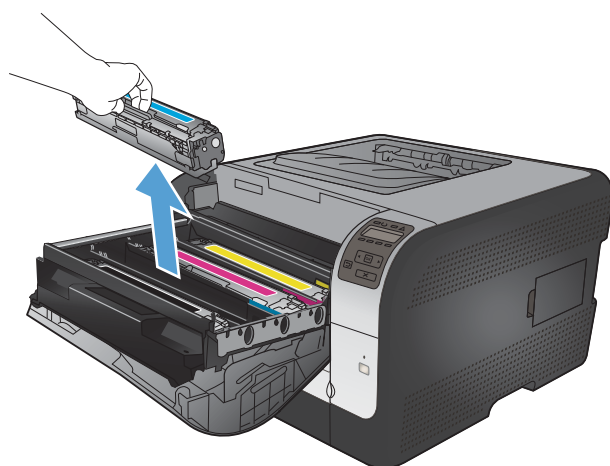
1. Отворете вратичката на предната страна на принтера .



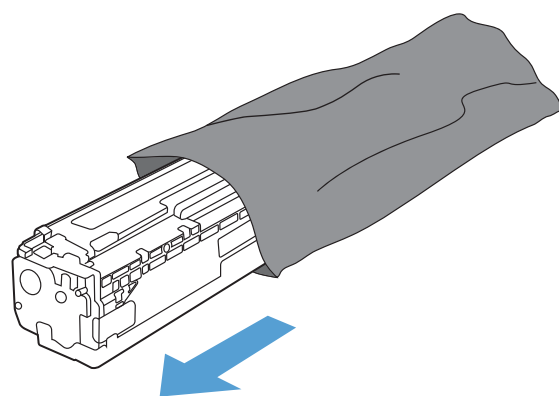
2. Изтеглете чекмеджето с печатащата касета



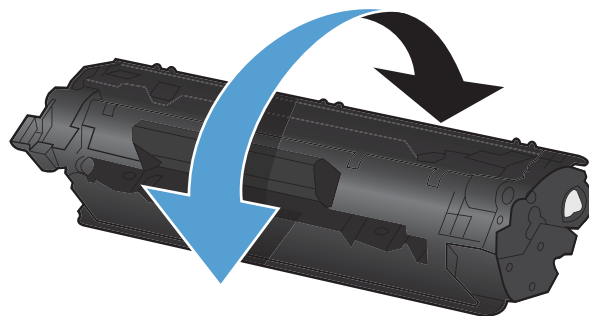
3. Хванете дръжката на старата печатаща касета, а след това издърпайте право нагоре касетата, за да я извадите.



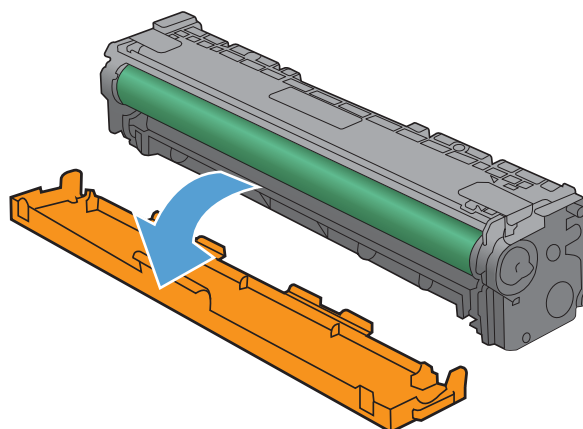
4. Извадете новата печатаща касета от опаковката.



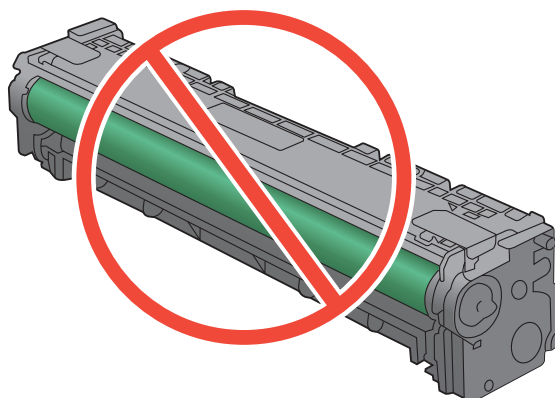
5. Леко разклатете печатащата касета отпред-назад, за да разпределите тонера равномерно в нея.



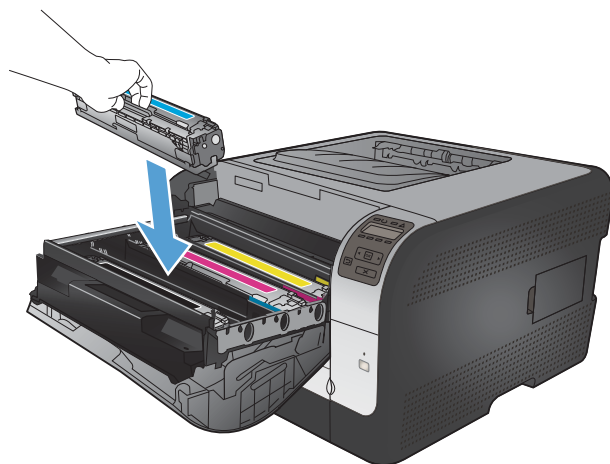
6. Премахнете оранжевата защитна лепенка от долния край на новата печатаща касета.



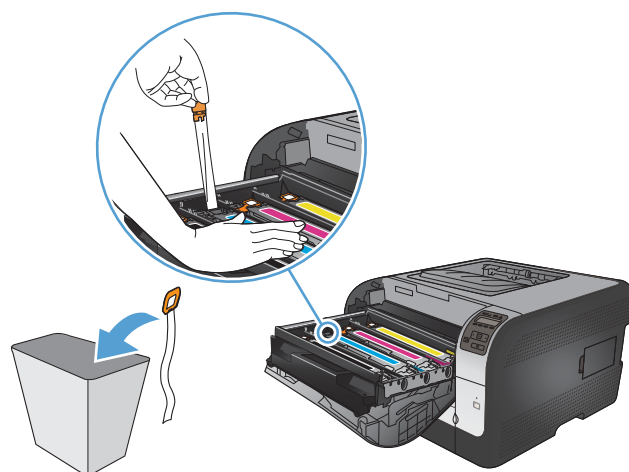
7. Не пипайте барабана за изображенията, намиращ се в долната част на печатащата касета. Отпечатъците от пръсти върху барабана за изображения може да причинят проблеми с качеството на печат.



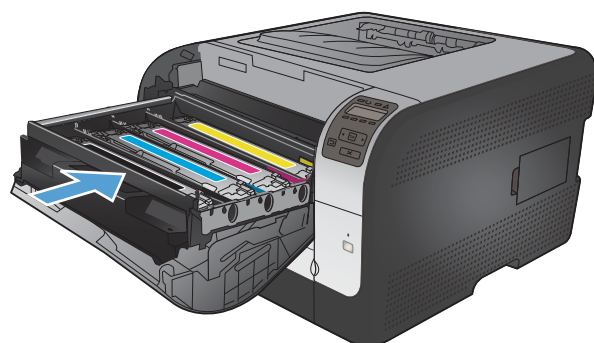
8. Поставете новата печатаща касета в продукта.



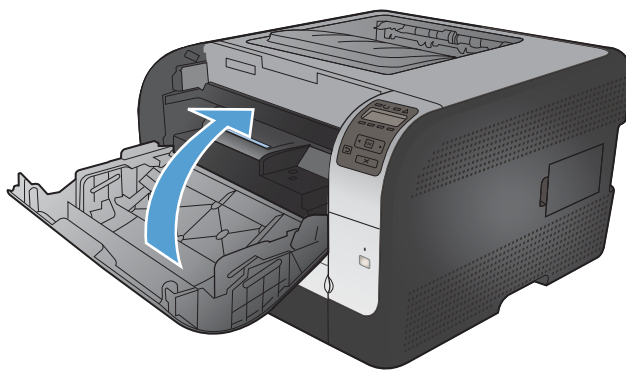
9. Дръпнете езичето, което се намира на лявата страна на печатащата касета, право нагоре, за пълното отстраняване на запечатващата лента. Изхвърлете запечатващата лента.



10. Затворете чекмеджето на печатащата касета.



11. Затворете вратичката на предната страна на принтера .



12. Поставете старата печатаща касета и оранжевия пластмасов капак в кутията на новата печатаща касета. Следвайте указанията за рециклиране, които са приложени в кутийката.

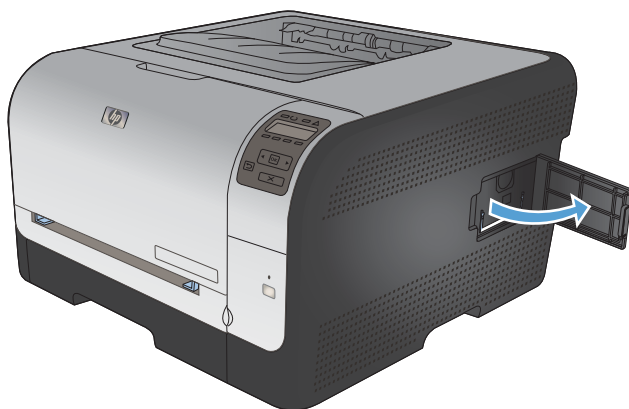
## Инсталиране на DIMM модули с памет

Това устройство се предлага с инсталирана памет 64 мегабайта (MB). Може да инсталирате до 256 мегабайта памет в устройството, като добавите DIMM модул памет. Можете също да инсталирате памет за шрифтове, за да позволите на принтера да печата различни знаци (например на китайски език или на кирилица).

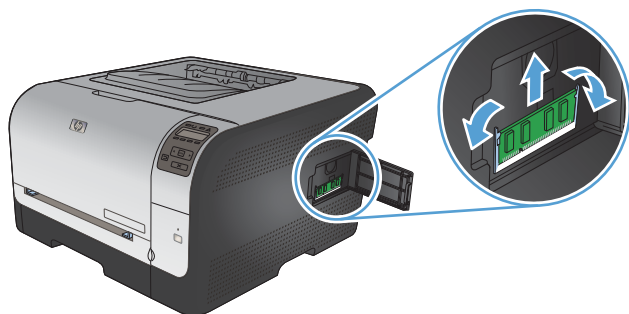
- △ **ВНИМАНИЕ:** Статичното електричество може да повреди DIMM модулите. Когато работите с електронни компоненти, носете антистатична гривна или често докосвайте повърхността на антистатичната опаковка, преди да пипате непокрытите метални части на устройството.

## Инсталиране на DIMM модули с памет

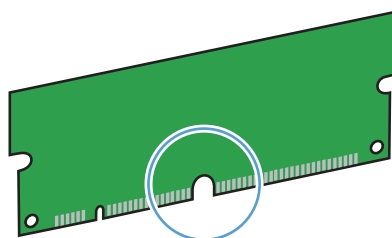
1. Изключете принтера, извадете кабела му от щепсела и разкачете всички интерфейсни кабели.
2. Отворете капака за достъп до DIMM модулите от дясната страна на принтера.



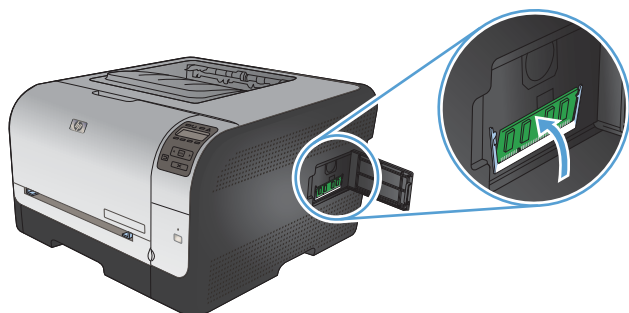
3. За да смените вече инсталиран DIMM, отключете скобите от двете страни на DIMM слота, повдигнете DIMM модула под ъгъл и го изтеглете навън.



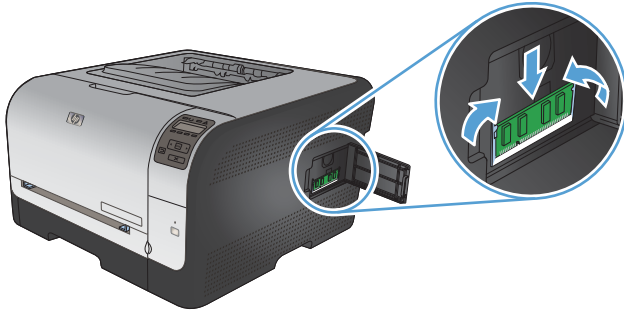
4. Извадете новия DIMM модул от антистатичната му опаковка и намерете прореза за съвместяване в долната част на DIMM модула.




5. Като държите DIMM модула откъм двете му страни, съвместете под ъгъл неговия прорез с издатината в DIMM слота.



6. Натиснете надолу DIMM модул, докато двете заключващи скоби щракнат и фиксират модула. Ако поставянето е направено правилно, металните контакти не трябва да се виждат.

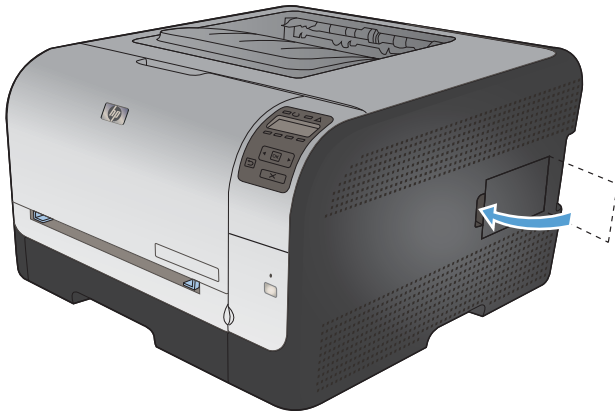


---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако имате проблем при вкарването на DIMM модула, уверете се, че прореза в долната му част и издатината в слота са съвместени (един срещу друг). Ако въпреки това DIMM модулет не може да бъде вкаран, уверете се, че използвате правилен тип DIMM модул.

---

7. Затворете капака на отделението за DIMM модули.



8. Свържете отново захранващия кабел, USB или мрежовия кабел и включете принтера.



## Разрешаване на паметта

---

### Windows XP, Windows Server 2003, Windows Server 2008 и Windows Vista

1. Щракнете върху **Старт**.
2. Щракнете върху **Настройки**.
3. Щракнете върху **Принтери и факсове** (като използвате изгледа по подразбиране на менюто "Старт") или щракнете върху **Принтери** (в класическия изглед на менюто "Старт").
4. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера на принтера и след това изберете **Свойства**.
5. Щракнете върху раздела **Настройки на устройството**.
6. Разширете областта за **Инсталируеми опции**.
7. В съседство с **Автоматично конфигуриране** изберете **Актуализация сега**.
8. Щракнете върху **ОК**.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако паметта не бъде актуализирана правилно след използване на опцията **Актуализация сега**, можете ръчно да изберете обема на инсталираната в принтера памет в областта **Инсталируеми опции**.

Опцията **Актуализация сега** има приоритет над всички съществуващи конфигурационни настройки за принтера.

---

### Windows 7


1. Щракнете върху **Старт**.
2. Щракнете върху **Устройства и принтери**.
3. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера на принтера и след това изберете **Свойства на принтера**.
4. Щракнете върху раздел **Настройки на устройството**.
5. Разширете областта за **Инсталируеми опции**.
6. В съседство с **Автоматично конфигуриране** изберете **Актуализация сега**.
7. Щракнете върху **ОК**.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако паметта не бъде актуализирана правилно след използване на опцията **Актуализация сега**, можете ръчно да изберете обема на инсталираната в принтера памет в областта **Инсталируеми опции**.

Опцията **Актуализация сега** има приоритет над всички съществуващи конфигурационни настройки за принтера.

---

### Mac OS X 10.5 и 10.6


1. В менюто на Apple , щракнете върху менюто **Системни предпочитания**, след което щракнете върху иконата **Печат и Факс**.
  2. Изберете устройството в лявата част на прозореца.
  3. Щракнете върху бутона **Опции и консумативи**.
  4. Щракнете върху раздела **Драйвер**.
  5. Конфигурирайте инсталираните опции.
-

## Проверка на инсталирането на DIMM модула

След инсталирането на DIMM модула проверете дали то е успешно.

1. Включете отново принтера. Проверете дали индикаторът Ready (Готовност) свети, след като принтерът е преминал през последователността при включване на захранването. Ако се появи съобщение за грешка, вероятно DIMM модулет е неправилно инсталиран.
2. Отпечатайте конфигурационна страница.
3. Проверете раздела за паметта на страницата с конфигурацията и го сравнете със страницата с конфигурацията, отпечатана преди инсталирането на паметта. Ако количеството памет не се е увеличило, вероятно DIMM модулет е неправилно инсталиран или е дефектен. Повторете процедурата по инсталирането. Ако е необходимо, инсталирайте друг DIMM модул.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако сте инсталирали език на принтера, проверете раздела "Installed Personalities and Options" (Инсталирани езици и опции) от страницата с конфигурацията. Тук трябва да е изреден новият език на принтера.

---


## Заделяне на памет

Помощните програми или заданията, които изтегляте на принтера, понякога включват ресурси (например, шрифтове, макроси или модели). Ресурсите, които са вътрешно маркирани като постоянни, остават в паметта на принтера, докато го изключите.

Следвайте следните указания, ако използвате PDL (език за описване на страници) за маркиране на ресурсите като постоянни. За технически подробности вижте съответните PDL справочни материали за PCL или PS.

- Маркирайте ресурсите като постоянни само когато е абсолютно наложително да останат в паметта, докато принтерът е включен.
- Изпращайте постоянни ресурси на принтера само в началото на заданието за печат, а не по време на печат на принтера.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Прекомерното използване на постоянните ресурси или изтеглянето им, докато принтерът печата, може да се отрази на работата на принтера или на способността му да отпечатва сложни страници.

---

## Почистване на принтера

По време на процеса на отпечатване във вътрешността на принтера се събират частици хартия, тонер и прах. С времето тези натрупвания могат да предизвикат проблеми в качеството на печат, като разпръскване или размазване на тонера. Този принтер има режим на почистване, който може да коригира и да предотвратява този тип проблеми.

1. На контролния панел на устройството натиснете бутона **OK**.
2. Натиснете дясната стрелка ►, докато осветите менюто **Service (Услуга)**, след което натиснете бутона **OK**.
3. Натиснете дясната стрелка ►, докато осветите опцията **Cleaning Page (Почистваща страница)**, след което натиснете бутона **OK**.

## Актуализации за устройството

Актуализации за софтуер и фърмуер и указания за инсталиране за този продукт са налични на [www.hp.com/support/ljcp1520series](http://www.hp.com/support/ljcp1520series). Щракнете върху **Изтегляния и драйвери**, щракнете върху операционната система и след това изберете изтегляне за устройството.

---

# 10 Решаване на проблеми

- [Самопомощ](#)
- [Контролен списък за решаване на проблеми](#)
- [Фактори, които се отразяват на работата на принтера](#)
- [Възстановяване на настройките по подразбиране](#)
- [Разтълкуване на съобщенията на контролния панел](#)
- [Хартията се подава неправилно или засяда](#)
- [Решение на проблемите с качеството на изображението](#)
- [Принтерът не печата или печата бавно.](#)
- [Решаване на проблеми с връзката](#)
- [Разрешаване на проблеми с безжичната мрежа](#)
- [Решаване на проблеми със софтуера на принтера](#)

## Самопомощ

В допълнение към информацията в това ръководство има и други източници, които могат да предложат полезна информация.

---

Центърът на HP за помощ и обучение

Центърът на HP за помощ и обучение и друга документация се намират на компактдиска, предоставен с устройството, или в папката HP Program на вашия компютър. Центърът на HP за помощ и обучение е продукт, който предоставя лесен достъп до информация за принтера, уеб поддръжка за продукти на HP, указания за отстраняване на неизправности, както и нормативна информация и информация за техническата безопасност.

---

Теми за бързи справки

Няколко теми за бързи справки към този принтер могат да се намерят на този уеб сайт: [www.hp.com/support/ljcp1520series](http://www.hp.com/support/ljcp1520series)

Можете да си отпечатате тези теми и да ги държите наблизо до принтера. Те предлагат практична информация за процедури, които се налага често да извършвате.

---

Помощ от контролния панел

Контролният панел има вградена помощ, която ви ръководи при някои задачи, като подмяна на печатащи касети и отстраняване на заседнала хартия.

---

# Контролен списък за решаване на проблеми

1. Проверете дали устройството е настроено правилно.
  - a. Натиснете бутона за захранването, за да включите устройството или да деактивирате режима на автоматично изключване.
  - b. Проверете свързването на захранващия кабел.
  - c. Уверете се, че напрежението в мрежата е правилното за конфигурацията на мощността на принтера. (Вижте етикета на гърба на принтера за изискваното напрежение.) Ако използвате разклонител и напрежението му не покрива изискванията, включете принтера директно към контакта. Ако вече е включен в контакт, изпробвайте друг контакт.
  - d. Ако никоя от тези мерки не възстанови захранването, свържете се с HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP).
2. Проверете окабеляването.
  - a. Проверете кабелната връзка между продукта и компютъра. Проверете дали мрежовата връзка е добра.
  - b. Уверете се, че самият кабел не е повреден, като използвате друг, ако е възможно.
  - c. Проверете мрежовата връзка (само за HP Color LaserJet серия CP1525nw): Проверете дали индикаторът за мрежата свети. Индикаторът за мрежата е до мрежовия порт на гърба на устройството.

Ако устройството отново не може да се свърже с мрежа, деинсталирайте и след това отново инсталирайте устройството. Ако грешката продължава, обърнете се към администратора на мрежата.
3. HP Color LaserJet серия CP1525n: Проверете светят ли някакви индикатори на контролния панел.

HP Color LaserJet серия CP1525nw: Проверете дали на контролния панел излизат някакви съобщения.
4. Проверете дали хартията, която използвате, отговаря на спецификациите.
5. Проверете дали хартията се зарежда правилно във входната тава.
6. Проверете дали софтуерът за устройството е инсталиран правилно.
7. Проверете дали сте инсталирали драйвер за принтера за това устройство и дали сте избрали това устройство от списъка с наличните принтери.
8. Отпечатайте конфигурационна страница.
  - a. Ако страницата не се отпечата, уверете се, че във входната тава има хартия и че хартията е правилно заредена.
  - b. Проверете дали печатащата касета е поставена правилно.

- c.** Ако страницата заседне в принтера, почистете засядането .
  - d.** Ако качеството на печата е неприемливо, изпълнете следните стъпки:
    - Проверете дали настройките за печат са подходящи за хартията, която използвате.
    - Разрешете проблемите с качеството на печат.
- 9.** Отпечатайте малък документ от друга програма, която е работила преди това. Ако това решение има ефект, значи проблемът е в програмата, която използвате. Ако това решение няма ефект (документът не се отпечатва), изпълнете тези стъпки:
- a.** Опитайте се да разпечатате документа от друг компютър, на който е инсталиран софтуерът на принтера.
  - b.** Проверете връзката на кабела. Насочете продукта към правилния порт или инсталирайте отново софтуера, като изберете типа връзка, който използвате.



## Фактори, които се отразяват на работата на принтера

Няколко фактора се отразяват на времето за отпечатване на задание:

- Използването на специална хартия (като например прозрачно фолио, тежка хартия и хартия с размер по избор)
- Времето, необходимо на принтера, за обработка и изтегляне
- Сложността и размерът на графичните изображения
- Скоростта на компютъра, който използвате
- USB или мрежови връзки
- Конфигурации на В/И на продукта

## Възстановяване на настройките по подразбиране

Възстановяването на установените от производителя фабрични настройки по подразбиране връща всички настройки на принтера и за мрежата към фабричните им стойности по подразбиране. То няма да нулира броя на страниците, размера на тавата или езика. За да възстановите фабрично заложените настройки на принтера, следвайте тези стъпки.

△ **ВНИМАНИЕ:** Възстановяването на фабрично установените настройки по подразбиране връща всички настройки към стойностите, установени във фабрични условия, и също така изтрива всички записани в паметта страници. След това процедурата автоматично рестартира продукта.

1. На контролния панел на устройството натиснете бутона **OK**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Service (Услуга)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Restore defaults (Възстановяване на настройките по подразбиране)**, и след това натиснете бутона **OK**.

Продуктът се рестартира автоматично.

# Разтълкуване на съобщенията на контролния панел

## Типове съобщения на контролния панел

Съобщенията на контролния панел са индикатор за текущото състояние на принтера или на ситуации, които може да изискват предприемането на някакви действия.

Съобщенията за уведомяване и предупреждения се появяват временно и е възможно да изискват да потвърдите получаването им чрез натискане на бутона **OK**, за да продължи работата, или чрез натискане на бутона **Отказ** **X**, за да бъде отменено заданието. При някои предупреждения е възможно заданието да не бъде довършено или да бъде засегнато качеството на печат. Ако уведомяването или предупреждението е свързано с отпечатване и функцията за автоматично продължаване е включена, устройството ще се опита да продължи заданието за отпечатване, след като предупреждението се е виждало в продължение на 10 секунди, без да бъде потвърдено.

Критичните съобщения за грешка показват някаква неизправност. Изключване и включване на захранването може да поправи проблема. Ако критичната грешка продължи, на продукта може да е необходим сервиз.

Предупрежденията за състояния се показват на екрана на компютъра (в допълнение към съобщенията, излизащи на контролния панел), когато принтерът изпитва някакви проблеми. Ако е налице предупреждение за състояние, в таблицата по-долу има ✓ в колоната **Status alert** (Предупреждение за състояние).

## Съобщения на контролния панел

Съобщение на контролния панел	Предупреждение за състоянието	Описание	Препоръчително действие
10.XXXX Supply error (10.XXXX Грешка на консуматива)	✓	<p>Електронният етикет на една от печатащите касети не може да бъде прочетен или липсва.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 10.0000 = грешка на черния електронен етикет</li> <li>• 10.0001 = грешка на циановия електронен етикет</li> <li>• 10.0002 = грешка на електронния етикет за магента</li> <li>• 10.0003 = грешка на жълтия електронен етикет</li> <li>• 10.1000 = черният електронен етикет отсъства</li> <li>• 10.1001 = циановият електронен етикет отсъства</li> <li>• 10.1002 = електронният етикет за магента отсъства</li> <li>• 10.1003 = жълтият електронен етикет отсъства</li> </ul>	<p>Поставете отново печатащата касета.</p> <p>Turn the product off and then on (Изключете и отново включете принтера).</p> <p>Ако проблемът не се реши, сменете печатащата касета.</p>
49 Error (49 Грешка)		В принтера е възникнала вътрешна грешка.	<p>Изключете принтера, изчакайте поне 30 секунди, след това включете принтера отново и го изчакайте да се инициализира.</p> <p>Ако използвате устройство за защита срещу токови удари, махнете го. Включете принтера директно в контакта. Включете отново принтера.</p> <p>Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.</p>

Съобщение на контролния панел	Предупреждение за състоянието	Описание	Препоръчително действие
<b>50.x Fuser Error (50.x Грешка във фюзера)</b>  <b>Turn off then on (Изключете и включете)</b>	✓	В принтера е настъпила грешка на фюзера.	<p>Изключете принтера, изчакайте поне 30 секунди, след това включете принтера отново и го изчакайте да се инициализира.</p> <p>Ако грешката продължи, изключете принтера, изчакайте поне 25 минути и включете принтера.</p> <p>Ако използвате устройство за защита срещу токови удари, махнете го. Включете принтера директно в контакта. Включете отново принтера.</p> <p>Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.</p>
<b>51.XX Error (51.XX Грешка)</b>  <b>Turn off then on (Изключете и включете)</b>	✓	В принтера е възникнала във вътрешния хардуер.	<p>Изключете принтера, изчакайте поне 30 секунди, след това включете принтера отново и го изчакайте да се инициализира.</p> <p>Ако използвате устройство за защита срещу токови удари, махнете го. Включете принтера директно в контакта. Включете отново принтера.</p> <p>Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.</p>
<b>54.XX Error (54.XX Грешка)</b>  <b>Turn off then on (Изключете и включете)</b>	✓	В принтерът е възникнала грешка с един от вътрешните датчици.	<p>Изключете принтера, изчакайте поне 30 секунди, след това включете принтера отново и го изчакайте да се инициализира.</p> <p>Ако използвате устройство за защита срещу токови удари, махнете го. Включете принтера директно в контакта. Включете отново принтера.</p> <p>Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.</p>

Съобщение на контролния панел	Предупреждение за състоянието	Описание	Препоръчително действие
55.X Error (55.X Грешка) Turn off then on (Изключете и включете)	✓	В принтера е възникнала вътрешна грешка.	Изключете принтера, изчакайте поне 30 секунди, след това включете принтера отново и го изчакайте да се инициализира.  Ако използвате устройство за защита срещу токови удари, махнете го. Включете принтера директно в контакта. Включете отново принтера.  Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.
57 Fan error (57 Грешка на вентилатора) Turn off then on (Изключете и включете)	✓	В принтера е възникнала грешка с вградения вентилатор.	Изключете принтера, изчакайте поне 30 секунди, след това включете принтера отново и го изчакайте да се инициализира.  Ако използвате устройство за защита срещу токови удари, махнете го. Включете принтера директно в контакта. Включете отново принтера.  Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.
59.X Error (59.X Грешка) Turn off then on (Изключете и включете)	✓	В принтера е възникнала грешка с един от моторите.	Изключете принтера, изчакайте поне 30 секунди, след това включете принтера отново и го изчакайте да се инициализира.  Ако използвате устройство за защита срещу токови удари, махнете го. Включете принтера директно в контакта. Включете отново принтера.  Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.
79 Error (79 Грешка) Turn off then on (Изключете и включете)		В принтера е възникнала вътрешна грешка във фърмуера.	Изключете принтера, изчакайте поне 30 секунди, след това включете принтера отново и го изчакайте да се инициализира.  Ако използвате устройство за защита срещу токови удари, махнете го. Включете продукта директно в контакта. Включете отново принтера.  Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.

Съобщение на контролния панел	Предупреждение за състоянието	Описание	Препоръчително действие
<b>79 Service error (79 Грешка на услугата)</b>  Turn off then on (Изключете и включете)		Инсталиран е несъвместим DIMM модул.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Изключете принтера.</li> <li>2. Инсталирайте DIMM модул, който се поддържа от принтера.</li> <li>3. Включете отново принтера.</li> </ol> <p>Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.</p>
<b>Black Cartridge Low (Ниско ниво в касета циан)</b>	✓	The print cartridge is nearing the end of its useful life (Печатаща касета се доближава до изчерпването си).	Печатането може да продължи, но обмислете запасяване с резервни консумативи.
<b>Black Cartridge Low (Ниско ниво в черна касета)</b>	✓	The print cartridge is nearing the end of its useful life (Печатаща касета се доближава до изчерпването си).	Печатането може да продължи, но обмислете запасяване с резервни консумативи.
<b>Black in wrong position (Черно е на грешна позиция)</b>	✓	Някоя от печатащите касети е инсталирана на погрешно място.	Уверете се, че всички печатащи касети са на правилните места. Гледано отпред назад, печатащите касети са инсталирани в реда: черна, циан, магента и жълта.
<b>Black in wrong position (Черно е на грешна позиция)</b>	✓	Печатащата касета е инсталирана на погрешно място.	Уверете се, че всички печатащи касети са на правилните места. От предната към задната страна, печатащите касети са инсталирани в реда: черна, циан, магента и жълта.

Съобщение на контролния панел	Предупреждение за състоянието	Описание	Препоръчително действие
Black Very Low (Много ниско ниво на черно)	✓	Печатащата касета е в края на полезния си живот и <b>At Very Low (При много ниско)</b> в менюто <b>System Setup (Системна настройка)</b> е установен на <b>Continue (Продължи)</b> .	<p>За да осигурите оптимално качество на печат, HP препоръчва да смените печатащата касета в този момент. Можете да продължите работа, докато не забележите влошаване на качеството на печат. Действителният живот на касетата може да варира.</p> <p>Когато даден консуматив на HP достигне ниво "много ниско", гаранцията premium Protection Warranty на HP за този консуматив свършва. Всички печатни дефекти или откази на касетите, които се появяват, когато един консуматив на HP се използва в полуизчерпано състояние, няма да се считат за дефекти в материалите и изработката на консумативите според HP Print Cartridge Warranty Statement (Декларация за гаранция на печатащите касети на HP).</p>
Cyan in wrong position (Циан е на грешна позиция)	✓	Някоя от печатащите касети е инсталирана на погрешно място.	Уверете се, че всички печатащи касети са на правилните места. Гледано отпред назад, печатащите касети са инсталирани в реда: черна, циан, магента и жълта.
Cyan in wrong position (Циан е на грешна позиция)	✓	Печатащата касета е инсталирана на грешно място.	Уверете се, че всички печатащи касети са на правилните места. От предната към задната страна, печатащите касети са инсталирани в реда: черна, циан, магента и жълта.



Съобщение на контролния панел	Предупреждение за състоянието	Описание	Препоръчително действие
Съан Very Low (Много ниско ниво в касета циан)	✓	Печатащата касета е в края на полезния си живот и <b>At Very Low (При много ниско)</b> в менюто <b>System Setup (Системна настройка)</b> е установен на <b>Continue (Продължи)</b> .	<p>За да осигурите оптимално качество на печат, HP препоръчва да смените печатащата касета в този момент. Можете да продължите работа, докато не забележите влошаване на качеството на печат. Действителният живот на касетата може да варира.</p> <p>Когато даден консуматив на HP достигне ниво "много ниско", гаранцията premium Protection Warranty на HP за този консуматив свършва. Всички печатни дефекти или откази на касетите, които се появяват, когато един консуматив на HP се използва в изчерпано състояние, няма да се считат за дефекти в материалите и изработката на консумативите според HP Print Cartridge Warranty Statement (Декларация за гаранция на печатащите касети на HP).</p>
Device error (Грешка на устройството)		Възникнала е вътрешна грешка.	Натиснете <b>OK</b> , за да възобновите заданието.
Press OK (Натиснете [OK])			
Front door open (Отворена предна вратичка)	✓	Предната вратичка на принтера е отворена.	Затворете вратичката.
Genuine HP supply installed (Инсталиран е оригинален консуматив на HP).		Инсталиран е оригинален консуматив на HP . Това съобщение се показва за кратко, след инсталиране на консуматива, след което се сменя със съобщението Готовност.	Не е необходимо да се прави нищо.
Incorrect supplies (Грешни консумативи)	✓	More than one print cartridge is installed in the incorrect slot (Повече от една печатаща касета не е на правилното място).	Уверете се, че всички печатащи касети са на правилните места. Започвайки отгоре надолу, печатащите касети са инсталирани в реда: жълта, магента, циан, черна.
Install <Color> cartridge (Сложете касета <цвет>)	✓	The print cartridge is either not installed or not correctly installed in the product (Печатащата касета не е инсталирана или не е инсталирана правилно в принтера).	Инсталирайте печатащата касета.
Invalid driver (Грешен драйвер)	✓	Използвате неправилен драйвер за принтера.	Изберете правилния драйвер на принтера.
Press OK (Натиснете [OK])			

Съобщение на контролния панел	Предупреждение за състоянието	Описание	Препоръчително действие
Jam in <location> (Засядане в <местоположение>)	✓	Принтерът е установил засядане.	Отстранете засядането в указаното място. Заданието трябва да продължи да се печата. Ако не стане така, опитайте да отпечатате заданието отново.  Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.
Jam in tray # (Засядане в тава #)  Clear jam and then (Отстранете засядането и после) Press OK (Натиснете [OK])	✓	Принтерът е установил засядане.	Отстранете засядането в указаното място и натиснете <b>OK</b> .  Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.
Load paper (Заредете хартия)	✓	Тава 2 е празна.	Заредете хартия в Тава 2.
Load tray # <TYPE> <SIZE> (Заредете тава # с <ТИП> с размер <РАЗМЕР>)	✓	Има тава, конфигурирана за типа и размера хартия, изисквани от заданието за печат, но тази тава е празна.	Заредете правилната хартия в тавата или натиснете <b>OK</b> , за да използвате хартията от друга тава.
Load tray 1 <TYPE> <SIZE> (Заредете тава 1 с <ТИП> с размер <РАЗМЕР>)	✓	Няма тави, конфигурирани за типа и размера на хартията, която заданието за печат изисква.	Заредете правилната хартия в тава 1 или натиснете <b>OK</b> , за да използвате хартия от друга тава.
Load tray 1 plain <SIZE> (Заредете тава 1 с обикновена хартия с размер <РАЗМЕР>)  Cleaning Page (Почистваща страница) [OK] to start (...[OK], за да започнете)	✓	Принтерът е готов да изпълни операцията по почистване.	Заредете Тава 1 с обикновена хартия с указания размер и натиснете <b>OK</b> .
Magenta Cartridge Low (Ниско ниво в касета магента)	✓	The print cartridge is nearing the end of its useful life (Печатаща касета се доближава до изчерпването си).	Печатането може да продължи, но обмислете запасяване с резервни консумативи.
Magenta in wrong position (Магента е на грешна позиция)	✓	Някоя от печатащите касети е инсталирана на погрешно място.	Уверете се, че всички печатащи касети са на правилните места. Гледано отпред назад, печатащите касети са инсталирани в реда: черна, циан, магента и жълта.
Magenta in wrong position (Магента е на грешна позиция)	✓	Печатащата касета е инсталирана на грешно място.	Уверете се, че всички печатащи касети са на правилните места. От предната към задната страна, печатащите касети са инсталирани в реда: черна, циан, магента и жълта.

Съобщение на контролния панел	Предупреждение за състоянието	Описание	Препоръчително действие
<b>Magenta Very Low (Много ниско ниво в касета магента)</b>	✓	Печатащата касета е в края на полезния си живот и <b>At Very Low (При много ниско)</b> в менюто <b>System Setup (Системна настройка)</b> е установен на <b>Continue (Продължи)</b> .	<p>За да осигурите оптимално качество на печат, HP препоръчва да смените печатащата касета в този момент. Можете да продължите работа, докато не забележите влошаване на качеството на печат. Действителният живот на касетата може да варира.</p> <p>Когато даден консуматив на HP достигне ниво "много ниско", гаранцията premium Protection Warranty на HP за този консуматив свършва. Всички печатни дефекти или откази на касетите, които се появяват, когато един консуматив на HP се използва в изчерпано състояние, няма да се считат за дефекти в материалите и изработката на консумативите според HP Print Cartridge Warranty Statement (Декларация за гаранция на печатащите касети на HP).</p>
<b>Manual duplex (Ръчно двустранно)</b> <b>Load tray # (Заредете тава #) Press OK (Натиснете [OK])</b>		Отпечатана е първата страна в задание за ръчно двустранно печатане и сега страницата трябва да се зареди, за да се продължи с отпечатването на втората страна.	Заредете страницата в указаната тава, нагоре със страната, върху която трябва да се печата и с горната част на страницата далече от вас, след което натиснете <b>OK</b> .
<b>Manual feed &lt;TYPE&gt; &lt;SIZE&gt; (Ръчно подаване &lt;ТИП&gt; &lt;РАЗМЕР&gt;)</b> <b>Press OK (Натиснете [OK]) for available media (за наличен носител)</b>	✓	Принтерът е настроен на режим на ръчно подаване.	Натиснете <b>OK</b> , за да изчистите съобщението <i>или</i> заредете правилната хартия в тава 1.
<b>Memory is low (Недостатъчно памет)</b> <b>Press OK (Натиснете [OK])</b>	✓	The product memory is almost full (Паметта на принтера е почти запълнена).	<p>Натиснете <b>OK</b>, за да завършите заданието, или натиснете <b>X</b>, за да отмените заданието.</p> <p>Разделете заданието на по-малки задания, които съдържат по-малко страници.</p>
<b>Misprint (Грешка при отпечатване)</b> <b>Press OK (Натиснете [OK])</b>	✓	Хартията е задържана при придвижването си в принтера.	Натиснете <b>OK</b> за изчистване на съобщението.

Съобщение на контролния панел	Предупреждение за състоянието	Описание	Препоръчително действие
Non HP supply installed (Инсталиран е консуматив, който не е произведен от HP)	✓	(Инсталиран е консуматив, който не е произведен от HP.	Ако мислите, че сте купили HP консуматив, отидете на <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a> .  Обслужване или ремонт, които са предизвикани от използването на печатащи касети, които не са с марката HP, няма да бъдат покривани от гаранцията на HP.
Print failure (Грешка при печат)  Press OK (Натиснете [OK]) If error repeats turn off then on (Ако грешката се повтори, изключете и включете отново)	✓	Принтерът не може да обработи страницата.	Натиснете <b>OK</b> , за да продължите да печатате, но крайният резултат може да бъде различен.  Ако грешката продължи да възниква, изключете захранването и отново включете принтера. Изпратете отново заданието за печат.
Rear door open (Отворена задна вратичка)	✓	Задната вратичка на принтера е отворена.	Затворете вратичката.
Remove shipping locks from all cartridges (Махнете фиксаторите за транспортиране от всички касети)	✓	A print cartridge shipping lock is installed on one or more print cartridges (На една или повече печатащи касети е монтиран фиксатор за транспортиране).	Уверете се, че фиксаторът за транспортиране на всяка печатаща касета (оранжевият език за издърпване отляво на новите печатащи касети) е махнат.
Replace <color> (Смяна на <цвет>)	✓	Печатащата касета е в края на полезния си живот и елементът <b>At Very Low (При много ниско)</b> в менюто <b>System Setup (Системна настройка)</b> е установен на <b>Stop (Стой)</b> .	За да осигурите оптимално качество на печат, HP препоръчва да смените печатащата касета в този момент. Можете да продължите работа, докато не забележите влошаване на качеството на печат. Действителният живот на касетата може да варира. Когато даден консуматив на HP достигне ниво "много ниско", гаранцията premium Protection Warranty на HP за този консуматив свършва. Всички печатни дефекти или откази на касетите, които се появяват, когато един консуматив на HP се използва в изчерпано състояние, няма да се считат за дефекти в материалите и изработката на консумативите според HP Print Cartridge Warranty Statement (Декларация за гаранция на печатащите касети на HP).

Съобщение на контролния панел	Предупреждение за състоянието	Описание	Препоръчително действие
<b>Supplies low</b> (Изчерпване на консумативи)	✓	More than one supply item is low (Повече от един консуматив е на изчерпване).	<p>Проверете индикаторите на контролния панел за ниво на консумативите или отпечатайте страницата за състояние на консумативите, за да разберете кои консумативи са на изчерпване.</p> <p>Печатането ще продължи до появата на съобщението Very Low (Много ниско). Обмислете запасяване с резервни консумативи.</p>
<b>Unexpected size in tray #</b> (Неочакван размер на хартията в тава #)	✓	Принтерът е открил хартия в тава, която не съответства на конфигурирането за тавата.	Заредете правилната хартия в тавата или конфигурирайте тавата за размера, който сте заредили.
<b>Load [size]</b> (Заредете [размер]) <b>Press OK</b> (Натиснете [OK])			
<b>Unsupported [color] installed</b> (Поставена е неподдържана касета с [color] цвят)	✓	Принтерът е установил, че е инсталирана печатаща касета, която не е изработена от HP.	<p>Докоснете бутона <b>OK</b>, за да продължите да печатате.</p> <p>Ако сте смятали, че сте закупили консуматив на HP, обадете се на горещата линия за измами на HP на номер 1-877-219-3183. Обслужване или ремонт, които са предизвикани от използването на печатащи касети, които не са с марката HP, няма да бъдат покривани от гаранцията на HP.</p>
<b>Press OK to continue</b> (Натиснете [OK], за да продължите)			
<b>Used &lt;color&gt; cartridge in use</b> (Използва се употребена <color> касета)	✓	Някоя от печатащите касети е достигнала зададения по подразбиране праг за ниско ниво след инсталирането ѝ в принтера.	Не е необходимо да се прави нищо.
<b>Used supplies in use</b> (Използва се употребяван консуматив)	✓	Някоя от печатащите касети е достигнала зададения по подразбиране праг за ниско ниво след инсталирането ѝ в принтера.	Не е необходимо да се прави нищо.
<b>Used supply installed</b> (Сложен е използван консуматив)	✓	Някоя от печатащите касети е достигнала зададения по подразбиране праг за ниско ниво след инсталирането ѝ в принтера.	Натиснете <b>OK</b> , за да продължите.
<b>To accept</b> (За да приемете) <b>Press OK</b> (Натиснете [OK])			
<b>Yellow Cartridge Low</b> (Ниско ниво в жълта касета)	✓	The print cartridge is nearing the end of its useful life (Печатаща касета се доближава до изчерпването си).	Печатането може да продължи, но обмислете запасяване с резервни консумативи.

Съобщение на контролния панел	Предупреждение за състоянието	Описание	Препоръчително действие
Yellow in wrong position (Жълто е на грешна позиция)	✓	Някоя от печатащите касети е инсталирана на погрешно място.	Уверете се, че всички печатащи касети са на правилните места. Гледано отпред назад, печатащите касети са инсталирани в реда: черна, циан, магента и жълта.
Yellow in wrong position (Жълто е на грешна позиция)	✓	Печатащата касета е инсталирана на грешно място.	Уверете се, че всички печатащи касети са на правилните места. От предната към задната страна, печатащите касети са инсталирани в реда: черна, циан, магента и жълта.
Yellow Very Low (Много ниско ниво в жълта касета)	✓	Печатащата касета е в края на полезния си живот и <b>At Very Low (При много ниско)</b> в менюто <b>System Setup (Системна настройка)</b> е установен на <b>Continue (Продължи)</b> .	<p>За да осигурите оптимално качество на печат, HP препоръчва да смените печатащата касета в този момент. Можете да продължите работа, докато не забележите влошаване на качеството на печат. Действителният живот на касетата може да варира.</p> <p>Когато даден консуматив на HP достигне ниво "много ниско", гаранцията premium Protection Warranty на HP за този консуматив свършва. Всички печатни дефекти или откази на касетите, които се появяват, когато един консуматив на HP се използва в изчерпано състояние, няма да се считат за дефекти в материалите и изработката на консумативите според HP Print Cartridge Warranty Statement (Декларация за гаранция на печатащите касети на HP).</p>
Свалете фиксатора за транспортиране от касетата за <color> цвят	✓	A print cartridge shipping lock is installed (На една от печатащите касети е инсталиран фиксатор за транспортиране).	Уверете се, че фиксаторите за транспортиране на всички касети са свалени.

## Хартията се подава неправилно или засяда

- [Принтерът не поема хартия](#)
- [Принтерът поема няколко листа хартия](#)
- [Избягване на заседанията на хартия](#)
- [Почистване на заседнала хартия](#)

### Принтерът не поема хартия

Ако принтерът не поема хартия от тавата, опитайте следните решения.

1. Отворете устройството и извадете хартията, която може да е останала по пътя.
2. Заредете тавата с правилния размер хартия за вашето задание за печат.
3. Уверете се, че водачите на хартия в тавата са регулирани правилно за размера на хартията. Регулирайте водачите така, че да докосват тестето, без да огъват листата.
4. Проверете контролния панел на принтера, за да видите дали случайно устройството не очаква от вас да потвърдите подкана за ръчно подаване на хартията. Заредете хартия и продължете.

### Принтерът поема няколко листа хартия

Ако принтерът поема от тавата по няколко листа хартия, опитайте следните решения.

1. Свалете тестето с хартия от тавата, огънете го няколко пъти, завъртете го на 180 градуса и опитайте пак. *Не разлиствайте хартията.* Върнете тестето с хартия в тавата.
2. Използвайте само хартия, която отговаря на спецификациите на НР за това устройство.
3. Използвайте хартия, която не е намачкана, сгъната или повредена. Ако се налага, използвайте хартия от друг пакет.
4. Уверете се, че тавата не е препълнена. Ако е така, свалете цялото тесте хартия от тавата, подравнете листата и върнете част от хартията в тавата.
5. Уверете се, че водачите на хартия в тавата са регулирани правилно за размера на хартията. Регулирайте водачите така, че да докосват тестето, без да огъват листата.

### Избягване на заседанията на хартия

За да намалите броя на заседанията на хартия, опитайте следните решения.

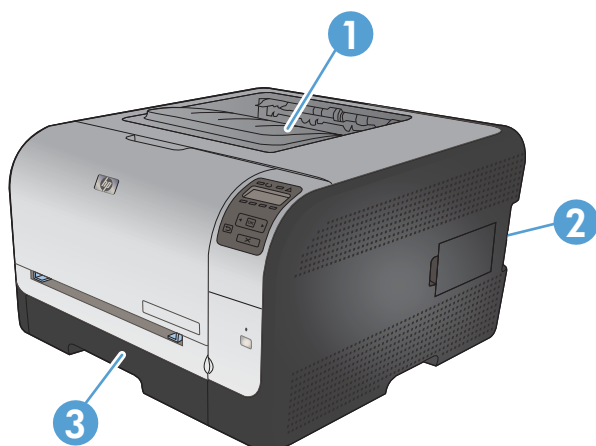
1. Използвайте само хартия, която отговаря на спецификациите на НР за това устройство.
2. Използвайте хартия, която не е намачкана, сгъната или повредена. Ако се налага, използвайте хартия от друг пакет.
3. Използвайте хартия, на която още не е печатано или копирано.
4. Уверете се, че тавата не е препълнена. Ако е така, свалете цялото тесте хартия от тавата, подравнете листата и върнете част от хартията в тавата.

5. Уверете се, че водачите на хартия в тавата са регулирани правилно за размера на хартията. Регулирайте водачите така, че да докосват тестето, без да огъват листата.
6. Уверете се, че тавата е вкарана докрай в принтера.
7. Ако печатате на тежка, релефна или перфорирана хартия, използвайте функцията за ръчно подаване и подавайте листата един по един.

## Почистване на заседнала хартия

### Местоположение на засядането

Използвайте тази илюстрация, за да намерите местоположенията на засяданията.

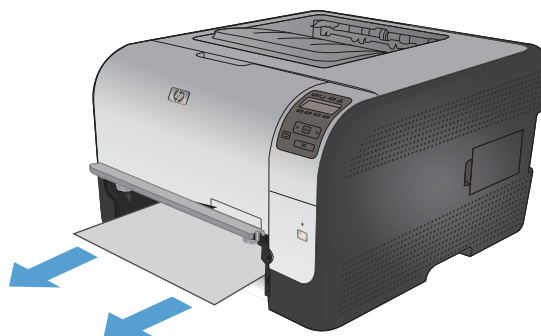


- |   |                |
|---|----------------|
| 1 | Изходна касета |
| 2 | Задна вратичка |
| 3 | Тави:          |

### Засядане при Тава 1

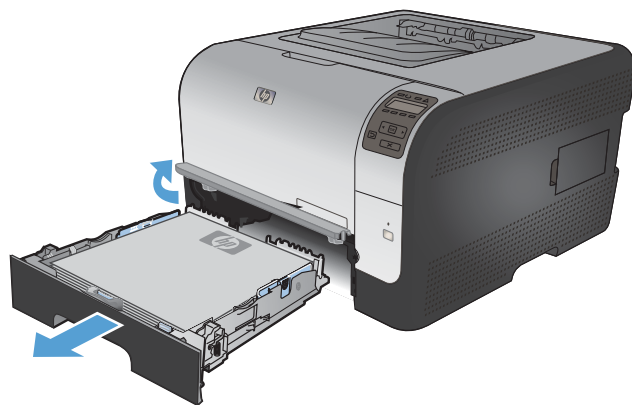
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако хартията се къса, премахнете всички парчета, преди да възобновите печатането.

1. Ако можете да видите заседналия лист, отстранете листа, като го издърпате.

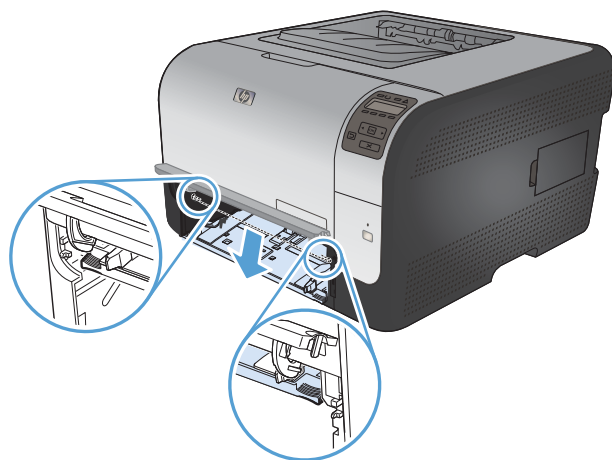




2. Ако не можете да видите заседналия лист, отворете вратичката на Тава 1 и изтеглете Тава 2.

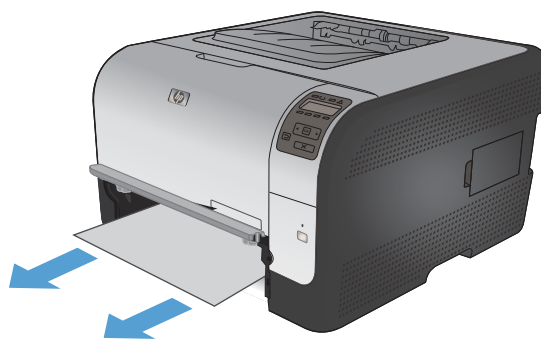


3. Натиснете нагоре двете езичета, за да освободите панела на Тава 1.

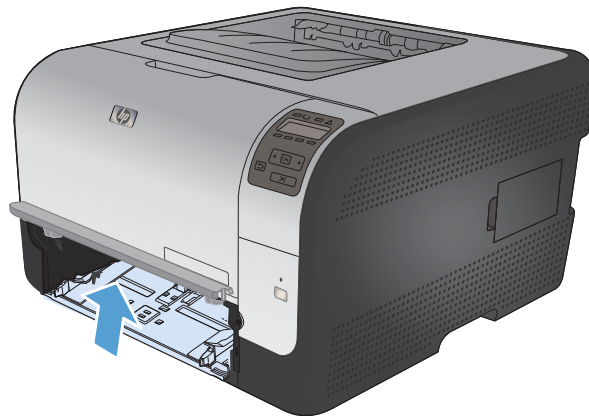


4. Махнете заседналия лист хартия, като го издърпате навън.

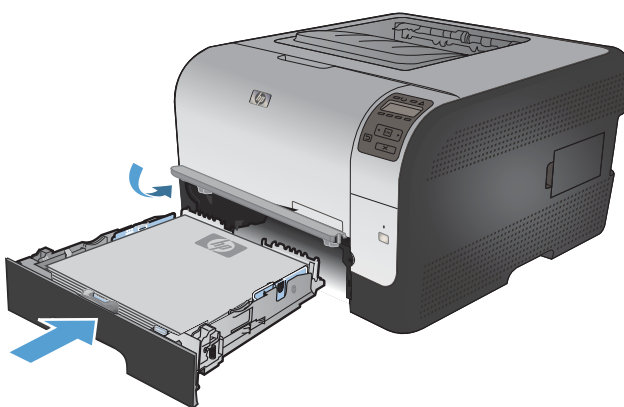
**ВНИМАНИЕ:** Не дърпайте заседналия лист нагоре. На всяка цена го дърпайте право навън.



5. Натиснете нагоре двете езичета, за да освободите панела на Тава 1.

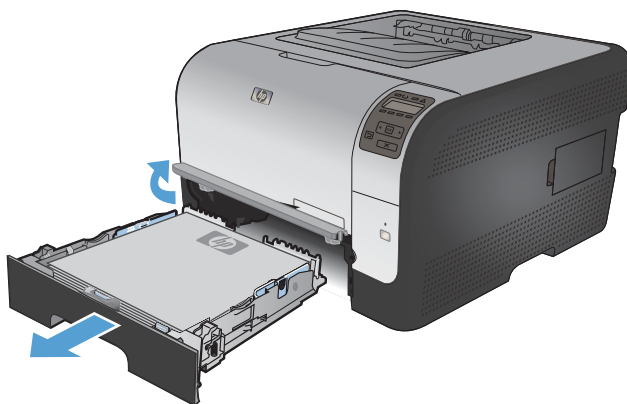


6. Replace (Сменете) Тава 2

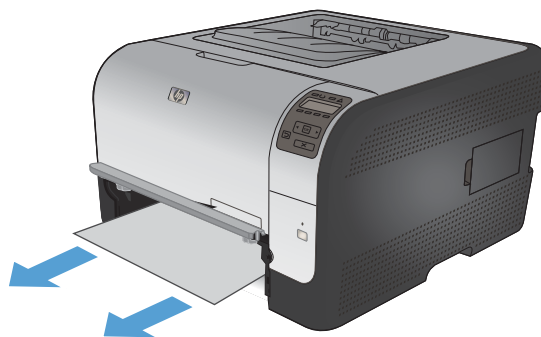


### Засядане при Тава 2

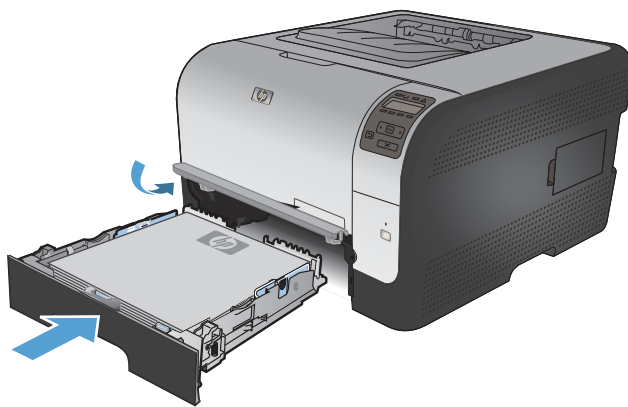
1. Изтеглете Тава 2 и поставете върху равна повърхност.



2. Премахнете заседналия лист хартия като го издърпате право навън.



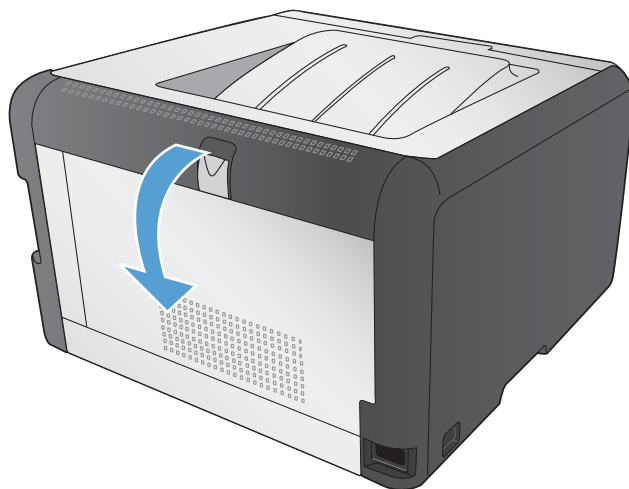
3. Сменете Тава 2.



4. Натиснете **OK**, за да продължите печата.

### Засядане в областта на фюзера

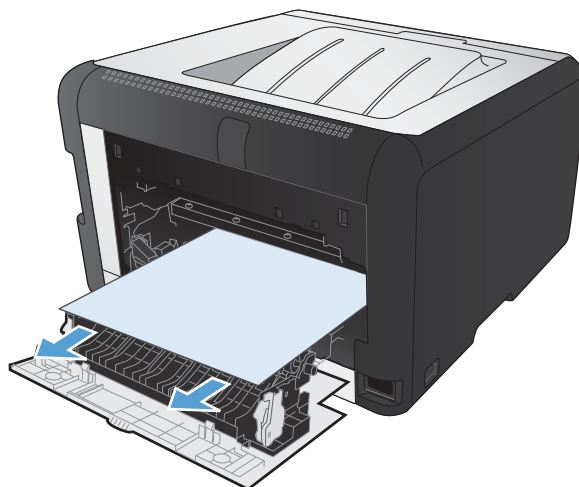
1. Отворете вратичката на задната страна на принтера .



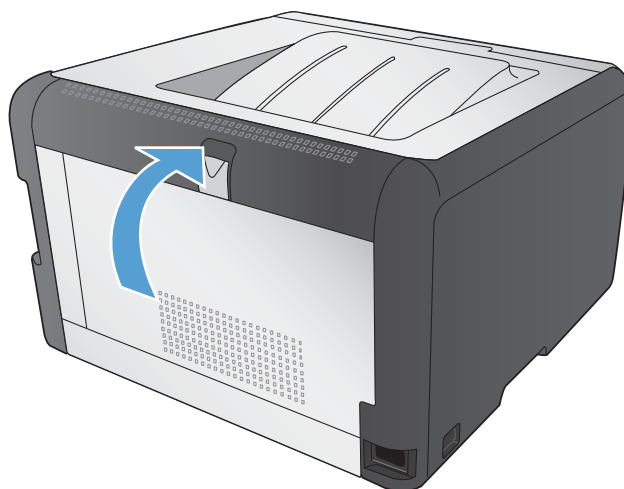
2. Извадете всички заседнали листа хартия.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако хартията се къса, премахнете всички парчета, преди да възобновите печатането.

**ВНИМАНИЕ:** Изчакайте зоната на фюзера да се охлади, преди да отстраните засядането.



3. Затворете вратичката на задната страна на принтера .

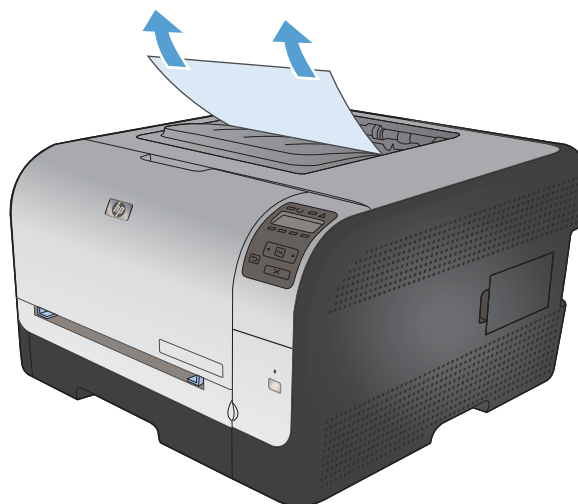


### Засядане в изходната касета

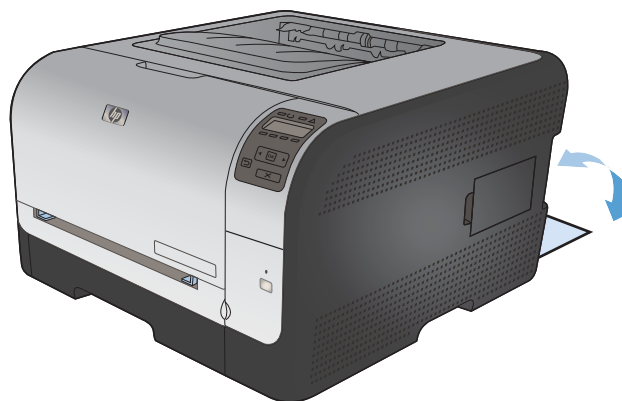
1. Погледнете за заседнала хартия в областта на изходната касета.

2. Премахнете хартията, която се вижда.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако хартията се къса, премахнете всички парчета, преди да възобновите печатането.



3. Отворете и след това затворете задната вратичка, за да се изчисти съобщението.



## Решение на проблемите с качеството на изображението

Можете да предотвратите повечето проблеми с качеството на печат, като следвате тези указания.

- [Използване на правилните настройки за тип на хартията в драйвера за принтера](#)
- [Регулиране на настройките за цвят в драйвера на принтера](#)
- [Използване на хартия, която отговаря на спецификациите на HP](#)
- [Печат на почистваща страница](#)
- [Калибриране на принтера за подравняване на цветовете](#)
- [Проверка на печатащите касети](#)
- [Използване на най-добрия за нуждите ви драйвер за принтер](#)

## Използване на правилните настройки за тип на хартията в драйвера за принтера

Проверете настройката за тип на хартията, ако имате някои от следните проблеми:

- Размазан тонер по отпечатаните страници.
- Повторени маркировки по отпечатаните страници.
- Отпечатаните страници са нагънати.
- От отпечатаните страници се отлюспва тонер.
- По отпечатаните страници има неотпечатани области.

## Промяна на настройката за тип на хартията в Windows

1. В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.
3. Щракнете върху раздела **Хартия/Качество**.
4. От падащия списък **Тип хартия** изберете опцията **Още...**
5. Разширете списъка с опции **Типът е:**.
6. Разгънете всяка категория за типове хартия, докато не намерите типа хартия, който използвате.
7. Изберете опцията за типа на използваната от вас хартия и натиснете бутона **ОК**.

## Промяна на настройката за тип на хартията в Mac

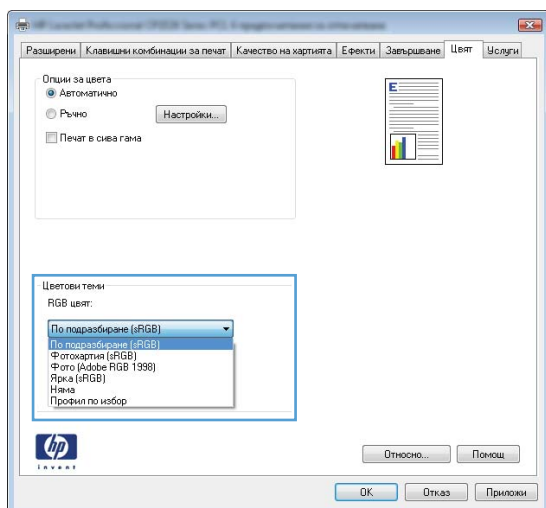
1. В менюто **File (Файл)** в софтуерната програма щракнете върху опцията **Print (Печат)**.
2. В менюто **Копия и страници** натиснете бутона **Настройка на страница**.

3. Изберете размер от падащия списък **Размер на хартията** и след това щракнете върху бутона **ОК**.
4. Отворете менюто **Завършване**.
5. Изберете тип от падащия списък **Тип носител**.
6. Щракнете върху бутона **Print (Печат)**.

## Регулиране на настройките за цвят в драйвера на принтера

### Промяна на цветовата тема в задание за печат

1. В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
2. Щракнете върху **Свойства** или **Предпочитания**.
3. Щракнете върху раздел **Цвят**.
4. Изберете цветова тема от падащия списък **Цветови теми**.




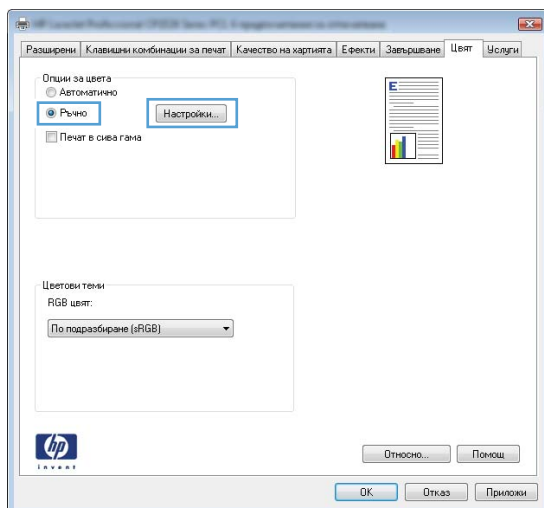
- **По подразбиране (sRGB):** Тази тема настройва принтера да печата RGB данни в директния режим на устройството. Когато използвате тази тема, управлявайте цветовете през програмата или в операционната система за правилно възпроизвеждане.
- **Ярки цветове:** Продуктът увеличава насищането с цвят при средните тонове. Използвайте тази тема, когато печатате графични изображения във фирмена документация.
- **Фото:** Продуктът тълкува RGB цвета все едно е печатан като фотография с помощта на цифрова минилаборатория. Продуктът предава по-дълбоките, по-наситени цветове по начин, различен от темата "По подразбиране (sRGB)". Използвайте тази тема за печатане на снимки.
- **Фото (Adobe RGB 1998):** Фото (AdobeRGB 1998) е за печат на цифрови снимки, които използват цветовото пространство на AdobeRGB, а не на sRGB. Когато използвате тази тема, изключете в програмата управлението на цвета.
- **Няма**

## Промяна на опциите за цвят

Настройките за цвят в текущото задание за печат се променят в раздела за цвят на драйвера за принтера.

1. В менюто **Файл** на софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
2. Щракнете върху **Свойства** или **Предпочитания**.
3. Щракнете върху раздела **Цвят**.
4. Щракнете върху настройката **Автоматично** или **Ръчно**.
  - Настройка **Автоматично**: Изберете тази настройка за повечето задания за печат в цвят
  - Настройка **Ръчно**: Изберете тази настройка, за да регулирате настройките за цвят независимо от другите настройки.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ръчната промяна на настройките за цвят може да се отрази на крайния резултат. HP препоръчва тези настройки да се променят само от експерти по цветна графика.



5. Щракнете върху опцията **Печат в сива гама**, за да отпечатате цветен документ в черно-бяло. Използвайте тази опция за печат на цветни документи за фотокопиране или изпращане по факс.
6. Щракнете върху бутона **ОК**.

## Използване на хартия, която отговаря на спецификациите на HP

Изберете различна хартия, ако имате някои от следните проблеми:

- Печатът е твърде светъл или изглежда избледнял на места.
- Прашинки тонер по отпечатаните страници.
- Размазан тонер по отпечатаните страници.



- Отпечатаните знаци имат изкривена форма.
- Отпечатаните страници са нагънати.

Винаги използвайте хартия от тип и с тегло, които този принтер поддържа. В допълнение на горното при избора на хартия се придържайте към следните правила:

- Използвайте хартия с добро качество и без разреза, белези, скъсани участъци, петна, ронливи частици, прах, набръчквания, празни пространства и нагънати или превити краища.
- Използвайте хартия, на която още не е печатано или копирано.
- Използвайте хартия, предназначена за лазерни принтери. Не използвайте хартия, предназначена за само за мастилено-струйни принтери.
- Не използвайте хартия, която е твърде груба. Използването на по-гладка хартия обикновено води до по-добро качество на печата.

## Печат на почистваща страница

Отпечатайте почистваща страница, за да премахнете праха и излишния тонер от пътя на хартията, ако имате някой от следните проблеми:

- Прашинки тонер по отпечатаните страници.
- Размазан тонер по отпечатаните страници.
- Повторени маркировки по отпечатаните страници.

За отпечатване на почистващата страница се използва следната процедура.

1. На контролния панел на устройството натиснете бутона **OK**.
2. Натиснете дясната стрелка ►, докато осветите менюто **Service (Услуга)**, след което натиснете бутона **OK**.
3. Натиснете дясната стрелка ►, докато осветите опцията **Cleaning Page (Почистваща страница)**, след което натиснете бутона **OK**.

## Калибриране на принтера за подравняване на цветовете

Ако след отпечатване се получават оцветени сенки, размазана графика или има области с лош цвят, възможно е да трябва да калибрирате принтера, за да подравните цветовете. Отпечатайте диагностичната страница от менюто Reports ("Отчети") на контролния панел, за да проверите подравняването на цветовете. Ако цветните блокове на тази страница не са подравнени един с друг, налага се да калибрирате принтера.

1. На контролния панел на устройството отворете менюто **System Setup (Системна настройка)**.
2. Отворете менюто **Print quality (Качество на печат)** и изберете **Calibrate color (Калибриране на цвета)**.
3. Изберете опцията **Calibrate now (Калибрирай сега)**.

## Проверка на печатащите касети

Проверете всяка печатаща касета и я сменете незабавно, ако е налице някой от следните проблеми:

- Печатът е твърде светъл или изглежда избледнял на места.
- По отпечатаните страници има неотпечатани области.
- По отпечатаните страници има ивици или ленти.

Ако прецените, че трябва да смените печатаща касета, отпечатайте страницата за състояние на консумативите, за да намерите номера за поръчка на правилната оригинална печатаща касета на HP.

Тип на печатащата касета	Стъпки за разрешаване на проблема
Напълнена повторно или възстановена печатаща касета	Компанията Hewlett-Packard не препоръчва използването на консумативи, произведени от HP, независимо дали са нови, или възстановени. Тъй като това не са продукти на HP, HP не е в състояние да влияе върху тяхната конструкция и да контролира качеството им. Ако използвате напълнена повторно или възстановена печатаща касета и не сте доволни от качеството на печат, сменете печатащата касета с оригинална печатаща касета на HP, на която има "HP" или "Hewlett-Packard", или емблемата на HP.
Оригинална печатаща касета на HP	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Контролният панел на принтера или страницата <b>Supplies status (Състояние на консумативите)</b> показват състояние <b>Very Low</b> (Много ниско), когато печатащата касета наближи края на живота си. Сменете печатащата касета, ако качеството на печат престане да бъде приемливо.</li><li>2. Отпечатайте страница за качество на печата от менюто <b>Reports (Отчети)</b> на контролния панел. Ако ивиците и следите по страницата са в един цвят, възможно е тази цветна касета да е дефектирала. Вижте инструкциите този документ за интерпретиране на страницата. Сменете печатащата касета, ако е необходимо.</li><li>3. Огледайте визуално печатащата касета за повреда. Вижте инструкциите, които следват. Сменете печатащата касета, ако е необходимо.</li><li>4. Ако по отпечатаните страници има следи, които се повтарят няколко пъти, раздалечени на едно и също разстояние, отпечатайте почистваща страница. Ако това не отстрани проблема, използвайте таблицата за повтарящи се дефекти в този документ, за да идентифицирате причината за проблема.</li></ol>

## Печат на страница за състоянието на консумативите

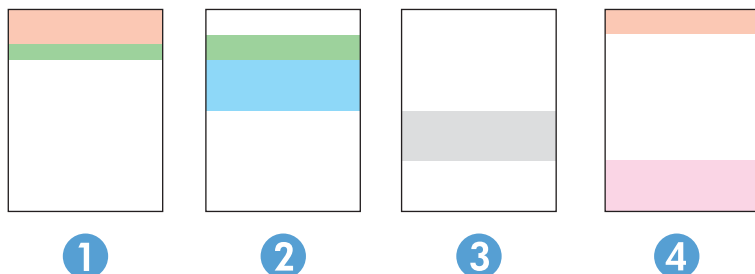
Страницата **Supplies status (Състояние на консумативите)** показва приблизително оставащия живот на печатащите касети. На нея също може да се намери номерът за поръчка на правилната оригинална печатаща касета на HP за вашия принтер, за да можете да поръчате касета за подмяна, а също и друга полезна информация.

1. На контролния панел на устройството отворете менюто **Reports (Отчети)**.
2. Изберете страницата **Supplies status (Състояние на консумативите)**, за да я отпечатате.

## Тълкуване на страницата за качество на печат

1. На контролния панел на устройството отворете менюто **Reports (Отчети)**.
2. Изберете страницата **Print Quality Page (Страница за качество на печата)**, за да я отпечатате.

Страницата съдържа пет цветни ленти, разделени на четири групи по илюстрирания по-долу начин. С анализиране на всяка група можете да локализирате проблема до конкретна печатаща касета.



Раздел	Печатаща касета
1	Жълта
2	Синя
3	Черна
4	Магента

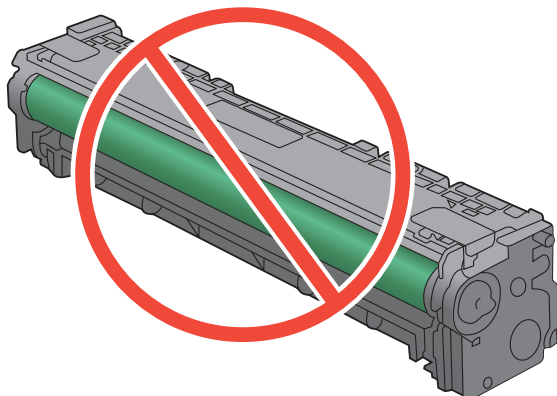
- Ако има точки или ивици в само една от групите, сменете печатащата касета, свързана с тази група.
- Ако има точки в повече от една група, отпечатайте почистваща страница. Ако това не отстранява проблема, определете дали точките са винаги от един и същи цвят; напр. дали във всичките пет цветни ленти има точки в цвят магента. Ако точките са с еднакъв цвят, сменете съответната печатаща касета.
- Ако има цветни ивици и няколко от цветните ленти, обадете се в НР. Възможно е проблемът да е се дължи на компонент, различен от печатащите касети.

## Визуален оглед на печатащата касета за повреда

1. Извадете печатащата касета от устройството и се уверете, че запечатващата лента е свалена.
2. Проверете чипа памет за повреда.

3. Огледайте повърхността на барабана за изображенията, намиращ се в долната част на печатащата касета.

△ **ВНИМАНИЕ:** Не докосвайте зелената ролка (барабан за изображения) в долната част на печатащата касета. Отпечатъците от пръсти върху барабана за изображения може да причинят проблеми с качеството на печат.



4. Ако забележите някакви надрасквания, отпечатъци от пръсти или други повреди по барабана за изображенията, сменете печатащата касета.
5. Ако барабанът за изображенията не изглежда повреден, разклатете леко няколко пъти печатащата касета и я инсталирайте обратно. Отпечатайте още няколко страници, за да видите дали проблемът не е отстранен.

### Повтарящи се дефекти

Ако има дефекти, които се повтарят на следните интервали по страницата, възможно е печатащата касета да е повредена.

- 22 мм
- 27 мм
- 29 мм
- 76 мм

### Използване на най-добрия за нуждите ви драйвер за принтер

Възможно е да се наложи да използвате различен драйвер за принтер, ако по отпечатаната страница има неочаквани линии в графичните изображения, ако липсва текст или графика, има неправилно форматиране или заместени шрифтове.

---

<b>Драйвер HP PCL 6</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Предлага се като драйвер по подразбиране. Този драйвер се инсталира автоматично, ако не изберете различен.</li><li>• Препоръчва се за печат при всички приложения под Windows</li><li>• Осигурява максимални скорост, качество на печат и поддръжка на функциите на устройството за повечето потребители</li><li>• Разработен е да съвпада с Windows Graphic Device Interface (GDI) (Графически интерфейс за устройства под Windows) с цел постигане на максимална скорост в среда на Windows)</li><li>• Възможно е да не бъде изцяло съвместим със софтуерни продукти на трети производители и персонализиран софтуер, базиращи се на PCL 5</li></ul>
<b>Драйвер HP UPD PS</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Препоръчва се за печат при програми на Adobe® или при други програми, основно предназначени за работа с графика</li><li>• Осигурява поддръжка на печат чрез емуляция на postscript или поддръжка на postscript flash шрифтове</li></ul>
<b>HP UPD PCL 5</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Препоръчва се за офис печат от общ характер в среда на Windows</li><li>• Съвместим с предишните версии на PCL и по-старите устройства HP LaserJet</li><li>• Най-добрият избор при печат от приложни програми на други производители или от потребителски приложни програми.</li><li>• Най-добрият избор при работа в смесени среди, които изискват устройството да бъде настроено на PCL 5 (UNIX, Linux, големи компютри)</li><li>• Предназначен за употреба в корпоративни среди с Windows, като предоставя единствен драйвер за работа с различни модели принтери</li><li>• Предпочита се, когато се печата на различни модели принтери от мобилен компютър с Windows</li></ul>

---

Изтеглете допълнителни драйвери за принтер от следния уеб сайт: [www.hp.com/support/ljcp1520series](http://www.hp.com/support/ljcp1520series).

# Принтерът не печата или печата бавно.

## Принтерът не печата.

Ако принтерът изобщо не печата, опитайте следните решения.

1. Уверете се, че принтерът е включен и че на контролния панел има индикация, че е готов.
  - Ако контролният панел не показва, че принтерът е готов, изключете принтера и отново го включете.
  - Ако контролният панел показва, че принтерът е в готовност, опитайте пак да изпратите заданието за печат до него.
2. Ако контролният панел показва, че принтерът е в състояние на грешка, отстранете грешката и опитайте пак да изпратите заданието за печат до него.
3. Уверете се, че всички кабели са свързани правилно. Ако принтерът е свързан в мрежа, проверете следното:
  - Проверете индикатора до мрежовия порт на гърба на устройството. Ако мрежата е активна, индикаторът свети в зелено.
  - Уверете се, че използвате за връзка към мрежата мрежов кабел, а не телефонен.
  - Проверете дали е включен мрежовият маршрутизатор, концентратор или комутатор и се уверете, че той работи правилно.
4. Инсталирайте програмата на HP от компактдиска, получен заедно с принтера. Използването на драйвери за принтер с общо предназначение може да предизвика закъснения в изчистването на заданията в опащката за печат.
5. В списъка с принтери на вашия компютър щракнете с десния бутон върху името на принтера, щракнете върху **Свойства** и отворете раздела **Портове**.
  - Ако използвате за връзка с мрежата мрежов кабел, уверете се, че името на принтера в раздела **Портове** съответства на името на устройството в конфигурационната страница на принтера.
  - Ако използвате USB кабел и сте свързани към безжична мрежа, уверете се, че има отметка в квадратчето за избор към **Виртуален порт за принтер за USB**.
6. Ако използвате в компютъра си лична защитна стена, възможно е тя да блокира комуникацията с устройството. Опитайте временно да деактивирате защитната стена, за да видите дали тя е източникът на проблема.
7. Ако компютърът или устройството са свързани към безжична мрежа, лошото качество на сигнала или наличието на електромагнитни смущения може да водят до забавяне на заданията за печат.

## Принтерът печата бавно

Ако принтерът печата, но ви се струва, че го прави бавно, опитайте следните решения.

1. Уверете се, че компютърът отговаря на минималните изисквания за работа с това устройство. Спецификацията можете да намерите на тази уеб страница: [www.hp.com/support/ljcp1520series](http://www.hp.com/support/ljcp1520series).
2. Когато конфигурирате принтерът да печата върху някои типове хартия, напр. тежка хартия, принтерът печата по-бавно, за да може тонерът да се свърже с хартията. Ако зададеният тип хартия не отговаря на хартията, която използвате, променете тази настройка, така че да бъде правилна.
3. Ако компютърът или устройството са свързани към безжична мрежа, лошото качество на сигнала или наличието на електромагнитни смущения може да водят до забавяне на заданията за печат.

# Решаване на проблеми с връзката

## Разрешаване на проблеми с директната връзка

Ако сте свързали принтера директно към компютър, проверете кабела.

- Уверете се че кабелът е свързан към компютъра и към принтера.
- Проверете дали кабелът не е по-дълъг от 5 метра. Опитайте да използвате по-къс кабел.
- Уверете се, че кабелът работи правилно, като го свържете към друг принтер. Сменете кабела, ако е необходимо.

## Разрешаване на проблеми с мрежата

Проверете следните елементи, за да се уверите, че продуктът комуникира с мрежата. Преди да започнете, отпечатайте конфигурационната страница от контролния панел на устройството и открийте на нея IP адреса на принтера.

- [Лоша физическа връзка](#)
- [Компютърът използва за принтера грешен IP адрес](#)
- [Компютърът не може да комуникира с устройството](#)
- [Принтерът използва неправилни настройки за връзка и дуплекс за мрежата](#)
- [Нови приложни програми може да са довели до проблеми със съвместимостта](#)
- [Вашият компютър или работна станция са неправилно настроени](#)
- [Принтерът е забранен или други мрежови настройки са неправилни](#)

### Лоша физическа връзка

1. Проверете дали устройството е свързано към правилния мрежов порт с помощта на кабел с правилна дължина.
2. Проверете дали кабелните връзки са добри.
3. Погледнете връзката към мрежовия порт на гърба на устройството и проверете дали светят кехлибареният индикатор за активност и зеленият индикатор за състояние на връзката.
4. Ако проблемът продължи, опитайте с друг кабел или порт на концентратора.

### Компютърът използва за принтера грешен IP адрес

1. Отворете свойствата на принтера и щракнете върху раздела **Портове**. Проверете дали е избран актуалният IP на устройството. IP адресът на принтера се намира на страницата с конфигурацията.
2. Ако сте инсталирали устройството с помощта на стандартния TCP/IP порт на HP, отметнете квадратчето, означено с **Винаги отпечатвай на този принтер, даже и ако неговият IP адрес се промени**.



3. Ако сте инсталирали устройството с помощта на стандартен TCP/IP порт на Microsoft, използвайте името на хоста, а не IP адреса.
4. Ако IP адресът е правилен, изтрийте устройството и го добавете отново.

### Компютърът не може да комуникира с устройството

1. Проверете комуникацията с мрежата, като използвате командата "ping".
  - a. Отворете команден прозорец. За Windows щракнете върху **Старт**, щракнете върху **Изпълни** и после въведете `cmd`.
  - b. Въведете `ping`, последвано от IP на вашия принтер.
  - c. Ако в прозореца бъдат показани времена за отиване и връщане, значи мрежата работи.
2. Ако командата "ping" е неуспешна, проверете дали са включени мрежовите хъбове и после проверете дали мрежовите настройки, продукта и компютъра са конфигуриране за една и съща мрежа.

### Принтерът използва неправилни настройки за връзка и дуплекс за мрежата

Hewlett-Packard препоръчва да оставите тази настройка на автоматичен режим (настройката по подразбиране). Ако промените тези настройки, ще се наложи да ги промените и за вашата мрежа.

### Нови приложни програми може да са довели до проблеми със съвместимостта

Проверете дали новите приложни програми са инсталирани правилно и дали те използват правилния драйвер за принтер.

### Вашият компютър или работна станция са неправилно настроени

1. Проверете мрежовите драйвери, драйверите за принтери и пренасочването на мрежата.
2. Проверете дали операционната система е правилно конфигурирана.

### Принтерът е забранен или други мрежови настройки са неправилни

1. Отпечатайте конфигурационната страница, за да проверите състоянието на мрежовия протокол. Ако е необходимо, разрешете го.
2. Ако е необходимо, отново конфигурирайте настройките за мрежата.

## Разрешаване на проблеми с безжичната мрежа

- [Контролен списък за безжично свързване](#)
- [На контролния панел се показва съобщението: The wireless feature on this product has been turned off \(Безжичната функция на принтера е изключена\)](#)
- [Принтерът не печата след завършване на конфигурирането на безжичната връзка](#)
- [Принтерът не печата, а на компютъра е инсталирана защитна стена на друг производител](#)
- [Безжичната връзка не работи след преместване на безжичния маршрутизатор или принтера](#)
- [Към безжичния принтер не може да се свържат повече компютри](#)
- [Безжичният принтер губи комуникация при свързване към VPN](#)
- [Мрежата не се показва в списъка на безжичните мрежи](#)
- [Безжичната мрежа не работи](#)

### Контролен списък за безжично свързване

- Принтерът и безжичният маршрутизатор са включени и имат захранване. Уверете се също, че безжичното радио на принтера е включено.
- Мрежовото име (SSID) е правилно. Отпечатайте конфигурационна страница, за да определите SSID. Ако не сте уверени, че SSID е правилно, изпълнете отново конфигурирането на безжичната връзка.
- При защитени мрежи се уверете, че информацията за защита е правилна. Ако информацията за защита не е правилна, изпълнете отново конфигурирането на безжичната връзка.
- Ако безжичната мрежа работи правилно, опитайте достъп до другите компютри в безжичната мрежа. Ако мрежата предлага достъп до Интернет, опитайте да се свържете с Интернет по безжичната връзка.
- Методът на шифроване (AES или TKIP) е един и същ за принтера и точката за безжичен достъп (в мрежи, използващи WPA защита).
- Принтерът е в обхвата на безжичната мрежа. За повечето мрежи принтерът трябва да се намира на не повече от 30 метра от точката за безжичен достъп (безжичния маршрутизатор).
- Не бива да има препятствия, блокиращи пътя на разпространение на безжичния сигнал. Махнете всички големи метални предмети между точката за достъп и принтера. Уверете се, че няма стълбове, стени или поддържащи колони, в които има метал или бетон, между принтера и точката за безжичен достъп.
- Принтерът трябва да се намира далече от електронни устройства, които биха могли да внесат електромагнитни смущения в безжичния сигнал. Много устройства може да внесат смущения в безжичния сигнал, напр. електромотори, безжични телефони, видеокамери на охранителни системи, други безжични мрежи и някои Bluetooth устройства.
- Драйверът на принтера е инсталиран на компютъра.

- Избран е правилният порт за принтер.
- Компютърът и принтерът са свързани към една и съща безжична мрежа.

## На контролния панел се показва съобщението: **The wireless feature on this product has been turned off (Безжичната функция на принтера е изключена)**

- ▲ Натиснете бутона за безжична връзка на принтера, за да отворите менюто Wireless (Безжична връзка) и включете безжичното радио през него.

## Принтерът не печата след завършване на конфигурирането на безжичната връзка

1. Уверете се, че принтерът е включен и се намира в състояние на готовност.
2. Уверете се, че сте свързани към правилната безжична мрежа.
3. Уверете се, че безжичната връзка работи правилно.
  - a. Отворете менюто **Network configuration (Мрежова конфигурация)** и изберете **Wireless Menu (Меню "Безжична връзка")**.
  - b. Изберете **Run Network Test (Изпълни проверка на мрежата)**, за да проверите безжичната мрежа. Принтерът ще отпечата отчет с резултатите.
4. Уверете се, че е избран правилният порт на принтера.
  - a. В списъка с принтери на вашия компютър щракнете с десния бутон върху името на принтера, щракнете върху **Свойства** и отворете раздела **Портове**.
  - b. Уверете се, че има отметка в квадратчето за избор до **Виртуален порт за принтер за USB**.
5. Уверете се, че компютърът ви работи правилно. Ако се налага, рестартирайте компютъра си.

## Принтерът не печата, а на компютъра е инсталирана защитна стена на друг производител

1. Актуализирайте защитната стена с последната информация от производителя.
2. Ако някои програми изискват достъп до защитната стена, когато инсталирате принтера или когато опитате да печатате, уверете се, че сте направили нужното да позволите на програмите да работят.
3. Временно изключете защитната стена и инсталирайте безжичния принтер на компютъра. Активирайте отново защитната стена, след като завършите инсталирането на безжичното устройство.

## Безжичната връзка не работи след преместване на безжичния маршрутизатор или принтера

Уверете се, че маршрутизаторът или принтерът се свързват със същата мрежа, към която е свързан и компютърът ви.

1. Отворете менюто **Reports (Отчети)** и изберете **Configuration Report (Отчет за конфигурацията)**, за да отпечатате отчета.
2. Сравнете мрежовото име (SSID) от конфигурационния отчет с мрежовото име (SSID) в конфигурацията на принтера на компютъра ви.
3. Ако двата SSID не съвпадат, устройствата не са свързани към една и съща мрежа. Преконфигурирайте безжичната мрежа за вашия принтер.

## Към безжичния принтер не може да се свържат повече компютри

1. Уверете се, че другите компютри са в обхвата на безжичната връзка и че нищо не блокира пътя на разпространение на сигнала. За повечето мрежи обхватът на безжичната връзка е около 30 метра от точката за безжичен достъп.
2. Уверете се, че принтерът е включен и се намира в състояние на готовност.
3. Изключете в компютъра си всякакви защитни стени на други производители.
4. Уверете се, че безжичната връзка работи правилно.
  - a. От контролния панел на принтера изберете менюто **Network configuration (Мрежова конфигурация)**, а след това отворете менюто **Wireless Menu (Меню "Безжична връзка")**.
  - b. Изберете **Run Network Test (Изпълни проверка на мрежата)**, за да проверите безжичната мрежа. Принтерът ще отпечата отчет с резултатите.
5. Уверете се, че е избран правилният порт на принтера.
  - a. В списъка с принтери на вашия компютър щракнете с десния бутон върху името на принтера, щракнете върху **Свойства** и отворете раздела **Портове**.
  - b. Щракнете върху бутона **Конфигуриране на порт**, за да проверите дали IP адресът съвпада с този, който е отпечатан в отчета "Изпълни проверка на мрежата".
6. Уверете се, че компютърът ви работи правилно. Ако се налага, рестартирайте компютъра си.

## Безжичният принтер губи комуникация при свързване към VPN

- В общия случай не можете да бъдете едновременно свързани към VPN и други мрежи.

## Мрежата не се показва в списъка на безжичните мрежи

- Уверете се, че безжичният маршрутизатор е включен и има захранване.
- Мрежата може да е скрита. Вие обаче трябва да можете да се свързвате със скрита мрежа.

## Безжичната мрежа не работи

1. За да се уверите, че безжичната мрежа не работи, опитайте се да свържете към мрежата други устройства.
2. Проверете комуникацията с мрежата, като използвате командата "ping".
  - a. Отворете команден прозорец. В Windows щракнете върху **Старт**, щракнете върху **Изпълни** и въведете `cmd`.
  - b. Въведете `ping`, последвано от мрежовото име (SSID) на вашата мрежа.
  - c. Ако в прозореца бъдат показани времена за отиване и връщане, значи мрежата работи.
3. Уверете се, че маршрутизаторът или принтерът се свързват със същата мрежа, към която е свързан и компютърът ви.
  - a. Отворете менюто **Reports (Отчети)** и изберете **Configuration Report (Отчет за конфигурацията)**, за да отпечатате отчета.
  - b. Сравнете мрежовото име (SSID) от конфигурационния отчет с мрежовото име (SSID) в конфигурацията на принтера на компютъра ви.
  - c. Ако двата SSID не съвпадат, устройствата не са свързани към една и съща мрежа. Преконфигурирайте безжичната мрежа за вашия принтер.

# Решаване на проблеми със софтуера на принтера

## Софтуерни проблеми с продукта

Проблем	Решение
Драйверът на принтера за продукта не се вижда в папката <b>Printer (Принтер)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Рестартирайте компютъра, за да рестартирате процеса на спулера. Ако в спулера е възникнала грешка, в папка <b>Принтери</b> няма да се покажат никакви драйвери на принтери.</li><li>Инсталирайте отново софтуера на продукта. <b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Затворете всички работещи приложения. За да затворите приложение, което има икона в системния панел, щракнете с десния бутон върху иконата и изберете <b>Close (Затвори)</b> или <b>Disable (Деактивирай)</b>.</li><li>Опитайте се да поставите USB кабела в друг USB порт на компютъра.</li></ul>
По време на инсталирането на софтуера на дисплея е изведено съобщение за грешка	<ul style="list-style-type: none"><li>Инсталирайте отново софтуера на продукта. <b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Затворете всички работещи приложения. За да затворите приложение, което има икона в лентата със задачи, щракнете с десния бутон върху иконата и изберете <b>Close (Затвори)</b> или <b>Disable (Деактивирай)</b>.</li><li>Проверете количеството свободна памет на устройството, където инсталирате софтуера на продукта. Ако е необходимо, освободете колкото може повече памет и инсталирайте отново софтуера на продукта.</li><li>Ако е необходимо, стартирайте Disk Defragmenter (Дефрагментиране на диска) и инсталирайте отново софтуера на продукта.</li></ul>
Продуктът е в режим на готовност, но нищо не се отпечатва	<ul style="list-style-type: none"><li>Отпечатайте конфигурационна страница и проверете функционалността на продукта.</li><li>Проверете дали всички кабели са поставени правилно според спецификациите. Това се отнася до USB и захранващите кабели. Опитайте с нов кабел.</li></ul>

## Решаване на често срещани проблеми при Mac

- [Драйверът на принтера не е посочен в списъка "Печат и факс"](#)
- [Името на продукта не се появява в списъка с принтери в списъка "Печат и факс"](#)
- [Драйверът на принтера не задава автоматично избория от вас принтер в списъка "Печат и факс"](#)
- [Заданието за печат не е изпратено до желаното устройство](#)
- [Когато се свързвате чрез USB кабел, продуктът не се появява в списъка "Печат и факс", след като изберете драйвера.](#)

- [Вие използвате драйвер за принтер с общо предназначение, когато използвате USB връзка](#)

### Драйверът на принтера не е посочен в списъка "Печат и факс"

1. Проверете дали .GZ файлът за устройството се намира в следната папка на твърдия диск: `Library/Printers/PPDs/Contents/Resources`. Ако е необходимо, инсталирайте софтуера отново.
2. Ако GZ файлът е в папката, PPD файлът може да е повреден. Изтрийте файла и преинсталирайте софтуера.

### Името на продукта не се появява в списъка с принтери в списъка "Печат и факс"

1. Проверете дали кабелите са свързани правилно и дали устройството е включено.
2. Отпечатайте конфигурационна страница, за да проверите името на продукта. Проверете дали името в конфигурационната страница съвпада с името на продукта в списъка ("Печат и факс").
3. Сменете мрежовия или USB кабел с висококачествен.

### Драйверът на принтера не задава автоматично избрания от вас принтер в списъка "Печат и факс".

1. Проверете дали кабелите са свързани правилно и дали устройството е включено.
2. Проверете дали .GZ файлът за устройството се намира в следната папка на твърдия диск: `Library/Printers/PPDs/Contents/Resources`. Ако е необходимо, инсталирайте софтуера отново.
3. Ако GZ файлът е в папката, PPD файлът може да е повреден. Изтрийте файла и преинсталирайте софтуера.
4. Сменете мрежовия или USB кабел с висококачествен.

### Заданието за печат не е изпратено до желаното устройство

1. Отворете опашката за печат и рестартирайте заданието за печат.
2. Възможно е друг продукт със същото или подобно име да е получил заданието за печат. Отпечатайте конфигурационна страница, за да проверите името на продукта. Проверете дали името в конфигурационната страница съвпада с името на продукта в списъка "Печат и факс".

### Когато се свързвате чрез USB кабел, продуктът не се появява в списъка "Печат и факс", след като изберете драйвера.

#### Отстраняване на неизправности със софтуера

- ▲ Проверете дали операционната система на вашия Mac е Mac OS X 10.5 или по-нова версия.

## Отстраняване на неизправности с хардуер

1. Уверете се, че принтерът е включен.
2. Уверете се, че USB кабелът е свързан правилно.
3. Уверете се, че използвате подходящ високоскоростен USB кабел.
4. Уверете се, че няма твърде много USB устройства, които черпят мощност от веригата. Изключете всички устройства от веригата и свържете кабела директно към USB порта на компютъра.
5. Проверете дали последователно по веригата не са свързани повече от два USB концентратора без собствено захранване. Изключете всички устройства от веригата, след което свържете кабела директно към USB порта на компютъра.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Клавиатурата iMac е USB концентратор без захранване.

---

## Вие използвате драйвер за принтер с общо предназначение, когато използвате USB връзка

Ако USB кабелът е бил свързан, преди да инсталирате софтуера, възможно е да използвате драйвер за принтер с общо предназначение, вместо драйвера за този принтер.

1. Изтрийте драйвера за принтер с общо предназначение.
2. Преинсталирайте софтуера от компактдиска към принтера. Не свързвайте USB кабела, преди да ви подкани инсталиращата програма на софтуера.
3. Ако са инсталирани няколко принтера, уверете се, че сте избрали правилния принтер в падащото меню **Форматиране за** в диалоговия прозорец **Печат**.



---

# А Консумативи и аксесоари

- [Поръчка на части, принадлежности и консумативи](#)
- [Номера на части](#)

## Поръчка на части, принадлежности и консумативи

---

Поръчка на консумативи и принадлежности

[www.hp.com/go/suresupply](http://www.hp.com/go/suresupply)

---

Поръчване на оригинални части или принадлежности на HP

[www.hp.com/buy/parts](http://www.hp.com/buy/parts)

---

Поръчвайте чрез доставчици на поддръжка или услуги

Обърнете се към упълномощен от HP доставчик на поддръжка или услуги.


---

# Номера на части

## Печатащи касети

Таблица А-1 Печатащи касети

Част	Номер на част	Тип/размер
Печатащи касети	CE320A	Печатаща касета, черна, с тонер HP ColorSphere
	CE321A	Печатаща касета, циан, с тонер HP ColorSphere
	CE322A	Печатаща касета, жълта, с тонер HP ColorSphere
	CE323A	Печатаща касета, магента, с тонер HP ColorSphere

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да получите информация относно производителността на касетите, вижте [www.hp.com/go/pageyield](http://www.hp.com/go/pageyield). Реалната производителност зависи от специфичната ѝ употреба.

## Кабели и интерфейси

Артикул	Описание	Номер на част
USB кабел	2-метров кабел А към В	8121-0868



---

## В Обслужване и поддръжка

- [Декларация за ограничена гаранция на Hewlett-Packard](#)
- [Гаранцията Premium Protection Warranty на HP: Декларация за ограничена гаранция за печатащата касета за LaserJet](#)
- [Данни, съхранявани на печатащата касета](#)
- [Лицензионно споразумение с краен потребител](#)
- [OpenSSL](#)
- [Поддръжка на клиенти](#)
- [Опаковайте отново продукта](#)

# Декларация за ограничена гаранция на Hewlett-Packard

ПРОДУКТ НА HP	ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ
HP Color LaserJet CP1525n, CP1525nw	Възможност за подмяна в течение на една година

HP дава гаранция на вас, крайния потребител, че хардуерът и приспособленията на HP няма да дадат дефекти в материалите и изработката след датата на покупка за посочения по-горе период. Ако HP получи известие уведомен за такива дефекти по време на гаранционния период, HP по свое усмотрение или ще ремонтира, или ще замени продуктите с доказан дефект. Заменените продукти могат да бъдат или нови, или равностойни на нови като работа.

HP ви дава гаранция, че софтуерът на HP няма да престане да изпълнява програмните си инструкции след датата на покупка през горепосочения период поради дефекти в материалите и изработката, ако бъде правилно инсталиран и ползван. Ако HP бъде уведомена за такива дефекти по време на гаранционния срок, HP ще смени софтуера, който не изпълнява своите програмни инструкции поради такива дефекти.

HP не гарантира, че работата на продуктите на HP ще бъде непрекъсната или безпогрешна. Ако HP не бъде в състояние за приемлив период от време да ремонтира или замени някой продукт до гаранционното му състояние, вие ще имате право да получите заплатената цена при своевременно връщане на продукта.

Продукти на HP може да съдържат възстановени части, чиято работа е равностойна на нови такива или пък са били ползвани непреднамерено.

Гаранцията не се отнася за дефекти, причинени от: а) неправилно или неподходящо техническо обслужване или калибриране; б) софтуер, интерфейс, части или консумативи, недоставени от HP; в) неразрешено модифициране или неправилно ползване; г) работа в среда, неотговаряща на публикуваните изисквания към околната среда за продукта; или д) неправилна подготовка или поддръжка на обекта.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ ГАРАНЦИИ СА ЕДИНСТВЕНИ И НИКАКВА ДРУГА ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ, БИЛИ ТЕ ПИСМЕНИ ИЛИ УСТНИ, НЕ СЕ ДАВАТ ИЛИ ПОДРАЗБИРАТ, А HP ИЗРИЧНО СЕ ОСВОБОЖДАВА ОТ ВСЯКАВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. Някои страни/региони, щати или провинции не позволяват ограничения в продължителността на някоя подразбираща се гаранция, следователно горното ограничение или изключение може да не се отнася за вас. Тази гаранция ви дава определени юридически права, а също така можете да имате и други права, които се различават за различните страни/региони, щати или провинции.

Ограничената гаранция на HP е валидна във всяка страна/регион или местонахождение, в което HP има присъствие като поддръжка за този продукт и където HP продава този продукт. Равнището на гаранционно обслужване, което получавате, може да се различава според местните стандарти. HP няма да променя формата, възможностите или функциите на продукта, за да го накара да работи в страна/регион, където то никога не е било предназначено да работи поради законови или нормативни съображения.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ОБЕЗЩЕТЕНИЯТА ЗА ВАС В ТАЗИ ГАРАНЦИЯ СА ЕДИНСТВЕНИ И ИЗКЛЮЧИТЕЛНИ. ОСВЕН В ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ СЛУЧАИ, HP ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ НОСЯТ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ЗАГУБА

НА ДАННИ ИЛИ ЗА ПРЕКИ, ОСОБЕНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ ИЛИ ИЗГУБЕНИ ДАННИ) ИЛИ ДРУГ ВИД ЩЕТИ, БИЛИ ТЕ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ИСК ИЛИ ДРУГИ. Някои страни/региони, щати или провинции не позволяват изключения или ограничения при случайни или закономерни щети, следователно горепосоченото ограничение или изключение може да не се отнася за вас.

ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, НЕ ОГРАНИЧАВАТ, НЕ ПРОМЕНЯТ, А ДОПЪЛВАТ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ НОРМАТИВНО ОПРЕДЕЛЕНИ ПРАВА, ПОРОДЕНИ ОТ ПРОДАЖБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВАС.

## Гаранцията Premium Protection Warranty на HP: Декларация за ограничена гаранция за печатащата касета за LaserJet

Този продукт на HP гарантирано няма дефекти в материалите и изработката.

Тази гаранция не се отнася за продукти, които: (а) са били повторно пълнени, регенерирани, подправени или чиято цялост е била по някакъв начин нарушена; (б) проявяват проблеми, причинени от неправилна употреба, неправилно съхранение или експлоатация в среда, различна от публикуваните изисквания за околната среда за продукта принтер или (в) са износени от обичайна употреба.

За да получите гаранционно обслужване, върнете продукта на мястото на покупка (с писмено описание на проблема и мостри от разпечатки) или се свържете с отдела за обслужване на клиенти на HP. По свое усмотрение, HP или ще замени продуктите с доказан дефект, или ще ви възстанови цената на закупуване.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ГОРЕПОСОЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ Е ЕДИНСТВЕНА И НИКАКВА ДРУГА ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ, БИЛИ ТЕ ПИСМЕНИ ИЛИ УСТНИ, НЕ СЕ ДАВАТ ИЛИ ПОДРАЗБИРАТ, А HP ИЗРИЧНО СЕ ОСВОБОЖДАВА ОТ ВСЯКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, HP ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ НОСЯТ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРЕКИ, ОСОБЕНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ ИЛИ ИЗГУБЕНИ ДАННИ) ИЛИ ДРУГ ВИД ЩЕТИ, БИЛИ ТЕ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ИСК ИЛИ ДРУГИ.

ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, НЕ ОГРАНИЧАВАТ, НЕ ПРОМЕНЯТ, А ДОПЪЛВАТ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ НОРМАТИВНО ОПРЕДЕЛЕНИ ПРАВА, ПОРОДЕНИ ОТ ПРОДАЖБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВАС.



## Данни, съхранявани на печатащата касета

Печатащите касети на HP, използвани в този принтер, съдържат чип за памет, който подпомага работата на принтера.

В допълнение на това чипът за памет събира ограничен набор информация за начина на използване на принтера, в която е възможно включването на следното: датата на първо инсталиране на печатащата касета, дата, когато печатащата касета е била използвана за последен път, броят страници, отпечатани с печатащата касета, степента на запълненост на страницата, използваните режими на печат, всякакви евентуално възникнали грешки по време на печат и модела на принтера. Тази информация помага на HP в създаването на бъдещи принтери, които да посрещнат по-добре нуждите на нашите клиенти.

Данните, събрани в паметта на печатащата касета, не съдържат информация, която може да бъде използвана, за да се идентифицира даден клиент, потребител на печатаща касета или техния принтер.

HP събира произволно подбрани чипове за памет от печатащите касети, върнати в рамките на програмата на HP за безплатно връщане и рециклиране на печатащи касети (HP Planet Partners: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle)). Чиповете за памет от тази подборка се прочитат и анализират с цел подобрене на бъдещите принтери на HP. Партньорите на HP, подпомагащи в рециклирането на тази печатаща касета, може също да имат достъп до тази информация.

Всеки друг, който притежава печатащата касета, също би могъл да получи достъп до анонимната информация, съдържаща се в чипа за памет. Ако предпочитате да не допуснете достъп до тази информация, можете да направите чипа неработоспособен. Обаче след като направите чипа неработоспособен, чипът за памет не може да се използва в никакъв продукт на HP.

## Лицензионно споразумение с краен потребител

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ СОФТУЕРЕН ПРОДУКТ: Това Лицензионно споразумение с краен потребител ("ЛСКП") представлява договор между (а) вас (като физическо лице или юридическо лице, което представлявате) и (б) Hewlett-Packard Company ("HP"), на което се подчинява използването от вас на софтуерния продукт ("Софтуера"). Това ЛСКП не важи, ако има отделно лицензионно споразумение между вас и HP или техните доставчици за Софтуера, включително лицензионно споразумение в онлайн документация. Терминът "Софтуер" може да включва (i) свързани носители, (ii) ръководство на потребителя и други печатни материали и (iii) "онлайн" или електронна документация (общо "Документация на потребителя").

ПРАВТА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА СОФТУЕРА СЕ ПРЕДЛАГАТ САМО ПРИ УСЛОВИЕ, ЧЕ ПРИЕМАТЕ ВСИЧКИ ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ НА ТОВА ЛСКП. КАТО ИНСТАЛИРАТЕ, КОПИРАТЕ, ИЗТЕГЛЯТЕ ИЛИ ИЗПОЛЗВАТЕ ПО ДРУГ НАЧИН СОФТУЕРА, ВИЕ ПРИЕМАТЕ ДА СПАЗВАТЕ ТОВА ЛСКП. АКО НЕ ПРИЕМАТЕ ТОВА ЛСКП, НЕ ИНСТАЛИРАЙТЕ, НЕ ИЗТЕГЛЯЙТЕ И НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПО ДРУГ НАЧИН СОФТУЕРА. АКО СТЕ ЗАКУПИЛИ СОФТУЕРА, НО НЕ ПРИЕМАТЕ ТОВА ЛСКП, МОЛЯ, ВЪРНЕТЕ СОФТУЕРА В МЯСТОТО НА ПОКУПКА В РАМКИТЕ НА ЧЕТИРИНАЙСЕТ ДНИ СРЕЩУ ВРЪЩАНЕ НА СУМАТА НА ПОКУПКАТА; АКО СОФТУЕРЪТ СЕ ИНСТАЛИРА ИЛИ СЕ ПРИВЕЖДА В ГОТОВНОСТ ЧРЕЗ ДРУГ ПРОДУКТ НА HP, МОЖЕТЕ ДА ВЪРНЕТЕ ЦЕЛИЯ НЕИЗПОЛЗВАН ПРОДУКТ.

1. СОФТУЕР ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛИ ТРЕТИ ЛИЦА. Софтуерът може да включва, в допълнение към фирмения софтуер на HP ("Софтуер на HP"), софтуер по лицензи от трети лица ("Софтуер от трети лица" и "Лиценз от трети лица"). Вие получавате лиценз за всеки Софтуер от трети лица съобразно правилата и условията на съответния Софтуер от трети лица. Като правило, Лицензът от трети лица се намира във файл, например license.txt; ако не можете да намерите даден Лиценз от трети лица, трябва да се обърнете към поддръжката на HP. Ако Лицензите от трети лица включват лицензи, които предвиждат предлагане на първичен програмен текст (каквото е Общият публичен лиценз на GNU), а съответният първичен програмен текст не е приложен към Софтуера, проверете в страниците за поддръжка на продукти в уеб сайта на HP (hp.com), за да научите как да получите този първичен програмен текст.

2. ЛИЦЕНЗНИ ПРАВА. Вие получавате следните права при условие, че изпълнявате всички условия на това ЛСКП:

а. Използване. HP ви дава лиценз за Използване на едно копие от Софтуера на HP. "Използване" означава инсталиране, копиране, съхраняване, зареждане, показване на екрана или друга употреба на Софтуера на HP. Нямаме право да модифицирате Софтуера на HP или да отменяте каквато и да било функция за лицензиране или управление на Софтуера на HP. Ако този Софтуер е предоставен от HP за Използване с продукт за изображения или печат (например ако Софтуерът е драйвер за принтер, фърмуер или програма добавка), Софтуерът на HP може да се използва само с този продукт ("Продукт на HP"). Допълнителни ограничения върху Използването може да са дадени в Документацията на потребителя. Нямаме право да разделяте съставните части на Софтуера на HP за Използване. Нямаме право да разпространявате Софтуера на HP.

б. Копиране. Вашето право на копиране означава, че може да правите архивни или резервни копия на Софтуера на HP, при условие, че всяко копие съдържа всички оригинални декларации за собственост на Софтуера на HP и се използва само като резервно копие.

3. НАДСТРОЙКИ. За Използване на Софтуер на HP, предоставен от HP като надстройка, актуализация или допълнение (наричани общо "Надстройка") трябва първо да имате лиценз за оригиналния Софтуер на HP, определен от HP като изпълняващ условията за Надстройката. До степента, до която Надстройката замества оригиналния Софтуер на HP, вие може вече да не използвате този Софтуер на HP. Това ЛСКП се отнася за всяка Надстройка, освен ако HP

не предоставя други условия с Надстройката. В случай на противоречие между това ЛСКП и тези други условия, приоритет имат другите условия.

#### 4. ПРЕХВЪРЛЯНЕ.

а. Прехвърляне на трети лица. Първоначалният краен потребител на този Софтуер на НР може да направи еднократно прехвърляне на Софтуера на НР на друг краен потребител. Всяко прехвърляне включва всички съставни части, носители Документация на потребителя, това ЛСКП и, ако е приложимо, Сертификата за автентичност. Прехвърлянето не може да бъде непряко прехвърляне, например консигнация. Преди прехвърлянето крайният потребител, който получава прехвърления Софтуер, приема това ЛСКП. След прехвърлянето на Софтуера на НР вашият лиценз се прекратява автоматично.

б. Ограничения. Нямаме право да отдаваме под наем, на лизинг или назаем Софтуера на НР, нито имате право на Използване на Софтуера на НР за комерсиално разделяне по време или употреба в бюро. Нямаме право да подлицензираме, прехвърляте правата или прехвърляте по друг начин Софтуера на НР, освен ако не е изрично предвидено в това ЛСКП.

5. ПРАВА НА СОБСТВЕНОСТ. Всички права върху интелектуална собственост за Софтуера и Документацията на потребителя са притежание на НР или неговите доставчици и са защитени от закона, включително от приложимото законодателство за авторски права, търговска тайна, патенти и търговски марки. Не трябва да премахвате никаква идентификация на продукт, декларация за авторски права или ограничение на собственост от Софтуера.

6. ОГРАНИЧЕНИЕ ВЪРХУ ОБРАТНОТО КОНСТРУИРАНЕ. Нямаме право да извършвате обратно конструиране, декомпилиране или деасемблиране на Софтуера на НР, освен и само до степента, до която правото да се извършва това е разрешено по приложимото законодателство.

7. ПОЗВОЛЕНИЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДАННИ. НР и неговите филиали може да събират и използват техническа информация, предоставена от вас във връзка с (i) Използването от вас на Софтуера или Продукта на НР или (ii) предоставянето на услуги по поддръжката, свързани със Софтуера или Продукта на НР. Цялата тази информация се подчинява на правилата за поверителност на НР. НР няма да използва такава информация във вид, в който съдържа ваши лични данни, освен до степента, необходима за подобряване на вашето Използване или за предоставяне на услуги за поддръжка.

8. ОГРАНИЧЕНИЕ НА ОТГОВОРНОСТТА. Независимо от всички щети, които можете да понесете, цялата отговорност на НР или неговите доставчици по това ЛСКП и вашата изключителна компенсация по това ЛСКП се ограничават до по-голямото от сумата, заплатена в действителност от вас за Продукта, и 5.00 щатски долара. В МАКСИМАЛНАТА СТЕПЕН, РАЗРЕШЕНА ОТ ДЕЙСТВАЩОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, НР ИЛИ НЕГОВИТЕ ДОСТАВЧИЦИ ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО КОНКРЕТНИ, СЛУЧАЙНИ, КОСВЕНИ ИЛИ ЗАКОНОМЕРНИ ЩЕТИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ЩЕТИ ОТ ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ, ЗАГУБА НА ДАННИ, ПРЕКЪСВАНЕ НА ДЕЙНОСТТА, НАРАНЯВАНЕ НА ЛИЦА ИЛИ НАРУШЕНИЕ НА ПОВЕРИТЕЛНОСТТА), СВЪРЗАНИ ПО НЯКАКЪВ НАЧИН С ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА СОФТУЕРА, ДОРИ И АКО НА НР ИЛИ КОЙТО И ДА БИЛО ДОСТАВЧИК Е СЪОБЩЕНО ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ТАКИВА ЩЕТИ И ДОРИ АКО ГОРНАТА КОМПЕНСАЦИЯ НЕ ИЗПЪЛНИ ОСНОВНОТО СИ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ. В някои държави или юрисдикции не се позволява изключването или ограничаването на случайни или закономерни щети, поради което горното ограничение или изключване може да не се отнася до вас.

9. КЛИЕНТИ ОТ ПРАВИТЕЛСТВОТО НА САЩ. Ако сте правителствена организация от САЩ, то в съответствие с FAR 12.211 и FAR 12.212, Комерсиален компютърен софтуер, Документация за компютърен софтуер и Технически данни за търговски артикули се лицензират по приложимото споразумение за търговско лицензиране на НР.

10. СЪБЛЮДАВАНЕ НА ЗАКОНИТЕ ЗА ЕКСПОРТ. Трябва да съблюдавате всички закони, правила и нормативна уредба (i) приложима към експорта или импорта на Софтуера или (ii) ограничаваща Използването на Софтуера, включително всички ограничения върху разпространението на ядрено, химическо или биологично оръжие.

11. ЗАПАЗВАНЕ НА ПРАВАТА. HP и неговите доставчици си запазват всички права, които не се дават изрично на вас в това ЛСКП.

(c) 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Изд. 11/06

# OpenSSL

Този продукт включва софтуер, разработен от OpenSSL Project, за използване в OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)

ТОЗИ СОФТУЕР СЕ ПРЕДЛАГА ОТ OpenSSL "КАКЪВТО Е" И ВСЯКАКВИ ИЗРИЧНИ ИЛИ КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ, ВКЛЮЧВАЩИ, НО БЕЗ ДА СЕ ОГРАНИЧАВАТ С ТЯХ, КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, СЕ ОТХВЪРЛЯТ. ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА OpenSSL PROJECT ИЛИ РАБОТЕЩИТЕ ЗА НЕГО НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА СА ПРЕКИ, КОСВЕНИ, СЛУЧАЙНИ, СПЕЦИАЛНИ, ПРИМЕРНИ ИЛИ ПОСЛЕДЕВАЩИ ЩЕТИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО БЕЗ ДА СЕ ОГРАНИЧАВАТ С ТОВА, ЗАКУПУВАНЕТО НА ЗАМЕСТВАЩИ СТОКИ ИЛИ УСЛУГИ;

ЗАГУБАТА НА УПОТРЕБА, ДАННИ ИЛИ ПЕЧАЛБИ; ИЛИ ПРЕКЪСВАНЕТО НА БИЗНЕС ДЕЙНОСТ) КАКТО И ДА СА ПРЕДИЗВИКАНИ И ВСЛЕДСТВИЕ НА ВСЯКАКВА ХИПОТЕЗА ЗА ОТГОВОРНОСТ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ Е ВСЛЕДСТВИЕ НА ДОГОВОР, СТРИКТНА ОТГОВОРНОСТ ИЛИ ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ЧРЕЗ НЕБРЕЖНОСТ ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН) ВЪЗНИКВАЩИ ВСЛЕДСТВИЕ НА КАКВАТО И ДА Е УПОТРЕБА НА ТОЗИ СОФТУЕР ДОРИ И СЛЕД ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ПОДОБНИ ЩЕТИ.

Продуктът включва криптографски софтуер, написан от Ерик Йънг (Eric Young) ([ea@cryptsoft.com](mailto:ea@cryptsoft.com)). Продуктът включва софтуер, написан от Тим Хъдсън (Tim Hudson) ([tjh@cryptsoft.com](mailto:tjh@cryptsoft.com)).

## Поддръжка на клиенти

Поддръжка по телефона за вашата страна/регион	Телефонните номера за страната/региона можете да намерите от листовката в опаковката на устройството или на адрес <a href="http://www.hp.com/support/">www.hp.com/support/</a> .
Трябва да сте готови да съобщите името на продукта, серийния номер, датата на закупуване и описание на проблема	
Получаване на 24-часова поддръжка по Интернет	<a href="http://www.hp.com/support/ljcp1520series">www.hp.com/support/ljcp1520series</a>
Получаване на поддръжка за устройства, използвани с компютри Macintosh	<a href="http://www.hp.com/go/macosex">www.hp.com/go/macosex</a>
Изтегляне на помощни софтуерни програми, драйвери и електронна информация	<a href="http://www.hp.com/support/ljcp1520series">www.hp.com/support/ljcp1520series</a>
Поръчка на допълнителни услуги или договори за поддръжка от HP	<a href="http://www.hp.com/go/carepack">www.hp.com/go/carepack</a>
Регистрирайте вашия принтер	<a href="http://www.hp.com/recycle">www.hp.com/recycle</a> .

## Опаковайте отново продукта

Ако HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP) реши, че вашият принтер трябва да се върне на HP за ремонт, следвайте тези инструкции, за да опаковате повторно устройството преди транспортиране.

△ **ВНИМАНИЕ:** Повредата при транспортиране в резултат на неправилно опаковане е отговорност на клиента.

---

1. Свалете и запазете печатащата касета.

△ **ВНИМАНИЕ:** От *голяма важност* е да свалите печатащите касети преди превозването на продукта. Ако печатащата касета остане в принтера по време на транспортиране, тя може да се разтече и да покрие мотора на принтера и други негови части с тонер.

За да избегнете повреждане на печатащите касети, избягвайте да пипате ролките им и ги съхранявайте така, че да не са изложени на светлина.

---

2. Свалете и запазете захранващия кабел, кабела за интерфейс и допълнителните принадлежности.

3. Ако е възможно, добавете мостри от печат и 50 до 100 листа хартия, които не са отпечатани добре.

4. В САЩ се обадете на HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP), за да поискате нов опаковъчен материал. В останалите области използвайте оригиналния опаковъчен материал, ако е възможно.





---

## С Спецификации на устройството

- [Физически спецификации](#)
- [Консумирана мощност, електрически спецификации и акустично излъчване](#)
- [Спецификации на околната среда](#)

## Физически спецификации

Таблица С-1 Физически спецификации

Височина	Дълбочина	Ширина	Тегло
254 мм	452 мм	399 мм	18,43 kg

## Консумирана мощност, електрически спецификации и акустично излъчване

За актуална информация вижте [www.hp.com/support/ljcp1520series](http://www.hp.com/support/ljcp1520series) .

- 
- △ **ВНИМАНИЕ:** Изискванията към захранването са различни в различните страни/региони, където се продава продуктът. Не преобразувайте работното напрежение. Това ще повреди продукта и ще анулира гаранцията му.
-

## Спецификации на околната среда

Таблица С-2 Спецификации на работната среда

Среда	Препоръчана	Позволена
Температура	17° до 25°С	15° до 30°С
Влажност	от 30% до 70% относителна влажност	от 10% до 80% относителна влажност
Надморска височина	Не е приложима	от 0 до 3048 м

---


## D Нормативна информация

- [Регулации FCC](#)
- [Програма за екологично стопанисване на продукта](#)
- [Декларация за съответствие](#)
- [Декларация за съответствие \(модели с безжична връзка\)](#)
- [Декларации за безопасност](#)
- [Допълнителни декларации за продуктите с безжична връзка](#)

## Регулации FCC

Това оборудване е тествано и е установено, че спазва ограниченията на дигитално устройство от Клас В, съгласувано с Част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са направени да осигуряват приемлива защита срещу вредни смущения в жилищна инсталация. Това оборудване произвежда, използва и може да излъчва радио честотна енергия. Това оборудване не е инсталирано и не се използва съгласно инструкциите, според които може да причини вредни смущения на радио комуникации. Обаче, няма гаранция, че смущенията няма да се появят при някоя конкретна инсталация. Това оборудване причинява вредни смущения на радио и телевизионни приемници, което може да бъде установено с включване и изключване на оборудването, потребителят е препоръчително да се опита да коригира смущението с една или повече от следните мерки:

- Преориентирайте или сменете местоположението на приемната антена.
- Увеличете разделението между оборудването и антената.
- Включете оборудването в контакт от електрическа верига, различна от тази, в която е включен приемникът.
- Посъветвайте се с доставчика си или с опитен радио/телевизионен техник.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Всички модификации или промени в принтера, които не са писмено одобрени от HP могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването.

Използването на защитен кабел за интерфейс се изисква, за да отговаря на ограниченията на Клас В от Част 15 от правилата FCC.

# Програма за екологично стопанисване на продукта

## Опазване на околната среда

Hewlett-Packard Company е ангажирана да предоставя качествени продукти по екологично съобразен начин. Този продукт е създаден с няколко атрибута, целящи намаляване на влиянието върху околната среда.

## Отделяне на озон

Този продукт не отделя забележими количества озон (O<sub>3</sub>).

## Потребление на енергия

Консумацията на енергия пада значително в режим на готовност или Пауза, което пести природните ресурси и пари, без да влияе на високата производителност на този продукт. Оборудване за печат и снемане на изображения на Hewlett-Packard, маркирано с емблемата ENERGY STAR®, отговаря на спецификациите ENERGY STAR на Агенцията за защита на околната среда на САЩ за устройства за снемане на изображения. Следната маркировка е поставена на продукти за снемане на изображения, отговарящи на ENERGY STAR:



Допълнителна информация за отговарящите на ENERGY STAR модели продукти за снемане на изображения е дадена на:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Използване на хартия

Функцията за ръчен двустранен печат на продукта и възможността за печат N-up (печат на много страници върху един лист) може да намали употребата на хартия и съответното търсене на природни ресурси.

## Пластмаси


Пластмасовите части над 25 грама са маркирани в съответствие с международните стандарти, което подобрява възможността за идентифициране на пластмасите с цел рециклиране в края на експлоатационния живот на продукта.

## консумативи за печат за HP LaserJet

След използване е лесно да върнете и рециклирате безплатно вашите печатни касети за HP LaserJet чрез HP Planet Partners. Информация и указания на много езици за тази програма са включени във всяка нова печатаща касета и пакет с консумативи за HP LaserJet. Ще помогнете за по-нататъшно намаляване на отражението върху околната среда, ако връщате по няколко касети заедно, а не поотделно.

HP е ангажирана да предоставя новаторски, висококачествени продукти и услуги по екологично съобразен начин, от проектирането и производството до разпространението,

ползването от потребителя и рециклирането. Когато участвате в програмата HP Planet Partners, ние гарантираме, че вашите печатащи касети ще бъдат рециклирани правилно, ще ги обработим, за да извлечем пластмасите и металите за нови изделия и ще спестим милиони тонове отпадъци на сметищата. Тъй като тази касета е рециклирана и използвана за производството на нови материали, тя няма да ви бъде върната. Благодарим ви за проявената отговорност към опазването на околната среда!

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Използвайте етикета за връщане, за да връщате само оригинални печатащи касети на HP LaserJet. Не използвайте този етикет за касети от мастилени принтери на HP, касети, които не са на HP, повторно напълнени, преработени или върнати гаранционни касети. За информация по рециклирането на касети за мастилени принтери на HP отидете на <http://www.hp.com/recycle>.

## Указания за връщане и рециклиране

### Съединени щати и Пуерто Рико

Приложеният етикет в кутията на касетата с тонер за HP LaserJet е за връщане и рециклиране на една или повече печатащи касети за HP LaserJet след употреба. Следвайте съответните инструкции по-долу.

#### Връщане на повече от една касета

1. Опаковайте всяка печатаща касета за HP LaserJet в оригиналната кутия и опаковка.
2. Опаковайте кутиите заедно, като използвате залепваща или опаковъчна лента. Пакетът може да тежи до 31 кг.
3. Ползвайте един етикет за предплатено изпращане.

#### ИЛИ

1. Използвайте ваша кутия, която е подходяща, или поискайте безплатен кашон от [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) или на телефон 1-800-340-2445 (издържа до 31 кг печатащи касети за HP LaserJet).
2. Ползвайте един етикет за предплатено изпращане.

#### Връщане на единични бройки

1. Опаковайте печатащата касета за HP LaserJet в оригиналната кутия и опаковка.
2. Залепете етикета за изпращане отпред на кутията.

#### Изпращане

При всяко връщане за рециклиране на печатащи касети за HP LaserJet, дайте пакета на UPS при следващото взимане или доставка или го занесете в упълномощен приемателен пункт за рециклиране на UPS. За да разберете къде е местоположението на местния приемателен пункт за рециклиране на UPS, позвънете на 1-800-PICKUPS или посетете [www.ups.com](http://www.ups.com). Ако правите връщането чрез етикет на USPS, дайте пакета на куриера на Американската пощенска служба (U.S. Postal Service – USPS) или в приемателния пункт за рециклиране в клона на Американската пощенска служба. За повече информация или за поръчка на допълнителни етикети или кашони за връщане на обемисти пратки, посетете [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) или се обадете на тел. 1-800-340-2445. Заявените пратки за UPS ще бъдат таксувани по нормалната тарифа за пратки. Информацията подлежи на промяна без предизвестие.



## За жителите на Аляска и Хаваите:

Не използвайте фирмата UPS. За информация и указания се обаждайте на тел. 1-800-340-2445. Почтенските служби на САЩ осигуряват безплатни транспортни услуги за касети по споразумение с HP за Аляска и Хаваите.

## Връщане извън САЩ

За да участвате в програмата за връщане и рециклиране HP Planet Partners, просто следвайте указанията в ръководството за рециклиране (намира се вътре в опаковката на новодоставения ви продукт) или отидете на [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). Изберете вашата страна/регион за информация как да връщате вашите консумативи за печат за HP LaserJet.

## Хартия

Този продукт може да ползва рециклирани хартии, когато хартията отговаря на указанията, посочени в *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide (Ръководството за печатни носители на принтерите HP LaserJet)*. Този уред е подходящ за използване на рециклирана хартия в съответствие с EN12281:2002.

## Ограничения за използвани материали

Този продукт на HP съдържа живак във флуоресцентната лампа на скенера и/или в дисплея с течни кристали на панела за управление, за които може да е необходимо специално манипулиране, след като престанат да се използват.

Този продукт на HP не съдържа батерия.

Информация за рециклиране можете да намерите на адрес [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) или като се свържете с местните власти или с Electronics Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Изхвърляне на отпадъчни уреди от потребители на домакинства в Европейския съюз



Този символ на продукта или на опаковката му обозначава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци. Напротив, ваша отговорност е да изхвърлите отпадъчното оборудване до определено място за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Разделното събиране и рециклиране на отпадъчно оборудване в момента на изхвърлянето му помага да се съхранят природните ресурси и да се гарантира, че то ще бъде рециклирано по начин, който предпазва човешкото здраве и околната среда. За допълнителна информация относно местата за предаване на отпадъчното оборудване за рециклиране се свържете с общинската служба, службата за събиране на битовите отпадъци или магазина, откъдето сте закупили уреда.

## Химически вещества

HP се ангажира да предоставя информация на своите клиенти за химическите вещества в своите продукти, за да се спазят законовите изисквания като REACH (Наредба на ЕК No 1907/2006 на Европейския парламент и съвет). Отчет с информация за химическите вещества може да се намери на адрес: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Данни за безопасността на материалите (ДБМ)

Спецификации за безопасността на материалите (MSDS) за консумативи, съдържащи химически вещества (например тонер), могат да се получат, като отидете на уеб сайта на HP на адрес [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) или [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

## За още информация

За да получите информация за следните теми, свързани с околната среда:

- Екологичен профил на този и много други подобни продукти на HP
- Ангажимент на HP към околната среда
- Система за екологично управление на HP
- Програма на HP за връщане и рециклиране на продукти в края на експлоатационния живот
- Данни за безопасността на материалите

Посетете [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment) или [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment).

# Декларация за съответствие

## Декларация за съответствие

според ISO/IEC 17050-1 и EN 17050-1

**Име на производителя:** Hewlett-Packard Company DoC#: BOISB-0603-03-rel. 1.0

**Адрес на производителя:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

**декларира, че продуктът**

**Име на продукта:** HP Color LaserJet CP1525n

**Нормативен модел:<sup>2)</sup>** BOISB-0603-03

**Опции на устройството:** ВСИЧКИ

**Печатащи касети:** CE320A, CE321A, CE322A, CE323A


**съответства на следните спецификации на продукта:**

**ЗА БЕЗОПАСНОСТ:** IEC 60950-1:2005 / EN60950-1: 2006  
IEC 60825-1:2006 / EN 60825-1:2007 (Лазерен/светодиоден продукт от Клас 1)  
IEC 62311:2007 / EN62311:2008  
GB4943-2001

**За електромагнитна съвместимост:** CISPR22:2005 +A1/ EN55022:2006 +A1 - Клас B<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2006  
EN 61000-3-3:1995 +A1 +A2  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
FCC Глава 47 CFR, Част 15 Клас B) / ICES-003, Издание 4  
GB9254-2008, GB17625.1-2003

**ПОТРЕБЛЕНИЕ НА ЕНЕРГИЯ:** Разпоредба (ЕС) номер 1275/2008

**Допълнителна информация:**

Този апарат съответства на изискванията на Директивата за електромагнитна съвместимост EMC 2004/108/ЕС и на Директивата за ниско напрежение 2006/95/ЕС, Директивата EuP 2005/32/ЕС и носи съответната CE маркировка .

Това устройство е съобразено с Част 15 от Правилника на FCC (Федерална комисия по съобщенията). Работата на устройството зависи от следните две условия: (1) не се допуска устройството да причинява вредни смущения и (2) устройството трябва да поглъща всякакви постъпили смущения, включително такива, които могат да причинят нежеланото му задействане.

1. Принтерът е изпробван в типична конфигурация с персоналните компютърни системи на Hewlett-Packard.
2. За да може да се определи доколко тези продукти отговарят на нормативите, им е присвоен нормативен номер на модел (Regulatory model number). Този номер не бива да се бърка с името на продукта или номера(-ата) на продукта.

**Boise, Idaho USA**

**September 2010**

**Само по правни въпроси се свързвайте с:**

Адрес за контакти в Европа

Местният офис на Hewlett-Packard за продажби и сервиз или Hewlett-Packard GmbH,  
Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 140, D-71034, Böblingen (факс:  
+49-7031-14-3143) [www.hp.com/go/certificates](http://www.hp.com/go/certificates)

Адрес за контакти в САЩ

Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho  
83707-0015 (Телефон: 208-396-6000)

# Декларация за съответствие (модели с безжична връзка)

## Декларация за съответствие

според ISO/IEC 17050-1 и EN 17050-1

**Име на производителя:** Hewlett-Packard Company DoC#: BOISB-0603-04-rel. 1.0

**Адрес на производителя:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

**декларира, че продуктът**

**Име на продукта:** HP Color LaserJet CP1525nw

**Нормативен модел:<sup>2)</sup>** BOISB-0603-04

**Опции на устройството:** ВСИЧКИ

**Радио модул<sup>3)</sup>** SDGOB-0892

**Печатащи касети:** CE320A, CE321A, CE322A, CE323A

**съответства на следните спецификации на продукта:**


**ЗА БЕЗОПАСНОСТ:** IEC 60950-1:2005 / EN60950-1: 2006  
IEC 60825-1:2006 / EN 60825-1:2007 (Лазерен/светодиоден продукт от Клас 1)  
IEC 62311:2007 / EN62311:2008  
GB4943-2001

**За електромагнитна съвместимост:** CISPR22:2005 +A1/ EN55022:2006 +A1 - Клас B<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2006  
EN 61000-3-3:1995 +A1 +A2  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
FCC Глава 47 CFR, Част 15 Клас B) / ICES-003, Издание 4  
GB9254-2008, GB17625.1-2003

**Радио<sup>3)</sup>** EN 301 489-1:V1.8.1 / EN 301 489-17:V1.3.2  
EN 300 328:V1.7.1  
FCC Глава 47 CFR, Част 15, Подчаст В (Раздел 15.247) / IC: RSS-210

**ПОТРЕБЛЕНИЕ НА ЕНЕРГИЯ:** Разпоредба (ЕС) номер 1275/2008

**Допълнителна информация:**

Този апарат съответства на изискванията на Директивата за електромагнитна съвместимост EMC 2004/108/ЕЕС и на Директивата за ниско напрежение 2006/95/ЕС, Директивата EuP 2005/32/ЕС и носи съответната CE маркировка 

Това устройство е съобразено с Част 15 от Правилника на FCC (Федерална комисия по съобщенията). Работата на устройството зависи от следните две условия: (1) не се допуска устройството да причинява вредни смущения и (2) устройството трябва да поглъща всякакви постъпили смущения, включително такива, които могат да причинят нежеланото му задействане.

1. Принтерът е изпробван в типична конфигурация с персоналните компютърни системи на Hewlett-Packard.
2. За да може да се определи доколко тези продукти отговарят на нормативите, им е присвоен нормативен номер на модел (Regulatory model number). Този номер не бива да се бърка с името на продукта или номера(-ата) на продукта.
3. Този продукт използва устройство с радио модул, чийто номер на Нормативен модел е SDGOB-0892, за нуждите на съответствието с техническите нормативни изисквания за страните/регионите, където той ще се продава.

**Boise, Idaho USA**

**September 2010**

**Само по правни въпроси се свързвайте с:**

Адрес за контакти в Европа

Местният офис на Hewlett-Packard за продажби и сервиз или Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 140, D-71034, Böblingen (факс: +49-7031-14-3143) [www.hp.com/go/certificates](http://www.hp.com/go/certificates)

Адрес за контакти в САЩ

Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015 (Телефон: 208-396-6000)

# Декларации за безопасност

## Безопасност на лазера

Центърът за устройства и радиологично здраве на Американската администрация за храни и лекарства има приети нормативни наредби за лазерните продукти, произведени след 1 август 1976 г. Продуктите, продавани в САЩ, задължително трябва да отговарят на тези наредби. Продуктът е сертифициран като лазерен продукт от "Клас 1" съгласно Стандарта за радиационна безопасност на Федералния департамент за здравни и човешки услуги съгласно Закона за радиационен контрол за здраве и безопасност от 1968 г. Тъй като радиацията, която се излъчва вътре в принтера, е напълно ограничена от защитните покрития и външните капаци, лазерният лъч не може да излезе по време на нормалното потребителско боравене с уреда.

- △ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Използването на контроли, регулирането на настройки или изпълнението на процедури, които са различни от тези, описани в ръководството за потребителя, могат да доведат до опасна радиация.

## Условия на канадската Декларация за съответствие

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. « CEM ». »

## VCCI декларация (Япония)

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

## Инструкции за захранващия кабел

Уверете се, че вашият източник на електрозахранване съответства на номиналното напрежение на принтера. Номиналното напрежение е изписано върху етикета на продукта. Принтерът използва или 100-127 Vac или 220-240 Vac и 50/60 Hz.

Свържете захранващия кабел между принтера и заземен AC контакт.

- △ **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите повреда на принтера, използвайте само захранващия кабел, който е доставен с принтера.

## Декларация за захранващия кабел (Япония)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Декларация за електромагнитна съвместимост (Корея)

В급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

## Декларация за лазера за Финландия

### Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP Color LaserJet CP1525n, CP1525nw, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytöissä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

### VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### WARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### HUOLTO

HP Color LaserJet CP1525n, CP1525nw - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### WARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 mW Luokan 3B laser.

## Декларация за GS (Германия)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.



## Таблица с вещества (Китай)

### 有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3685

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

## Декларация за ограничение на опасните вещества (Турция)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

# Допълнителни декларации за продуктите с безжична връзка

## ФСС Декларация за съответствие – САЩ

### Exposure to radio frequency radiation

- △ **ВНИМАНИЕ:** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm during normal operation.

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

- △ **ВНИМАНИЕ:** Based on Section 15.21 of the FCC rules, changes of modifications to the operation of this product without the express approval by Hewlett-Packard Company may invalidate its authorized use.

## Декларация за Австралия

This device incorporates a radio-transmitting (wireless) device. For protection against radio transmission exposure, it is recommended that this device be operated no less than 20 cm from the head, neck, or body.

## Декларация на ANATEL, Бразилия

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

## Декларации за Канада

**For Indoor Use.** This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 of Industry Canada.

**Pour l'usage d'intérieur.** Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada.

## Нормативна бележка за Европейския съюз

Телекомуникационната функционалност на този продукт може да се използва в следните страни/региони на ЕС и ЕФТА:

Австрия, Белгия, България, Кипър, Република Чехия, Дания, Естония, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Унгария, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Лихтенщайн, Литва, Люксембург, Малта, Холандия, Норвегия, Полша, Португалия, Румъния, Република Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария и Обединеното кралство.

## Бележки за употреба във Франция

For 2.4 GHz Wireless LAN operation of this product certain restrictions apply: This equipment may be used indoor for the entire 2400-2483.5 MHz frequency band (channels 1-13). For outdoor use, only 2400-2454 MHz frequency band (channels 1-9) may be used. For the latest requirements, see [www.arcep.fr](http://www.arcep.fr).

L'utilisation de cet équipement (2.4 GHz Wireless LAN) est soumise à certaines restrictions : Cet équipement peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400-2483.5 MHz (Chaîne 1-13). Pour une utilisation en environnement extérieur, vous devez utiliser les fréquences comprises entre 2400-2454 MHz (Chaîne 1-9). Pour les dernières restrictions, voir, [www.arcep.fr](http://www.arcep.fr).

## Бележки за употреба в Русия

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт.

## Декларация за Корея

**당해 무선설비는 운용 중 전파혼선 가능성이 있음**

## Декларация за Тайван

### 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



# Азбучен указател

## А

автоматично кръстосване,  
настройка 16  
аксесоари  
поръчка 169  
акустични спецификации 187

## Б

безжична  
деактивиране 47  
безжична мрежа  
защита 49  
инсталиране на  
драйвера 47  
инфраструктура 48  
конфигуриране на  
равноправна 49  
конфигуриране чрез  
USB 33, 46  
конфигуриране чрез  
WPS 32, 33, 46  
равноправна 48  
режими на комуникация 48  
безжична мрежа  
инфраструктура  
описание 48  
безжична мрежова връзка 45  
бележки iii  
бланка  
печат (Windows) 79  
брой страници 10, 98  
брошури  
печат (Windows) 88

## В

вграден уеб сървър  
Раздел "Работа в  
мрежа" 107  
раздел "Система" 107  
Раздел "Състояние" 106

Вграден уеб сървър (EWS)  
задаване на пароли 110  
Вграден уеб сървър на HP  
достъп 106  
включени батерии 193  
водни знаци  
добавяне (Windows) 87  
вратичка за достъп при  
засядания, местоположение 5  
връзка  
решаване на проблеми 160  
входна тава  
зареждане 61  
местоположение 5  
възстановяване на настройките  
по подразбиране 15  
възстановяване на фабричните  
настройки по  
подразбиране 130

## Г

гаранция  
лиценз 178  
печатащи касети 176  
продукт 174  
гореща линия за измами 113  
грешки  
софтуер 166

## Д

Данни за безопасността на  
материалите (ДБМ) 194  
двустранен печат  
Mac 38  
настройки (Windows) 73  
деинсталиране на софтуер за  
Mac 33  
деинсталиране на софтуер за  
Windows 25

декларации за  
безопасност 199  
декларации за безопасност на  
лазера 199  
декларация за безопасност 200  
Декларация за безопасност на  
лазера 200  
декларация за  
съответствие 195  
дефекти, повтарящи се 156  
дневник за използване на  
цветовете 10, 98  
драйвери  
настройки (Mac) 36  
настройки (Windows) 67  
поддържани (Windows) 21  
предварителни настройки  
(Mac) 36  
промяна на настройките  
(Windows) 24  
промяна на типовете и  
размерите на хартията 56  
смяна на настройките  
(Mac) 34  
страница за  
използването 10, 98  
драйвери за принтер  
избиране 156  
драйвери за принтера (Mac)  
настройки 36  
смяна на настройките 34  
драйвери за принтера (Windows)  
настройки 67  
поддържани 21  
промяна на  
настройките 23, 24  
драйвери с емуляция на PS 21

драйвер на принтера  
конфигуриране на безжична  
мрежа 47

## Е

Европейски съюз, изхвърляне на  
отпадъци 193  
език, контролен панел 12  
екологични характеристики 3  
електрически  
спецификации 187  
етикети  
печат (Windows) 81

## З

задание за печат  
отменяне 66  
задания за печат  
промяна на настройките 23  
задна вратичка, намиране 6  
закъснение до влизане в спящ  
режим  
забрана 111  
разрешаване 111  
записване на ресурси 122  
записване на ресурси,  
памет 122  
зареждане на хартия  
входна тава 61  
съобщения за грешки 138  
застъпване 94  
засядане на носител. *вижте*  
засядания  
засядане при  
тавите, почистване 146  
засядания  
изходна касета,  
почистване 148  
местоположения 144  
на пътя на хартията,  
почистване 147  
при фюзера,  
почистване 147  
причини за 143  
проследяване на  
броя 10, 98  
засядания <място>  
съобщения за грешки 138  
засядания на пътя на  
хартията, почистване 147

защитна стена 45

## И

изпращане на продукта 183  
изтегляне на софтуер  
печатаща система 19  
изхвърляне на продуктите след  
края на жизнения им  
цикъл 193  
изходна касета  
местоположение 5  
изходната касета  
засядания, почистване 148  
изходно качество  
настройки на HP  
ToolboxFX 102  
инсталиране  
принтер в кабелни мрежи 44  
софтуер, USB свързване 43  
софтуер, жични мрежи 45  
софтуер, кабелни мрежи 31  
интерфейсни портове  
включени типове 6

## К

калибриране на цвета 103  
калибриращ цвят 13  
касета, изходна  
засядания, почистване 148  
местоположение 5  
касети  
, произведени от HP 113  
гаранция 176  
рециклиране 114, 191  
страница за състоянието на  
консумативите 10, 98  
състояние, преглеждане с HP  
Toolbox FX 100  
съхраняване 113  
касети, печатане  
Macintosh състояние 39  
касети за печатане  
Macintosh състояние 39  
касети с тонер. *вижте* печатащи  
касети  
качество  
настройка за архивиране 15  
настройки на HP  
ToolboxFX 102

качество на изображение  
настройка за архивиране 15  
качество на изображението  
настройки на HP  
ToolboxFX 102  
решаване 150  
качество на изхода  
настройка за архивиране 15  
качество на печат  
настройка за архивиране 15  
настройки на HP  
ToolboxFX 102  
подобряване 150  
подобряване (Windows) 71  
ключ за включване/  
изключване 6  
ключ на захранването 6  
конвенции, документ iii  
конвенции за документа iii  
консумативи  
, произведени от HP 113  
поръчване 104, 169, 170  
рециклиране 114, 191  
съобщение за грешка във  
връзка с фиксатора за  
транспортиране 140, 142  
съобщение за грешка на  
позицията 135, 136, 138  
, 142  
състояние, преглеждане с HP  
Toolbox FX 100  
състояние, преглеждане с HP  
Utility 34  
фалшиви 113  
контраст  
дисплей, контролен  
панел 13  
плътност на печата 103  
контраст на дисплея,  
настройка 13  
контролен панел  
език 12  
карта на менюто,  
отпечатване 10, 98  
контраст на дисплея 13  
Конфигуриране на мрежата.  
меню 16  
Меню "Обслужване" 15  
Меню "Отчети" 10

- Меню System Setup (Настройване на системата) 12
- местоположение 5
- съобщения, отстраняване на неизправности 132
- типове съобщения 131
- контролен списък, печат 11
- Контрол на ръбовете 94
- Конфигуриране на USB 43
- копия
  - промяна на броя (Windows) 68
- Корейска декларация за електромагнитна съвместимост 200

## Л

- лиценз, софтуер 178

## М

- машина, почистване 123
- мащабиране на документи Windows 86
- мащабиране на документите Macintosh 37
- меню
  - Quick Forms (Бързи формуляри) 11
- Меню "Обслужване" 15
- Меню "Отчети" 10
- Меню System Setup (Настройване на системата) 12
- менюта, контролен панел
  - карта, отпечатване 10, 98
  - Конфигуриране на мрежата. 16
  - Настройване на системата 12
  - Обслужване 15
  - Отчети 10
- милиметрова хартия, печат 11
- много страници на лист печат (Windows) 75
- мощност
  - консумирана 187
- мрежа
  - деактивиране на безжична 47

- настройки, преглед 50
- настройки, промяна 50
- настройки на скоростта на връзката 51
- парола, задаване 50
- парола, промяна 50
- поддържани операционни системи 42
- мрежи
  - HP Web Jetadmin 109
  - вграден уеб сървър, отваряне на 106
  - конфигуриране 50
  - модели, поддържащи 2
  - настройки 16
  - отчет за настройките 10, 98
  - страница с конфигурацията 10, 98
- мрежи, кабелни
  - инсталиране на принтера 44
- Мрежов порт
  - включен тип 6
  - местоположение 5
- място за свързване на захранващия кабел, местоположение 6

## Н

- нагъване, хартия
  - настройки 15
- настройка за архивиране 15
- настройка на цветовия раздел 39
- настройки
  - HP ToolboxFX 101
  - възстановяване на настройките по подразбиране 15
  - драйвери 24
  - драйвери (Mac) 34
  - Меню System Setup (Настройване на системата) 12
  - отчет за мрежата 10, 98
  - предварителни настройки на драйвера (Mac) 36
  - фабрични настройки, възстановяване 130
- настройки за PCL, HP ToolboxFX 104

- настройки за PostScript, HP ToolboxFX 104
- настройки за плътност 103
- настройки за плътност на печата 103
- настройки за цвят
  - регулиране 151
- Настройки на Macintosh драйвери
  - размер хартия по избор 37
- настройки на драйвера Macintosh
  - водни знаци 37
- Настройки на драйвера Macintosh
  - раздел Services (Услуги) 39
- настройки на печат по избор (Windows) 68
- настройки на размер хартия по избор Macintosh 37
- настройки на скоростта на връзката 51
- Настройки на шрифта Courier 14
- настройки по подразбиране, възстановяване 15
- научаване
  - IP адрес 31, 44
- непроизведени от HP консумативи 113
- Неутрално сиви 94
- нива на сивото
  - печат (Windows) 79
- Номера на части 171
- носител
  - първа страница 37
  - размер по избор, Macintosh настройки 37
  - страници на лист 38
- носители
  - настройки по подразбиране 12
- нотни листа, печат 11

## О

- ограничения за използвани материали 193
- онлайн поддръжка 182
- опаковане на продукта 183

- операционни системи,
    - поддържани за мрежи 42
  - опции за цвят
    - HP EasyColor (Windows) 95
    - задаване (Windows) 77
  - ориентация
    - избор, Windows 76
  - отваряне на драйвери на принтера (Windows) 67
  - отменяне
    - задание за печат 66
  - отстраняване на неизправности
    - засядания 143, 144
    - повтарящи се дефекти 156
    - проблеми с директната връзка 160
    - проблеми с мрежата 160
    - съобщения на контролния панел 132
  - отстраняване на проблеми
    - бавна реакция 159
    - не реагира 158
    - проблеми с Mac 166
- П**
- памет
    - включена 2
    - инсталиране 118
    - постоянни ресурси 122
    - проверка на
      - инсталирането 122
      - съобщения за грешка 139
  - пейзажна ориентация
    - избор, Windows 76
  - печат
    - настройки (Mac) 36
    - настройки (Windows) 67
  - печатане на повече от една страница
    - избиране (Windows) 75
  - печатащи касети
    - , произведени от HP 113
    - гаранция 176
    - приспособление за
      - освобождение на вратата, местоположение 5
    - проверка за повреда 155
    - рециклиране 114, 191
    - страница за състоянието на консумативите 10, 98
    - състояние, преглеждане с HP Toolbox FX 100
    - съхраняване 113
    - чипове за памет 177
  - печатащи касети, достъп 5
  - печатни носители
    - поддържани 57
  - печат от двете страни
    - настройки (Windows) 73
  - повтарящи се дефекти,
    - отстраняване на
      - неизправности 156
  - повторно опаковане на продукта 183
  - подаващо устройство
    - местоположение 5
  - поддръжка
    - онлайн 104, 182
    - повторно опаковане на
      - продукта 183
  - поддръжка на клиенти
    - онлайн 182
    - повторно опаковане на
      - продукта 183
  - поддържана хартия 57
  - поддържани операционни системи 20, 30
  - подравняване на цветовете, калибриране 153
  - помощ
    - опции за печат (Windows) 67
  - портове
    - включени типове 6
  - портретна ориентация
    - избор, Windows 76
  - поръчване
    - консумативи и
      - принадлежности 170
  - поръчка на консумативи
    - уеб сайтове 169
  - последна страница
    - печат на различна хартия (Windows) 84
  - постоянни ресурси 122
  - почистване
    - път на хартията 153
  - предварителни настройки (Mac) 36
  - предварително отпечатана хартия
    - печат (Windows) 79
  - предна вратичка,
    - местоположение 5
  - предупреждения iii
  - предупреждения,
    - настройване 100
  - предупреждения за
    - внимание iii
  - предупреждения по електронна поща,
    - настройване 100
  - преки пътища (Windows)
    - използване 68
    - създаване 69
  - премахване на софтуер за
    - Mac 33
  - преоразмеряване на документи
    - Windows 86
  - преоразмеряване на документите
    - Macintosh 37
  - принадлежности
    - поръчване 170
  - приспособление за
    - освобождение на вратата на касетата, местоположение 5
  - проблеми с поемането на хартия
    - решаване на 143
  - програма за екологично стопанисване 191
  - Продукт без съдържание на живак 193
  - прозрачни фолиа
    - печат (Windows) 81
  - първа страница
    - използване на различна хартия 37
    - печат на различна хартия (Windows) 84
- Р**
- равноправна безжична мрежа
    - конфигуриране 49
    - описание 48
  - раздел "Система", вграден уеб сървър 107
  - Раздел "Системни настройки", HP ToolboxFX 101



- Раздел "Състояние", вграден уеб сървър 106
  - Раздел Device Settings (Настройки на устройството), HP ToolboxFX 104
  - Раздел Help (Помощ), HP ToolboxFX 101
  - раздел Services (Услуги) Macintosh 39
  - Раздел System Setup (Системна настройка), HP ToolboxFX 103
  - Раздел състояние, HP Toolbox FX 100
  - Раздел "Работа в мрежа", вграден уеб сървър 107
  - размери, носители
    - настройки по подразбиране 12
  - размери на страница
    - избор 71
    - избор на потребителски 72
  - размери на страницата
    - мащабиране на документи до размер за побиране (Windows) 86
  - размер на хартията
    - промяна 56
  - разрешаване
    - проблеми с директната връзка 160
    - проблеми с мрежата 160
  - регистрация, продукт 104
  - регистрация на продукта 104
  - регистър на събития 101
  - резервни части 171
  - рециклиране
    - Информация за програмата на HP за връщане на консумативи за печат и защита на околната среда 192
  - рециклиране на консумативи 114
- С**
- configuration page (страница с конфигурацията) 10, 98
  - свързване
    - USB 43
  - свързване към безжична мрежа 45
  - сервиз
    - повторно опаковане на продукта 183
  - смущения в безжична мрежа 47
  - смяна на
    - касети 114
    - печатащи касети 114
  - смяна на печатащи касети 114
  - софтуер
    - HP ToolboxFX 100
    - HP Utility 34
    - Linux 28
    - Solaris 28
    - UNIX 28
    - Windows 27
  - вграден уеб сървър 35
  - деинсталиране за
    - Windows 25
  - деинсталиране от Mac 33
  - инсталиране, USB свързване 43
  - инсталиране, жични мрежи 45
  - инсталиране, кабелни мрежи 31
  - лицензионно споразумение за софтуер 178
  - поддържани операционни системи 20, 30
  - проблеми 166
  - уеб сайтове 19
  - Софтуер за Linux 28
  - Софтуер за Solaris 28
  - софтуер на печатащата система 19
  - специална хартия
    - печат (Windows) 81
    - указания 54
  - специални носители
    - указания 54
  - спецификации
    - електрически и акустични 187
    - физически 186
  - спецификации на размера, продукт 186
  - срещу фалшиви консумативи 113
  - стойности, възстановяване 130
  - страница за използването 10, 98
  - страница за качество на печат
    - отпечатване 155
    - тълкуване 155
  - Страница за сервизно обслужване 10, 98
  - страница на състоянието на консумативите
    - отпечатване 154
  - страници на лист
    - избиране (Windows) 75
  - страници на минута 2
  - страници със засядане. *вижте* засядания
  - съвети iii
  - съобщение за грешка, свързано с прекалено сложна страница 140
  - Съобщение за грешка, че печатащата касета за жълто е на грешна позиция 142
  - Съобщение за грешка, че печатащата касета за магента е на грешна позиция 138
  - Съобщение за грешка, че печатащата касета за циан е на грешна позиция 136
  - Съобщение за грешка, че печатащата касета за черно е на грешна позиция 135
  - съобщение за грешка в обслужването 135
  - съобщение за грешка в устройството 137
  - съобщение за грешка във връзка с фиксатора за транспортиране 140, 142
  - съобщение за грешка на вентилатора 134
  - съобщение за грешка при невалиден драйвер 137
  - съобщение за грешка при неправилен печат 139
  - съобщение за инсталиране на консумативи 137

съобщения, контролен  
панел 132  
съобщения за грешки, контролен  
панел 132  
съответстващи цветове 96  
състояние  
HP Utility, Mac 34  
консумативи, отпечатване на  
отчет 10, 98  
преглеждане с HP Toolbox  
FX 100  
предупреждения, HP Toolbox  
FX 100  
раздел Services (Услуги) на  
Macintosh 39  
състояние на консумативите,  
раздел Services (Услуги)  
Macintosh 39  
състояние на устройството  
раздел Services (Услуги) на  
Macintosh 39  
съхраняване  
печатащи касети 113

## T

тава  
капацитети 59  
поддържани типове  
хартия 59  
тегло на хартията 59  
тава 1  
настройки 12  
Тава 1  
двустраничен печат 38  
засяда, изчистване 144  
местоположение 5  
тава 2  
настройки 12  
Тава 2  
засядания, почистване 146  
капацитет 5  
местоположение 5  
тава на засядането #  
съобщения за грешки 138  
тави  
включени 2  
двустраничен печат 38  
избор (Windows) 72  
местоположение 5  
настройки 12, 102

размер по подразбиране на  
хартията 63  
съобщения за грешки при  
зареждане 138  
техническа поддръжка  
онлайн 182  
повторно опаковане на  
продукта 183  
типове, хартия  
настройки на HP  
ToolboxFX 103  
типове хартия  
избор 72  
промяна 56  
тип хартия  
промяна 150  
титулни страници  
печат (Mac) 37  
печат на различна хартия  
(Windows) 84

## У

уеб сайтове  
Данни за безопасността на  
материалите (ДБМ) 194  
поддръжка на клиенти 182  
поддръжка на клиенти за  
Macintosh 182  
поръчка на консумативи 169  
софтуер, изтегляне 19  
Уеб сайтове  
HP Web Jetadmin,  
изтегляне 109  
доклади за измами 113  
управление на мрежа 50  
Условия на канадската  
Декларация за  
съответствие 199

## Ф

фабрични настройки,  
възстановяване 130  
фабрични настройки по  
подразбиране,  
възстановяване 15  
факс  
фабрични настройки,  
възстановяване 130  
фалшиви консумативи 113  
физически спецификации 186

Финска Декларация за  
безопасност на лазера 200  
формуляри  
печат (Windows) 79  
фюзер  
грешки 133

## X

хартия  
засядания 143  
избиране 152  
корици, използване на  
различна хартия 84  
настройки за нагъване 15  
настройки на HP  
ToolboxFX 101, 103  
настройки по  
подразбиране 12, 102  
печат върху предварително  
отпечатани бланки или  
формуляри (Windows) 79  
поддържани размери 57  
първа и последна страница,  
използване на различна  
хартия 84  
първа страница 37  
размер по избор, Macintosh  
настройки 37  
размер по подразбиране за  
тава 63  
страници на лист 38  
хартия, поръчване 170  
хартия, специална  
печат (Windows) 81  
хартия за бележник, печат 11

## Ц

цвет  
калибриране 13, 103  
Контрол на ръбовете 94  
Неутрално сиви 94  
опции за полутон 94  
печатен срещу монитор 96  
печат с нива на сивото  
(Windows) 79  
регулиране 92  
съответствие 96

## Ч

части за подмяна и  
консумативи 171

чип за памет, печатаща касета  
описание 177

## Ш

шрифт  
постоянни ресурси 122  
шрифтове  
DIMM модули,  
инсталиране 118  
Настройки на Courier 14  
списъци, отпечатване 10, 98

## Я

Японска VCCI декларация 199

## D

Demo page (Пробна  
страница) 10, 98  
DIMM  
инсталиране 118  
DIMM модули  
проверка на  
инсталирането 122

## H

HP Customer Care (Поддръжка  
на клиенти на HP) 182  
HP Easy Color  
деактивиране 95  
използване 95  
HP ToolboxFX  
за 100  
настройки за плътност 103  
отваряне 100  
раздел "Настройки на  
мрежата" 104  
Раздел "Помощ" 101  
Раздел "Системна  
настройка" 103  
раздел "Системни  
настройки" 101  
HP Toolbox FX  
Раздел "Състояние" 100  
HP Utility 34  
HP Utility, Mac 34  
HP-UX софтуер 28  
HP Web Jetadmin 109  
HP гореща линия за  
измами 113

## I

IP адрес  
научаване 31, 44

## J

Jetadmin, HP Web 109

## L

Linux 28

## M

Mac  
HP Utility 34  
настройки на  
драйвера 34, 36  
поддържани ооперационни  
системи 30  
премахване на софтуер 33  
проблеми, отстраняване  
на 166  
промяна на типовете и  
размерите на хартията 36  
Macintosh  
поддръжка 182  
преоразмеряване на  
документите 37

## N

Network config (Конфигуриране  
на мрежата) меню 16

## P

PCL font list (Списък на PCL  
шрифтовете) 10, 98  
PCL драйвери 21  
PS font list (Списък на PS  
шрифтовете) 10, 98

## S

Supplies status page (Страница  
за състоянието на  
консумативите) 10, 98

## T

TCP/IP  
настройки 16  
поддържани операционни  
системи 42  
ToolboxFX,HP 100

## U

UNIX 28  
UNIX софтуер 28  
USB  
конфигуриране на безжична  
мрежа 33, 46  
USB кабел, номер на част 171  
USB порт  
включени типове 6  
местоположение 5  
настройки за скорост 15

## W

Windows  
настройки на драйвера 24  
поддържани драйвери 21  
поддържани операционни  
системи 20  
софтуерни компоненти 27  
WPS  
конфигуриране на безжична  
мрежа 32, 33, 46







CE873-90937

